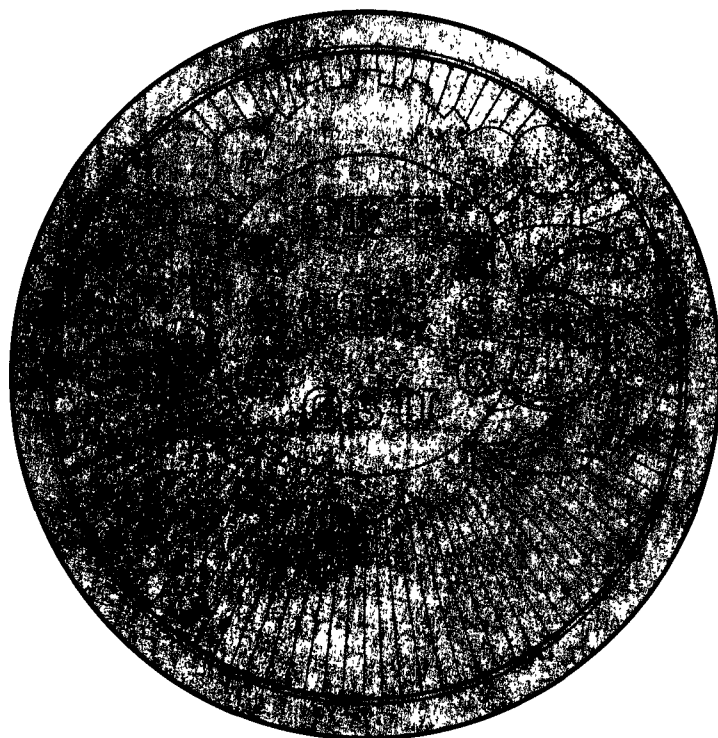


# INDEX



MAJ/MAI/MAY 1983  
ΜΑΙΟΣ/MAGGIO/MEI



---

De europæiske Fællesskabers  
ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALG  
WIRTSCHAFTS- UND SOZIALUSSCHUSS  
der Europäischen Gemeinschaften  
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ  
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων  
ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE  
of the European Communities  
COMITÉ ÉCONOMIQUE ET SOCIAL  
des Communautés Européennes  
COMITATO ECONOMICO E SOCIALE  
delle Comunità Europee  
ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITE  
van de Europese Gemeenschappen

# INDEX

**Medlemsfortegnelse**  
for Præsidiets, Udvalget, Grupperne og Afdelingerne

**Mitgliederliste**  
des Präsidiums, des Ausschuss, der Gruppen und der Fachgruppen

**Κατάλογος τών Μελών**  
του Προεδρείου, της ΟΚΕ, των Ομάδων και των Τμημάτων

**List of Members**  
of the Bureau, Committee, Groups and Sections

**Liste des membres**  
du Bureau, du Comité, des Groupes et des Sections

**Elenco dei membri**  
dell'Ufficio di Presidenza, del Comitato, dei Gruppi e delle Sezioni

**Ledenlijst**  
van het Bureau, het Comité, de Groepen en de Afdelingen



---

## INDHOLD

	Side
<b>UDVALGETS PRÆSIDIUM</b> .....	7-10
<b>ALFABETISK FORTEGNELSE OVER UDVALGETS MEDLEMMER</b> .....	11-28
(med oplysning om hverv, medlemsland, gruppe-medlemskab og udnævnelsestidspunkt)	
<b>AFDELINGERNES SAMMENSÆTNING</b> .....	29-39
(efter gruppe og nationalitet)	
<b>GRUPPERNES SAMMENSÆTNING</b> .....	41-45
(Arbejdsgivergruppen (I), Arbejdstagergruppen (II) og Gruppen andre interesser (III))	
<b>FORTEGNELSE OVER UDVALGETS MEDLEMMER</b> .....	47-68
med oplysning om organisationsmæssig baggrund (opstillet efter nationalitet)	
<b>UDVALGETS GENERALSEKRETARIAT</b> .....	69

## INHALT

	Seite
<b>PRÄSIDIUM DES AUSSCHUSSES</b> .....	7-10
<b>ALPHABETISCHES VERZEICHNIS DER MITGLIEDER DES AUSSCHUSSES</b> .....	11-28
(mit Qualifikationen, Herkunftsland, Gruppenzugehörigkeit und Tag der Ernennung)	
<b>ZUSAMMENSETZUNG DER FACHGRUPPEN</b> .....	29-39
(nach Gruppen und Staatsangehörigkeit)	
<b>ZUSAMMENSETZUNG DER GRUPPEN I-II-III</b> .....	41-45
(Arbeitgeber — Arbeitnehmer — Verschiedene Interessen)	
<b>VERZEICHNIS DER QUALIFIKATIONEN DER MITGLIEDER DES AUSSCHUSSES</b> .....	47-68
(7 Sprachen)	
(zusammengestellt nach Staatsangehörigkeit)	
<b>GENERALSEKRETARIAT DES AUSSCHUSSES</b> .....	69

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ

	Σελίδα
<b>ΠΡΟΕΔΡΕΙΟ ΤΗΣ ΟΚΕ</b> .....	7-10
<b>ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΟΚΕ</b> .....	11-28
(με τις ιδιότητες, τη χώρα προέλευσης, την ομάδα και την ημερομηνία διορισμού)	
<b>ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ</b> .....	29-39
(κατά ομάδα και εθνικότητα)	
<b>ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΟΜΑΔΩΝ I-II-III</b> .....	41-45
(εργοδότες — εργαζόμενοι — διάφορες δραστηριότητες)	
<b>ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ τών μελών της ΟΚΕ με τις ιδιοτητές τους</b> .....	47-68
(7 γλώσσες)	
(καταχώριση κατά εθνικότητα)	
<b>ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΗΣ ΟΚΕ</b> .....	69

## CONTENTS

	Page
<b>THE COMMITTEE BUREAU</b> .....	7-10
<b>ALPHABETICAL LIST OF COMMITTEE MEMBERS</b> .....	11-28
(with qualifications, Member State, group and date of appointment)	
<b>SECTION MEMBERSHIP</b> .....	29-39
(by Group and nationality)	
<b>COMPOSITION OF GROUPS I-II-III</b> .....	41-45
(Employers — Workers — Various Interests)	
<b>LIST OF QUALIFICATIONS OF THE COMMITTEE MEMBERS</b> .....	47-68
(7 languages)	
(broken down by nationality)	
<b>GENERAL SECRETARIAT OF THE COMMITTEE</b> .....	69

---

## SOMMAIRE

	Page
BUREAU DU COMITÉ .....	7-10
LISTE ALPHABÉTIQUE DES MEMBRES DU COMITÉ .....	11-28
(avec qualifications, pays d'appartenance, groupe et date de nomination)	
COMPOSITION DES SECTIONS .....	29-39
(par groupe et nationalité)	
COMPOSITION DES GROUPES I-II-III .....	41-45
(employeurs — travailleurs — activités diverses)	
RÉPERTOIRE DES QUALIFICATIONS DES MEMBRES DU COMITÉ .....	47-68
(7 langues)	
(membres répartis par nationalité)	
SECRETARIAT GÉNÉRAL DU COMITÉ .....	69

## SOMMARIO

	Pagine
UFFICIO DI PRESIDENZA DEL COMITATO .....	7-10
ELENCO ALFABETICO DEI MEMBRI DEL COMITATO .....	11-28
(qualifiche, Stato e gruppo di appartenenza, data di nomina)	
COMPOSIZIONE DELLE SEZIONI .....	29-39
(per gruppo e nazionalità)	
COMPOSIZIONE DEI GRUPPI I-II-III .....	41-45
(Datori di lavoro — Lavoratori — Attività diverse)	
REPERTORIO DELLE QUALIFICHE DEI MEMBRI DEL COMITATO .....	47-68
(7 lingue)	
(membri ripartiti per nazionalità)	
SECRETARIATO GENERALE DEL COMITATO .....	69

## INHOUD

	Blz.
BUREAU VAN HET COMITE .....	7-10
ALFABETISCHE LIJST VAN DE LEDEN VAN HET COMITE .....	11-28
(met hoedanigheden, land van herkomst, groep en datum van de benoeming)	
SAMENSTELLING VAN DE AFDELINGEN .....	29-39
(per groep en nationaliteit)	
SAMENSTELLING VAN DE GROEPEN I-II-III .....	41-45
(Werkgevers — Werknemers — Diverse werkzaamheden)	
LIJST VAN DE HOEDANIGHEDEN VAN DE LEDEN VAN HET COMITE .....	47-68
(7 talen)	
(leden ingedeeld naar nationaliteit)	
SECRETARIAAT-GENERAAL VAN HET COMITE .....	69

---

## **PRÆSIDIET**

for Det økonomiske og sociale Udvalg  
(Første præsidium i syvende 4 årige mandatperiode)  
(1982-1984)

## **PRÄSIDIUM**

des Wirtschafts- und Sozialausschusses  
(Erstes Präsidium der siebten Mandatsperiode)  
(1982-1984)

## **ΠΡΟΕΔΡΕΙΟ**

της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής.  
(Πρώτη διετία της έβδομης τετραετούς περιόδου)  
(1982-1984)

## **BUREAU**

of the Economic and Social Committee  
(First two years of the seventh four-year period)  
(1982-1984)

## **BUREAU**

du Comité économique et social  
(Première période biennale du septième exercice quadriennal)  
(1982-1984)

## **UFFICIO DI PRESIDENZA**

del Comitato Economico e Sociale  
(Primo periodo biennale del settimo esercizio quadriennale)  
(1982-1984)

## **BUREAU**

van het Economisch en Sociaal Comité  
(Eerste tijdvak van de zevende mandaatsperiode)  
(1982-1984)

(\*) **Grupper - Gruppen - Ομάδες - Groups - Groupes - Gruppi - Groepen**

- I ARBEJDSGIVERE - ARBEITSGEBER - ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ - EMPLOYERS - EMPLOYEURS - DATORI DI LAVORO - WERKGEVERS
- II ARBEJDSTAGERE - ARBEITNEHMER - ΕΡΓΑΤΕΣ - WORKERS - TRAVAILLEURS - LAVORATORI - WERKNEMERS
- III ANDRE INTERESSER - VERSCHIEDENE INTERESSEN - ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ - VARIOUS INTERESTS - ACTIVITÉS DIVERSES - ATTIVITÀ DIVERSE - DIVERSE WERKZAAMHEDEN

(\*\*) Om medlemmernes erhverv, se »Medlemsliste med biografiske oplysninger«, (s. 12 ff.)

Auskünfte über die berufliche Tätigkeit der Mitglieder, siehe „Verzeichnis der Mitglieder mit biographischen Angaben“ (S. 12 ff).

Για τις επαγγελματικές δραστηριότητες των μελών του Προεδρείου βλ. τον «κατάλογο των μελών με βιογραφικά στοιχεία». (σελίδα 12 και επόμενες)

For information about members — professional activities — see “List of members with biographical details” (page 12 & seq.).

Pour les activités professionnelles des membres du bureau, voir « Liste alphabétique des membres avec notice biographique » (page 12 et suivantes).

Per le attività professionali dei membri dell'ufficio di presidenza: cfr. « Elenco alfabetico dei membri e dati biografici » (pag. 12 e seguenti).

Voor de beroepswerkzaamheden van de leden, zie „Lijst van de leden en biografische gegevens” (bl. 12 e.v.).



PRÆSIDIETS MEDLEMMER EFTER NATIONALITET OG EFTER GRUPPER(\*)  
 MITGLIEDER DES PRÄSIDIUMS NACH STAATSÄNGERÖRIGKEIT UND GRUPPEN(\*)  
 ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΕΙΟΥ ΚΑΤΑ ΕΘΝΙΚΟΤΗΤΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑ ΤΜΗΜΑ(\*)  
 LIST OF BUREAU MEMBERS BY NATIONALITY AND BY GROUP(\*)  
 MEMBRES DU BUREAU RÉPARTIS PAR NATIONALITÉ ET PAR GROUPE(\*)  
 MEMBRI DELL'UFFICIO DI PRESIDENZA RIPARTITI PER NAZIONALITÀ E PER GRUPPI(\*)  
 LEDEN VAN HET BUREAU NAAR NATIONALITEIT EN NAAR GROEP(\*)

(24)(\*\*)

FORMAND	
PRÄSIDENT	
ΠΡΟΕΔΡΟΣ	François CEYRAC
CHAIRMAN	GR. I — F
PRÉSIDENT	
PRESIDENTE	
VOORZITTER	

NÆSTFORMAND	
VIZEPRÄSIDENTEN	Alois MARGOT
ΑΝΤΙΠΡΟΕΔΡΟΣ	GR. III — B
VICE-CHAIRMEN	
VICE-PRÉSIDENTS	Alois PFEIFFER
VICE-PRESIDENTI	GR. II — D
VICE-VOORZITTERS	

MEDLEMMER	BERNS	GR. III — LUX
MITGLIEDER	BREITENSTEIN	I — DA
ΜΕΛΗ	BROICHER	I — D
MEMBERS	BURNEL	III — F
MEMBRES	CAVAZZUTI	II — I
MEMBRI	DELOURME	II — B
LEDEN	DRACOS	I — G
	HADJIVASSILIOU	II — G
	HILKENS	III — N
	JAKOBSEN	III — DA
	JASCHICK	III — D
	JENKINS	II — UK
	LOUGHREY	I — IRL
	MASPRONE	I — I
	MURPHY	II — IRL
	NOORDWAL	I — N
	POETON	I — UK
	RAINERO	III — I
	SCHNEIDER	II — LUX
	SOULAT	II — F
	STORIE-PUGH	III — UK

	<i>Groupe I(*)</i>	<i>Groupe II(*)</i>	<i>Groupe III(*)</i>	
Belgique België	—	DELOURME	<b>MARGOT</b> Vice-Président	2
Danmark	BREITENSTEIN	—	JAKOBSEN	2
Deutschland	BROICHER	<b>PFEIFFER</b> Vice-président	JASCHICK	3
Ελλάς (Hellas)	ΔΡΑΚΟΣ (DRACOS)	ΧΑΤΖΗΒΑΣΙΛΕΙΟΥ (HADJIVASSILIOU)	—	2
France	<b>CEYRAC</b> PRÉSIDENT	SOULAT	BURNEL	3
Ireland	LOUGHREY	MURPHY	—	2
Italia	MASPRONE	CAVAZZUTI	RAINERO	3
Luxemboug	-	SCHNEIDER	BERNS	2
Nederland	NOORDWAL	—	HILKENS	2
United Kingdom	POETON	JENKINS	STORIE-PUGH	3
	8	8	8	24

---

**ALFABETISK FORTEGNELSE OVER DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALGS MEDLEMMER** med oplysning om hverv, medlemsland, gruppedlemskab og udnævnelsestidspunkt

**ALPHABETISCHES VERZEICHNIS DER MITGLIEDER DES WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSSES** mit folgenden Angaben: Qualifikationen, Herkunftsland, Gruppenzugehörigkeit und Tag der Ernennung zum Ausschussmitglied

**ΑΛΦΑΒΗΤΙΚΟΣ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ** που περιλαμβάνει τις ιδιότητές τους, τη χώρα προέλευσης, την ομάδα στην οποία ανήκουν και την ημερομηνία διορισμού τους ως συμβούλων της ΟΚΕ

**LIST IN ALPHABETICAL ORDER OF THE MEMBERS OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE** with qualifications, member state, group and date of appointment to the Committee

**LISTE ALPHABÉTIQUE DES MEMBRES DU COMITÉ ÉCONOMIQUE ET SOCIAL** avec: qualifications, pays d'appartenance, groupe et date de nomination en qualité de membre du Comité

**ELENCO ALFABETICO DEI MEMBRI DEL COMITATO ECONOMICO E SOCIALE** loro qualifiche, Stato e gruppo di appartenenza nonché data di nomina in qualità di membro del Comitato

**ALFABETISCHE LIJST VAN DE LEDEN VAN HET ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITE** met: hoedanigheden, land van herkomst, groep en datum van de benoeming tot lid van het Comité

**(\*) Grupper - Gruppen - Ομάδες - Groups - Groupes - Gruppi - Groepen**

- I ARBEJDSGIVERNE - ARBEITSGEBER - ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ - EMPLOYERS - EMPLOYEURS - DATORI DI LAVORO - WERKGEVERS
- II ARBEJDSTAGERNE - ARBEITNEHMER - ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ - WORKERS - TRAVAILLEURS - LAVORATORI - WFRKNEMERS
- III ANDRE INTERESSER - VERSCHIEDENE INTERESSEN - ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ - VARIOUS INTERESTS - ACTIVITÉS DIVERSES - ATTIVITÀ DIVERSE - DIVERSE WERKZAAMHEDEN

(\*\*) Af tekniske grunde har vi ikke kunnet opregne alle medlemmernes hverv. Vi har udvalgt de hverv, som forekom os mest repræsentative.

(\*\*) Aus praktischen Gründen war es uns unmöglich, alle Qualifikationen der Mitglieder aufzuführen. Die getroffene Auswahl beschränkt sich auf die am meisten repräsentative Funktion.

(\*\*) Για τεχνικούς λόγους δεν κατορθώσαμε να απαριθμήσουμε όλα τα προσόντα και τις ιδιότητες των μελών. Η επιλογή μας περιορίστηκε στην αντιπροσωπευτικότερη ιδιότητα τους.

(\*\*) For obvious reasons we have been unable to list all the qualifications, etc. of members. Only the members' most representative functions are given.

(\*\*) Pour des raisons matérielles évidentes, nous n'avons pas pu énumérer toutes les qualifications des conseillers membres. Notre choix s'est porté sur la (les) fonction(s) retenue(s) la (les) plus représentative(s).

(\*\*) Per ovvi motivi materiali non è stato possibile specificare tutte le qualifiche dei Consiglieri. È stata scelta la (le) funzione(i) ritenuta(e) più rappresentativa(e)

(\*\*) Om duidelijke materiële redenen was het ons niet mogelijk alle kwalificaties van de leden te noemen. Onze keuze is gevallen op de meest representatieve functie(s).

<i>Navn Name Όνομα Name Nom Nome Naam</i>	<i>Gruppe Πακτίον Ομάδα Group Groupe Gruppo Groep (*)</i>	<i>Funktioner Beruf und Stellung Ιδιότητα Functions Qualifications Qualifiche Funcies (**)</i>	<i>Adresse Anchrift Αιτιθωση Adress Adresse Indirizzo Adres</i>	<i>Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-staat</i>	<i>Udnævnt Ernennung Ορισμός Nomination Nomination Nomina Benoeming</i>
Andrea AMATO	II	Confederazione generale italiana del lavoro	«C.G.I.L.» Corso d'Italia, 25 I - 00198 ROMA T.: (06) 847.62.55 Ind. Electr.: CONFLAVORO	ITALIA	21.09.82
Poul ANTONSEN	I	Direktør Bryggeriforeningen	Frederiksberggade 11 DK - 1459 KØBENHAVN K T.: (01) 12.62.41	DANMARK	23.06.82
Dott. Romolo ARENA	I	Presidente della FINSIDER internazionale	1. Viale Castro Pretorio, 122 I - 00185 ROMA Telex: 611312 2. IRI Rue de la Loi, 99-101 (Bte 10) B - 1040 BRUXELLES T.: 230.31.25 Télex: 23801	ITALIA	17.05.66
Dott. Edoardo BAGLIANO	I	Presidente del Comitato della FIAT per i Problemi comunitari	FIAT Spa Corso Marconi, 10 I - 10125 TORINO T.: (11) 65651 Telex: 212200	ITALIA	20.05.75
Στυλιανός ΜΠΑΖΙΑΝΑΣ Stylianos BAZIANAS	III	Πρόεδρος Γενικής Συνομοσπονδίας Αγροτικών Συλλόγων Ελλάδος  Président de la Confédération Générale des Associations d'Agriculteurs de Grèce	Πατησίων 4 ΑΘΗΝΑ (ΕΛΛΑΣ)  Odos Patisson, 4 GR - ATHÈNES	ΕΛΛΑΣ HELLAS	21.09.82
Danilo BERETTA	II	Presidente della Federazione dei lavoratori delle Industrie chimiche della Confederazione italiana dei Sindacati Lavoratori (FEDERCHIMICI — CISL)	c/o CICLAT Via Savoia, 37 I - 00198 ROMA T.: (06) 85.90.23 (06) 86.77.65	ITALIA	16.09.80
Ulrich BERGER	III	Stellvertretender Bundesvorsitzender des Deutschen Beamtenbundes (D.B.B.); Bundesvorsitzender der Gewerkschaft KOMBA	Lindenstr. 4 D - 4006 ERKRATH 2 T.: (02104) 469.17 (priv.) (0228) 811.101 (Büro - DBB Bonn) Telex: 885457 (Büro - DBB Bonn)	DEUTSCH- LAND	21.09.82
René BERNASCONI	III	Président de la Confédération Générale des Petites et Moyennes Entreprises (C.G.P.M.E.); Vice-Président du Conseil économique et social français	1, Av. du Général de Gaulle Terrasse Bellini F - 92806 PUTEAUX CEDEX T.: 778.16.38 Télex: 630358	FRANCE	21.09.82
Mathias BERNS	III	Secrétaire Général de la Centrale paysanne luxembourgeoise	Centrale paysanne luxembourgeoise 16, boulevard d'Avranches Case Postale 1401 L - LUXEMBOURG T.: 48.81.61 Télex: 2518	LUXEM- BOURG	25.04.58
Dipl. Volkswirt Horst-Herman BINNENBRUCK	I	Leitung Grundsatzabteilung Verkehrspolitik des Bundesverbandes des Deutschen Güterfernverkehrs (BDF) e.V.	Breitenbachstrasse, 1 D - 6000 FRANKFURT/ MAIN 93 T.: (0611) 79.19.291 oder 79.19.292 Telex: 411627	DEUTSCH- LAND	21.09.82

J.R. BODDY	II	General Secretary of the National Union of Agricultural and Allied Workers; Member of the Trades Union Congress General Council	"Headland House" c/o "NUAAW" 308 Gray's Inn Road GB - LONDON WC1X 8 DS T.: (01) 278.7801 Telegrams: NATAGRIC LONDON WC1	UNITED KINGDOM	07.07.81
René BONETY	II	Expert du service économique de la Confédération française démocratique du travail (C.F.D.T.)	Rue des Maronites, 31 8ème étage - App. n° 1 F - 75020 PARIS T.: (1) 366.40.58 (privé)	FRANCE	15.10.73
Henry BORDES-PAGES	II	Délégué National de la Confédération Française de l'Encadrement (C.G.C.); Vice-Président de la Confédération Internationale des Cadres (C.I.C.)	«C.G.C.» 30, rue de Gramont F - 75002 PARIS T.: (1) 261.81.76	FRANCE	21.09.82
Jean BORNARD	II	Président de la Confédération française des travailleurs chrétiens (C.F.T.C.)	«C.F.T.C.» 13, rue des Écluses St-Martin F - 75483 PARIS CEDEX 10 T.: (1) 205.79.66 (bureau) (3) 470.14.00 (privé)	FRANCE	17.05.66
C.A. BOS	III	Burgemeester van Katwijk	Nieuw Duinweg, 10 NL - 2224 EC KATWIJK-ZH T.: (01718) 12.200 (privé) (01718) 24.034 Telex: 39309	NEDERLAND	14.04.75
Edouard BRASSIER	III	Secrétaire Général de la Fédération Nationale de la Mutualité française (F.N.M.F.) Membre du Comité National de Liaison des Activités Mutualistes, Coopératives et Associatives (C.N.L.A.M.C.A.)	«F.N.M.F.» 10, rue Desaix F - 75015 PARIS T.: 273.12.20 (bureau)	FRANCE	21.09.82
Αννα ΜΠΙΠΕΔΗΜΑ Anna BREDIMA	I	Ειδική Σύμβουλος της Ενωσης Ελλήνων Εφοπιστών Conseiller spécial de l'Union des Armateurs grecs	«Ενωση Ελλήνων Εφοπιστών» Ακτή Μιαούλη 85 ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΕΛΛΑΣ) c/o "Greek Shipowners Association" Akti Miaouli, 85 GR - PIREAS T.: 411.80.11 Telex: ENEF GR 1498, 1497, 1437	ΕΛΛΑΣ HELLAS	03.03.81
Finn BREITENSTEIN	I	Kontorchef, cand. polit. Industrirådet, afdeling for internationale anliggender	H.C. Andersens boulevard 18 DK - 1596 KØBENHAVN V T.: (01) 15.22.33 (kontor) (02) 42.34.40 (privat) Telex: 22993	DANMARK	19.09.78
Walter BRIGANTI	III	Membro del Consiglio di Presidenza della Lega Nazionale Cooperative e Mutue; Responsabile del dipartimento esteri	1. Via Guattani, 9 I - 00168 ROMA T.: (6) 84.13.71 Telex: 611346 2. c/o Sig.ra Ida Ossi «Lega Nazionale Cooperative e Mutue» 8, rue Stevens B - 1000 BRUXELLES	ITALIA	21.09.82
Dr. Paul BROICHER	I	Hauptgeschäftsführer des Deutschen Industrie- und Handelstages	Adenauerallee, 148 D - 5300 BONN 1 T.: (0228) 10.42.67 Telex: 886805	DEUTSCHLAND	29.01.80
Roger BURNEL	III	Président de l'Union nationale des Associations familiales (U.N.A.F.); Membre du Bureau du Conseil économique et social français	10, rue Choron F - 75009 PARIS T.: (1) 280.67.66 (1) 225.95.39	FRANCE	19.07.78

Gérard de CAFEARELLI	III	Premier Vice-président de l'Assemblée permanente des chambres d'agriculture; Membre du Presidium du Comité des Organisations professionnelles agricoles des C.E. (COPA)	1. «A.P.C.A.» Dir. Aff. Europ. et Intern. 9, avenue Georges V F - 75008 PARIS T.: (1) 723.55.40 2. Leschelle F - 02170 LE NOUVION-EN-THIÉRACHE T.: (23) 97.05.42	FRANCE	01.01.73
Dr. Helmuth CAMMANN	I	Hauptbeschäftsführer des Bundesverbandes Deutscher Banken	Bundesverband Deutscher Banken Mohrenstrasse, 35-41 D - 5000 KÖLN 1 T.: (0221) 16.631 und 20.631 Telex: 8882730	DEUTSCH- LAND	23.08.70
John F. CARROLL	II	President, Irish Transport and General Workers Unions (I.T.G.W.U.)	"I.T.G.W.U." Liberty Hall IRL - DUBLIN 1 T.: (1) 74.97.31	IRELAND	01.01.73 to 11.02.82 and 29.06.82
Donal CASHMAN	III	President, Irish Farmers Association; Director Central Bank	"Irish Farm Centre" Naas Road Bluebell IRL - DUBLIN 12 T.: 50.20.07 (priv.) 50.11.66 (off.) Telex: 30211 EI	IRELAND	21.09.82
Gian Battista CAVAZZUTI	II	Confederazione italiana sindacati lavoratori	1. C.I.S.L. Via Po, 21 I - 00198 ROMA T.: (6) 84.731 2. Viale Marelli 497 I - 20099 SESTO SAN GIOVANNI T.: 240.6951/52/53/54/55	ITALIA	13.11.79
François CEYRAC Président du Comité Économique et Social	I	Président d'honneur du Conseil National du Patronat Français (C.N.P.F.); Président d'honneur de l'Union des Industries Métallurgiques et Minières; Membre du Conseil économique et social français; Président de la Chambre de Commerce Internationale (International Chamber of Commerce)	44, avenue d'Iéna F - 75016 PARIS T.: 723.88.94	FRANCE	23.08.70 à 17.09.74 et 23.06.82
Κωσταντίνος ΧΑΛΙΟΡΗΣ Konstantin CHALIORIS	III	Σύμβουλος Συνεταιριστικών Οργανώσεων Γενικός Γραμματέας Αγροτικού Συλλόγου Χίου Conseiller d'Organisation de Coopératives; Secrétaire général de l'association d'agriculteurs de Chios	Καλοπλύτου 30 ΧΙΟΣ (ΕΛΛΑΣ) Rue Kaloplitou, 30 GR - CHIOS T.: 27.888 (priv.) 22.769 (bur.) Telegr.: Kostas CHALIORIS, Kato Yalo, CHIOS, GREECE	ΕΛΛΑΣ HELLAS	21.09.82
Francis J. CHAPPLI:	II	General Secretary, Electrical, Electronic, Telecommunications and Plumbing Union (EETPU)	Hayes Court West Common road Hayes GB - BROMLEY (KENT) BR2 7AU T.: (01) 462.77.55	UNITED KINGDOM	13.12.78
Armand COLLE	II	Nationaal Voorzitter der Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België	„A.C.L.V.B.” Koning Albertlaan, 95 B - 9000 GENT T.: (091) 22 57.51 Telex: 12582 sydlib b	BELGH BELGIQUE	21.09.82

Dietmar CREMER	II	Referatsleiter in der Abteilung Wirtschaftspolitik beim Bundesvorstand des Deutschen Gewerkschaftsbundes	„D.G.B.“ Abteilung Wirtschaftspolitik Hans-Böckler-Strasse, 39 D - 4000 DÜSSELDORF T.: (0211) 43.01.284 (0203) 26.058 (privat) Telex: 8584819	DEUTSCH- LAND	01.10.76
Henry CURLIS, MBE	II	Past President of the Irish Congress of Trade Unions (ICTU)	99, Sicily Park BELFAST BT 10 OAP Northern Ireland/ United Kingdom T.: (232) 61.46.75 (priv.)	IRELAND	13.09.77
Γεώργιος ΝΤΑΣΗΣ George DASSIS	II	Ειδικός Σύμβουλος της Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδος (Γ.Σ.Ε.Ε.) Conseiller spécial à la Confédération générale du Travail de Grèce	28ης Οκτωβρίου, 69 ΑΘΗΝΑ (ΕΛΛΑΣ) · c/o G.S.E.E. Bd of 28th October 69 (Anciennement Patission 69) GR - ATHINA T.: 821.14.00 883.46.11 Telegrams: «SYNOMOSPONDIA ERGATON ATHINA» 2. c/o C.G.T.-GR. Bureau de liaison de Bruxelles 50, av. de Cortenberg B - 1040 BRUXELLES T.: 735.96.76	ΕΛΛΑΣ HELLAS	03.03.81
Αποστόλης ΔΑΣΟΥΛΑΣ Apostolis DASSOULAS	III	Σύμβουλος Επιχειρήσεων Μέλος της Ενώσεως Εξαγωγέων Πιερίας και Μέλους του Εμπορικού και Βιοτεχνικού Επιμελητηρίου Conseiller d'Entreprises; Membre de l'Union des Exportateurs de Pierias et de la Chambre du Commerce et de l'Artisanat	Φολεγάνδρου 24 N. ΗΡΑΚΛΕΙΟ ΑΘΗΝΑ (ΕΛΛΑΣ) Folegandrou, 24 N. Iraklio GR - ATHINA T.: 88.21.468 - 88.31.698 Telex: 214891 cons gr	ΕΛΛΑΣ HELLAS	21.09.82
Clément DE BIEVRE	I	Ere-Directeur van het Verbond der Belgische Ondernemingen/Fédération des Entreprises belges Oud-Ondervoorzitter van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven	1. V.B.O./F.E.B. Ravensteinstraat, 4 B - 1000 BRUSSEL T.: (02) 511.58.80 Telex: 26756 2. Thuyaslaan, 14 B - 1980 TERVUEREN T.: (02) 767.66.14	BELGIE BELGIQUE	25.04.62
Jacques DE BRUYN	III	Conseiller général honoraire de l'Association belge des banques	c/o Fonds paritaire de formation professionnelle Rue des Colonies, 54 B - 1000 BRUXELLES	BELGIQUE BELGIE	17.05.66
Georges DEBUNNE(*)	II	Ere-Algemeen secretaris van het Algemeen Belgisch Vakverbond (ABVV/FGTB)	Avenue d'Homborchveld, 40 B - 1180 BRUXELLES	BELGIQUE BELGIE	27.09.68
Prof. Dr. Klaus Benedict von der DECKEN	III	Direktor am Institut für Reaktorbauelemente der „Kernforschungsanlage Jülich“ GmbH	Postfach 1913 D - 5170 JÜLICH 1 T.: (02461) 61.30.75 Telex: 833556	DEUTSCH- LAND	19.09.78
Michel DE GRAVE	II	Conseiller au service d'étude de la Confédération des syndicats chrétiens de Belgique (CSC)	1. CSC 121, rue de la Loi B - 1040 BRUXELLES T.: 735.60.50 (ext. 222) Telex: 61770 2. CRIOC 250, avenue Louise, Bte 31 B - 1050 BRUXELLES	BELGIQUE BELGIE	23.08.70
Fausto d'ELIA	II	Presidente della Confederazione italiana dirigenti d'Azienda; Vice-presidente della «Confédération Internationale des Cadres» (C.I.C.). Componente il Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro (CNEL)	c/o «C.I.D.A.» Via Nazionale, 75 I - 00184 ROMA T.: (6) 475.85.51 Ind. telegrafico: CONDIRIGENTI ROMA	ITALIA	21.09.82

(\*) démissionnaire



Luigi DELLA CROCE	II	Presidente del Centro Ricerche Economia del Lavoro (CREL); Membro del Consiglio di Amministrazione dell'Università degli studi di Pisa	1. Via di Penna, 31 S. LORENZO A VACCOLI I - LUCCA (priv.) T.: (0583) 370 155 2. Piazza di Porta Pia 121 I - 00198 ROMA (uff.) T.: (06) 86.83.51 - 86.83.52	ITALIA	21.09.82
Alfred DELOURME	II	Secrétaire Général adjoint de la Fédération générale du travail de Belgique (FGTB/ABVV)	1. 96, rue de la Pépinière B - 7700 MOUSCRON T.: (056) 33.46.86 2. FGTB/ABVV 42, rue Haute B - 1000 BRUXELLES T.: 511.64.66 - 511.80.67 Telex: 24620	BELGIQUE BELGIE	17.05.66
André DE TAVERNIER	III	Economisch adviseur van het Hoofdbestuur van de Belgische Boerenbond	Belgische Boerenbond Minderbroederstraat, 8 B - 3000 LEUVEN T.: (016) 24.21.11 Telex: 23119	BELGIE BELGIQUE	17.09.74
Παναγιώτης ΔΡΑΚΟΣ Panayotis DRACOS	I	Μέλος του Δ.Σ. του Συνδέσμου Ελληνικών Βιομηχανιών (ΣΕΒ) Γενικός Γραμματέας του Ινστιτούτου Οικονομικών και Βιομηχανικών Ερευνών (IOBE) Membre du Bureau exécutif de la Fédération des Industriels grecs; Secrétaire Général de l'Institut de Recherches Économiques et Industrielles	1. c/o Khayatt & Co 50 Broad Street NEW YORK CITY 10004 U.S.A. T.: (212) 797 30 30 Telex: SAK 233513 UR (Western Union) 2. c/o M. CHARAKAS «Fédération des Industries grecques» Rue Xénofondos, 5 GR - ATHENES 118	ΕΛΛΑΣ HELLAS	21.09.82
Francesco DRAGO	II	Unione Italiana Lavoratori (UIL)	Via Costantino Maes, 68 I - 00162 ROMA	ITALIA	19.09.78 al 18.11.81 e 24.09.82
Geoffrey DRAIN	II	General Secretary of the National and Local Government Officers Association (NALGO)	c/o "NALGO" 1, Mabledon Place GB - LONDON WC1 T.: (01) 388.23.66	UNITED KINGDOM	23.06.80
André DUNET	II	Collaborateur du Bureau Confédéral de la Confédération Générale du Travail (CGT)	«C.G.T.» 263, rue de Paris F - 93516 MONTREUIL CEDEX T.: 851.80.00 (poste 9748) Telex: 214.182	FRANCE	06.04.81
Pierre EELSEN	I	Délégué général de la Régie Renault; Président de l'Association nationale pour le Développement des Départements d'Outre-Mer (A.N.D.D.O.M.)	RÉGIE NATIONALE DES USINES RENAULT 34, Quai du Point du Jour F - 92109 BOULOGNE-BILLANCOURT T.: 609.54.46 Telex: 204000	FRANCE	21.09.82
Prof. Walter ELKAN	III	Professor of Economics, BRUNEL University; Member of the Economic and Social Council for Overseas Research	98 Boundary Road GB - LONDON NW8 ORH T.: (01) 624.5102 (priv.) (0895) 56.461 (office) Telex: 261173 (Brunel University)	UNITED KINGDOM	21.09.82
Dott. Umberto EMO CAPODILISTA	III	Presidente della Confederazione generale dell'agricoltura italiana «Confagricoltura» Presidente del Comitato delle Organizzazioni professionali agricole delle C.E. (COPA)	«CONFAGRICOLTURA» Corso Vittorio Emanuele, 101 I - 00186 ROMA T.: (6) 656.42.41 (49) 65.17.17 (priv. Padova) Telex: 612533	ITALIA	23.08.74
Frau Ursula ENGELN-KEFER	II	Leiterin der Abteilung Arbeitsmarktpolitik beim Bundesvorstand des Deutschen Gewerkschaftsbundes (DGB)	„D.G.B.“ Hans-Böckler-Strasse 39 D - 4000 DÜSSELDORF T.: (0211) 430.12.66 Telex: 8584822	DEUTSCH- LAND	19.09.78

Dr. Thomas ELLY	II	Beleidsmedewerker Internationale Zaken van de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV)	F.N.V. Plein '40-'45 Postbus 8456 NL - 1005 AA AMSTERDAM T.: (020) 511.07.77 (bur.) (080) 55.92.87 (priv.) Telex: 16660	NEDERLAND	23.02.78
Roeland J.H. FORTUYN	I	Voorzitter Contactorgaan Nederlands Vervoers Overleg; Lid van de Sociaal Economische Raad	Dahlialaa, 38 NL - 2111 ZP AERDENHOUT T.: (023) 24.71.86	NEDERLAND	21.09.82
Karl-Heinz FRIEDRICHS	II	Abteilungsleiter für besondere Aufgaben beim Vorstand der Industriegewerkschaft Metall für die Bundesrepublik Deutschland	Wilhem-Leuschner-Strasse 79-85 D - 6000 FRANKFURT/MAIN T.: (0611) 26.471 (0611) 26.472.61 (direkt) Telex: 411115	DEUTSCHLAND	23.10.72
Michael T. FULLER, OBE, DSC	I	Director, Engineering Employers' Association of South Lancashire, Cheshire and North Wales	Eaton Hill House GB - TARPORLEY (CHESHIRE) CW6 9DN T.: (082) 93.25.40	UNITED KINGDOM	21.09.82
Dott. Manlio GERMOZZI	III	Presidente della Confederazione generale italiana dell'artigianato «Confartigianato»	1. CONFARTIGIANATO Piazza Venezia, 11 I - 00187 ROMA T.: (6) 679.70.89 (centrale) (6) 679.72.11 (diretto) Telex: 616261 (C.G.I.A.) 2. Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro Viale David Lubin, 1 I - 00198 ROMA	ITALIA	25.04.58
Marcel GLESENER	II	Président de la Confédération luxembourgeoise des syndicats chrétiens (Letzburger Chreschtleche Gewerkschaftsbond) (LCBG)	Rue du Commerce, 11 BP 1208 L - LUXEMBOURG T.: 48.97.97	LUXEMBOURG	19.09.78
Dr. L.N. GORIS	III	Adjunct-Secretaris, Raad voor het Midden- en Kleinbedrijf	Postbus 84272 NL - 2508 AG S'GRAVENHAGE T.: (070) 55.61.00	NEDERLAND	18.05.77
Fru Karen GREDAL	III	Cand. polit. Næstformand i Forbrugerrådet	Sjælør Boulevard 39 st. th. DK - 2450 KØBENHAVN SV T.: (01) 17.03.95 (priv.)	DANMARK	23.02.78
Dr. J.M.W. van GREUNSVEN	II	Verbandsbestuurder van de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV)	„F.N.V.” Plein '40-'45, nr 1 Postbus 8003 NL - 1005 AA AMSTERDAM T.: (020) 511.07.77 (bur.) (030) 71.33.45 (priv.) Telex: 16660	NEDERLAND	03.02.64
Ορέστης ΧΑΤΖΗΒΑΣΙΛΕΙΟΥ Oreste HADJIVASSILIOU	II	Πρόεδρος της Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδος (ΓΣΕΕ) Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ) Président de la Confédération Générale du Travail de Grèce (GSEE); Membre du Conseil d'Administration de la Sécurité Sociale (I.K.A.)	Ουσακίου 15 Νέα Ελβετία ΑΘΗΝΑ (ΕΛΛΑΣ) Odos Ousakiou, 15 Nea Elvetia GR - ATHINA T.: 76.68.031 (priv.) 82.11.400 (bureau)	ΕΛΛΑΣ HELLAS	21.09.82
Carlo HEMMER	I	Directeur honoraire de la Chambre de Commerce; Président de la Bourse de Luxembourg	Rue Alcide de Gasperi Kirschberg BP 1503 L - LUXEMBOURG T.: 43.58.53/54/55/56	LUXEMBOURG	23.08.70
Dr. med. Hedda HEUSER	III	Mitglied des Präsidiums des Deutschen Ärztetages	Brünnsteinstrasse, 13 D - 8203 OBERAUDORF/INN T.: (08033) 23.27	DEUTSCHLAND	28.02.72

Drs G.H.E. HILKENS	III	Voorzitter van de Consumenten Commissie voor Europa	1. „CCE” Duinweg, 23 NL - 2585 JV DEN HAAG T.: (070) 55.19.97 55.20.83  2. COFACE Troonstraat, 57 B - 1040 BRUSSEL T.: 511.41.79	NEDERLAND	01.01.77
Jozef HOUTHUYS	II	Voorzitter van het Algemeen Christelijk Vakverbond van België	„ACV/CSC” Wetstraat, 121 B - 1040 BRUSSEL T.: 735.60.50 Telex: 61770	BELGIE BELGIQUE	17.02.70
Erik HOVGAARD JAKOBSEN	III	Afdelingschef Landbrugsrådet (handels- og markeds-politik)	Axeltorv 3, 1 DK - 1609 KØBENHAVN V T.: (01) 14.56.72 Telex: 16772	DANMARK	19.09.78
Dipl. Kfm. Johannes M. JASCHICK	III	Hauptgeschäftsführer und Präsidialmitglied der Arbeitsgemeinschaft der Verbraucher e.V.	A.G.V. Wipperführer Str. 59a D - 5060 BERGISCH-GLADBACH 1 T.: (02204) 51.639 (priv.) (0228) 64.10.11 (Büro) Telex: 8869674	DEUTSCHLAND	17.09.74
Tom JENKINS	II	Assistant Secretary, Trades Union Congress (TUC) International Department	“Congress House” Great Russell Street, 23-28 GB - LONDON WC1B 3LS T.: (01) 636.40.30	UNITED KINGDOM	18.07.77 to 30.04.79 and 07.07.81
Αθανάσιος KAMIZOΛΑΣ Athanassios KAMIZOLAS	III	Διευθυντής του Υπουργείου Εθνικής Οικονομίας αρμόδιος σε θέματα του Συμβουλίου Κοινωνικής και Οικονομικής Πολιτικής (ΣΚΟΠ) Directeur au Ministère de l'Économie Nationale chargé des affaires du Conseil de la Politique Sociale et Économique (S.K.O.P.)	Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας Ακαδημίας 42 ΑΘΗΝΑ (ΕΛΛΑΣ) Ministère de l'Économie Nationale Akadimias, 42 GR - ATHINA T.: 659.58.37 (privé) 363.86.45 (bureau) Telex: 216326 216372	ΕΛΛΑΣ HELLAS	21.07.82
Sean KELLY	III	President, Irish Creamery Milk Suppliers Association (I.C.M.S.A.); Chairman of the South Tipperary County Committee of Agriculture	“John Feely House” 15 Upper Mallow Street IRL - LIMERICK Ireland T.: (061) 446,77 & 445.32 Telex: 28208	IRELAND	21.09.82
John KENNA	I	Director of Transport and Foreign Trade of the Confederation of Irish Industry	“Confederation House” Kildare Street IRL - DUBLIN 2 T.: (1) 77.98.01 Telex: 24711	IRELAND	08.03.77
Enrico KIRSCHEN	II	Membro del Comitato esecutivo confederale dell'Unione italiana del Lavoro (UIL)	Via dei Mille, 23 I - 00187 ROMA T.: (6) 49.78.01 (6) 49.55.293	ITALIA	17.09.74
Δημήτριος ΚΙΤΣΙΟΣ Dimitrios KITSIOS	II	Αντιπρόεδρος της ΟΛΜΕ Μέλος του Γενικού Συμβουλίου της ΑΔΕΔΥ Vice-Président de la Fédération des fonctionnaires de l'enseignement secondaire; Membre du Bureau exécutif de la Fédération de la fonction publique	Ερμού και Κορνάρου 2 ΑΘΗΝΑ ΕΛΛΑΣ Ermou kai Kornarou 2 GR - ATHINA T.: 322.73.82 323.65.44 323.00.73	ΕΛΛΑΣ HELLAS	21.09.82
Ministerialdirektor a.D. Dr. Josef KÖLBLE	III	Mitarbeiter in der Arbeitsgemeinschaft für Umweltfragen (Bonn); Vorsitzender der Gesellschaft für Umweltrecht (Berlin)	Landsberger Strasse, 136 D - 5300 BONN 1 T.: (0228) 37.50.05/07 (Büro) (0228) 66.98.22 (Priv.)	DEUTSCHLAND	21.09.82

Dr. Klaus Joachim KÜBLER	III	Generalsekretär des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks. Hauptgeschäftsführer des Deutschen Handwerkskammertages	Johanniterstrasse 1 D - 5300 BONN 1 T.: (0228) 545.214 Telex: 886338	DEUTSCHLAND	21.09.82
Louis LAUGA	III	Secrétaire Général adjoint de la Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (F.N.S.E.A.)	1. Momas F - 64230 LESCAR T.: (59) 04.61.62 2. c/o F.N.S.E.A. 11, rue de la Baume F - 75008 PARIS T.: 563.11.77 Telex: 660587	FRANCE	18.03.80
André LAUR	III	Président des Caisses Centrales de la Mutualité sociale agricole; Vice-Président de la Confédération nationale de la mutualité, de la coopération et du crédit agricole (C.N.M.C.C.A.)	1. Saint-Amans F - 12450 LA PRIMAUBE T.: (65) 69.40.43 2. C.N.M.C.C.A. 129, Bd Saint-Germain F - 75279 PARIS CEDEX 06 T.: (1) 296.77.77	FRANCE	19.09.78
Frank S. LAW, CBE	I	Deputy Chairman, National Freight Company PLC	167 Imperial Drive Harrow GB - HARROW (MIDDLESEX) HA2 7JP T.: (01) 868.12.44 (01) 998.75.51 Telex: 8951658 varbat g	UNITED KINGDOM	19.09.78
Willi LOJEWSKI	II	Vorsitzender der Gewerkschaft Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft; Präsident der Europäischen Federation der Agrarischen Gewerkschaften in der Gemeinschaft (E.F.A.) Brüssel	Druseltalstrasse, 5 Postfach 410180 D - 3500 KASSEL 1 T.: (0561) 340.68 - 340.69 - 340.60 Telex: 99749 (bfg-d)	DEUTSCHLAND	21.09.82
Patrick J. LOUGHREY	I	Vice-President of the Dublin Chamber of Commerce	126, Stillorgan Road IRL - DUBLIN 4 T.: (1) 69.28.86 Telex: 25555	IRELAND	01.01.73
Rechtsanwalt Werner LÖW	I	Mitglied der Geschäftsführung der Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände (BDA); Stellvertretender Leiter der Abteilung „Internationale Sozialpolitik“	B.D.A. Gustav-Heinemann-Ufer, 72 Postfach 510508 D - 5000 KÖLN 51 T.: (0221) 3795.192 Telex: 8881466 Telegr.: ARBEITGEBER KÖLN	DEUTSCHLAND	21.09.82
Alfons MARGOT Vice-voorzitter van het Comité	III	Voorzitter F.I.P.M.E.C. (Fédération Internationale Petites et Moyennes Entreprises Commerciales); Algemeen Secretaris van het Nationaal Christelijk Middenstandsverbond (N.C.M.V.); Onder-voorzitter van de Hoge Raad voor de Middenstand	J.B. Brusselmansstraat, 17 B - 1710 DILBEEK T.: 569.46.31 (priv.) 230.22.15 (bur.) (Spastraat 8, 1040 BRUSSEL)	BELGIE BELGIQUE	08.11.71
Jean MARVIER	III	Vice-Président Trésorier de la Confédération nationale de l'artisanat et des métiers (CNAM) et Membre du Conseil de l'Union professionnelle artisanale	1. 18, rue de Ferrus F - 75014 PARIS T.: (1) 707.88.70 2. «Assemblée permanente des Chambres de métiers» 12, Avenue Marceau, F - 75008 PARIS	FRANCE	17.09.77
Dott. Alberto MASPRONE	I	Vicedirettore centrale per il Coordinamento delle Attività del Comitato economico et sociale delle Comunità europee per la CONFINDUSTRIA	CONFINDUSTRIA Viale dell'Astronomia, 30 I - 00144 ROMA T.: (6) 590.31 Telex: 611393	ITALIA	17.02.69
Ettore MASUCCI	II	Segretario generale della Federazione Italiana Lavoratori Chimici ed Affini della Confederazione Generale Italiana del Lavoro (FILCEA-CGIL) e della Federazione Unitaria Lavoratori Chimici (FULC)	Via Bolzano, 16 I - 00198 ROMA T.: (6) 84.11.41 (6) 73.43.34	ITALIA	13.11.79

Vittorio MERAUVIGLIA	II	Presidente del Collegio dei «Probiviri» della Federazione italiana dei Lavoratori Tessili e dell'Abbigliamento (FILTA) aderente alla Confederazione italiana sindacati lavoratori (CISL)	Via Milano, 22 I - 20010 SAN GIORGIO SU LEGNANO (Milano) T.: (0331) 40.12.15	ITALIA	19.09.78
W.G.N. MILLER, OBE	I	Past Executive Director of Save and Prosper Group Ltd	4, Great St Helens GB - LONDON EC3P 3EP T.: (01) 588.17.17 Telex: 883838	UNITED KINGDOM	15.09.75
C.E. MILLS, CWE	I	Consultant, formerly Member for Economic Planning	British Gas Corporation Rivermill House, 152 Grosvenor Road GB - LONDON SW1B 3GL T.: 821.14.44 (Ext. 2615) (c/o Mr Bennett) Telex: 938529 (c/o Mr Bennett)	UNITED KINGDOM	19.09.78
James F. MILNE	II	General Secretary, Scottish Trades Union Congress (STUC)	16, Woodlands Terrace GB - GLASGOW G3 6DF Scotland T.: (041) 332.49.46	UNITED KINGDOM	19.09.78
Kund MOLS SØRENSEN	II	Forretningsfører medlem af Forretningsudvalget for funktionærernes og Tjenestemændenes Fællesråd (F.T.F.)	c/o »F.T.F.« Trommesalen, 2 DK - 1614 KØBENHAVN V T.: (01) 15.59.90	DANMARK	19.09.78
Dr. Jacques MONIER	III	Président honoraire de la Confédération des Syndicats médicaux français; Président élu du Comité permanent des médecins européens; Membre du Conseil d'Administration de l'Association médicale mondiale.	126, Quai Blériot F - 75016 PARIS T.: 288.79.63 (privé) 522.94.70 (bureau) Telex: 641459 banfico	FRANCE	21.09.82
Dott. Pietro MORSELLI	III	Direttore del Servizio relazioni internazionali della Confederazione Cooperative Italiana	1. Piazza dell'Esquilino, 5 I - 00185 ROMA T.: (6) 47.28.11 2. c/o M. BOSISIO Confederazione Cooperative Italiane 326, Avenue Louise, Bte 11 B - 1050 BRUXELLES Telex: 63078	ITALIA	19.09.78
Bernard MOURGUES	II	Membre du Bureau Confédéral de Force Ouvrière; Membre du Comité Consultatif de la C.E.C.A.	«C.G.T. - F.O.» 198, Avenue du Maine F - 75014 PARIS T.: 539.22.03 (Ext. 384) Telex: 203405	FRANCE	21.09.82
Gerd MUHR	II	Stellvertreter Vorsitzender der Deutschen Gewerkschaftsbundes (D.G.B.)	„D.G.B.“ Hans-Böckler-Strasse, 39 D - 4000 DÜSSELDORF T.: (0211) 430.12.60 430.11 (Zentrale) Telex: 8584819	DEUTSCH- LAND	23.08.70
Eugène MULLER	III	Directeur de la Chambre des Métiers de Luxembourg; Conseiller du Comité de la Fédération des Artisans; Membre des Comités consultatifs pour la formation professionnelle et pour la libre circulation des travailleurs (migrants) de la CEE	41, rue Glesener L - 1631 LUXEMBOURG T.: 48.80.51	LUXEM- BOURG	21.09.82
Patrick MURPHY	II	Assistant General Secretary, Federated Workers' Union (Rural Workers' Group)	1. 130, Cherryfield Road IRL - WALKINSTOWN DUBLIN 12 T.: (1) 50.30.06 (priv.) 2. "Federated Workers' Union" 29-30 Parnell Square IRL - DUBLIN 1 T.: (1) 74.39.87 (1) 74.87.11	IRELAND	01.01.73

Bent NIELSEN	II	Sekretær, Landsorganisation i Danmark (I.O)	c/o »L.O.« Rosenørns Allé, 12 DK - 1970 KØBENHAVN V T.: (01) 35.35.41 Telex: 16170	DANMARK	09.12.81
Frau Marichen NIELSEN	III	Omsorgskonsulent medlem af Arbejderbevægelsens Erhvervsråd	1. Carit Etlarsvej 50 DK - 8230 ÅBYHØJ T.: (06) 15.78.66 (priv.) 2. Reventlovsgade 14 II DK - 1651 KØBENHAVN K T.: (06) 12.93.33 - (3224 lok.)	DANMARK	17.09.74
Preben NIELSEN	II	Økonomisk medarbejder i Landsorganisationen i Danmark (LO)	c/o »L.O.« Rosenørns Allé 14 DK - 1970 KØBENHAVN V T.: (01) 35.35.41 Telex: 16170	DANMARK	05.04.77
Dr. Herbert NIERHAUS	II	Vorstandsmitglied im Bundesvorstand der Deutschen Angestellten-Gewerkschaft (DAG)	Grasweg, 46 D - 2000 HAMBURG 60 T.: (040) 48.74.41 (Priv.) (040) 34.91.51 (Büro)	DEUTSCHLAND	19.09.78
Mr. Ph. H. NOORDWAL	I	Adviseur Internationale Zaken, Verbond van Nederlandse Ondernemingen (V.N.O.)	„V.N.O.“ Postbus 93093 Prinses Beatrixlaan, 5 NL - 2509 AB DEN HAAG T.: (070) 81.41.71 Telex: 32146 vno nl	NEDERLAND	17.09.74 tot 09.04.76 en 24.09.82
John A. de NORMANN	I	Former Head of I.C.I. Building Group; Director Executive Committee National Council Building Material Producers; Chairman B.M.P. technical, commercial and legal Committee; Member research Committee E.D.C. for buildings	Ashwell House GB - ASHWELL (HERTS) SG7 5NL T.: (046) 274.22.29 (priv.) (01) 580.33.44 (office)	UNITED KINGDOM	21.09.82
On. Renato OGNIBENE	III	Vice-presidente della Confederazione Italiana Coltivatori	Via Mariano Fortuny, 20 I - 00196 ROMA T.: (6) 396.99.31	ITALIA	19.09.78
Dott. Guido PAGGI	I	Capo Servizio responsabile del settore dei Rapporti internazionali della Confederazione generale dell'Agricoltura italiana (CONFAGRICOLTURA)	c/o CONFAGRICOLTURA Corso Vittorio Emanuele, 101 I - 00186 ROMA T.: (6) 656.42.42 Telex: 612533	ITALIA	19.09.78
Mrs. C. Marie PATTERSON, CBE	II	National Officer, Transport and General Workers' Union (T.G.W.U.)	c/o "TGWU" Transport House Smith Square GB - LONDON SW1P 3JB T.: (01) 828.77.88 (501) 485.13.27 (priv.) Telex: 919009	UNITED KINGDOM	15.09.75
Gordon PEARSON	I	Director, Smith and Pearson Ltd., Structural Engineers; Executive Committee Member of the Federated Union of Employers	8, Owenstown Park IRL - BLACKROCK - Co. DUBLIN Ireland T.: (1) 77.80.88	IRELAND	19.09.78
Robert PELLETIER	I	Directeur Général des services économiques du Conseil National Patronat français, pour les relations internationales (C.N.P.F.)	«C.N.P.F.» Avenue Pierre I <sup>er</sup> de Serbie, 31 F - 75016 PARIS T.: (1) 723.61.58 Telex: 611059	FRANCE	21.09.82
Alois PFEIFFER Vizepräsident des Ausschusses	II	Mitglied des Geschäftsführenden Bundesvorstandes des Deutschen Gewerkschaftsbundes	DGB - Abteilung Wirtschaftspolitik Postfach 2601 Hans-Böckler-Strasse, 39 D - 4000 DÜSSELDORF 1 T.: (0211) 430.12.98/99 Telex: 8584822	DEUTSCHLAND	17.09.74

Dr. Kurt PLANK	III	Direktor des Hauptreferates Verkehrspolitik und Internationale Beziehungen bei der Deutschen Lufthansa AG, Köln	Ê Deutsche Lufthansa AGÇ Von-Gablenz-Strasse, 2-6 D - 5000 KâLN 21 T.: (0221) 82.62.330 Telex: 8873531 (cgncplh) Telegr.: LUFTHANSA KâLN	DEUTSCH- LAND	21.09.82
William F. POETON	I	Member of the Union of Independent Companies	21, South Terrace GB - LONDON SW7 2TB T.: (01) 589.19.45 Telex: Gloucester 43278	UNITED KINGDOM	21.09.82
Bartholomeus PRONK	II	Stafmedewerker voor Buitenlandse Aangelegenheden van het Christelijk Nationaal Vakverbond (C.N.V.)	„C.N.V.” Postbus 2475 Ravellaan, 1 NL - 3533 JE UTRECHT T.: (30) 94.10.41 Telex: 40646	NEDER- LAND	03.12.75
Jean QUERLEUX	I	Directeur commercial adjoint: Direction Commerciale Marchandises de la Société Nationale des Chemins de Fer français	S.N.C.F. - « Direction Commerciale Marchandises » 10, Place de Budapest BP 384-09 F - 75436 PARIS CEDEX 09 T.: 285.60.00 Telex: 640142 FERCOMA	FRANCE	21.09.82
Mrs. Moyra A. QUIGLEY	III	Member of Livestock Marketing Commission for Northern Ireland; Governor of Voluntary Grammar School	Livestock Marketing Commission for Northern Ireland New Forge Lane BELFAST - N. Ireland T.: (Bangor) (N. Ireland) 63622	UNITED KINGDOM	21.09.82
Γεώργιος ΡΑΥΤΟΠΟΥΛΟΣ George RAFTOPOULOS	II	Γενικός Γραμματέας της Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδας (ΓΣΕΕ) Secrétaire général de la Confédération Générale du Travail de Grèce (G.S.E.E.)	Καλλιπόλεως 19 ΒΥΡΩΝ ΑΘΗΝΑ (ΕΛΛΑΣ) Kallipoles, 19 Vyron GR - ATHINA T.: 766.73.66 (privé) 822.99.05 (bureau) Adresse télégr.: Patisson 69 ATHENES	ΕΛΛΑΣ HELLAS	21.09.82
Dott. Giovanni RAINERO	III	Responsabile delle Relazioni agricole internazionali e politica agricola comune della Confederazione nazionale Coltivatori diretti (COLDIRETTI)	1. Via San Pietro, 55 I - 14040 MONGARDINO (Asti) T.: (141) 291.284 (priv.) 2. Via XXIV Maggio, 43 I - 00187 ROMA T.: (6) 46.821 e 468.23.44 (linea diretta) (6) 526.07.54 (priv.)	ITALIA	17.09.74
Roger RAMAEKERS	III	Président du Conseil de la Consommation; Secrétaire Général de la Fédération belge des coopératives (FEBÉCOOP)	«FEBÉCOOP» Rue Haute, 28 B - 1000 BRUXELLES T.: 513.28.60	BELGIQUE BELGIE	25.01.67
Sig.ra Beatrice RANGONI-MACCHIARELLI	III	Segretaria Nazionale del Comitato Difesa Consumatori; Segretaria Nazionale dell'Associazione Nazionale Donne Elettrici; Giornalista	Piazza di Spagna, 51 I - 00187 ROMA T.: (6) 678.37.86 (priv.) (6) 679.88.03 (uff.)	ITALIA	21.09.82
Dott. Giacomo REGALDO	I	Responsabile dell'Ufficio Confederale della Confederazione italiana del commercio a Bruxelles (CONFCOMMERCIO)	«CONFCOMMERCIO» 326, Av. Louise, Bte 11/12 B - 1050 BRUXELLES T.: 648.74.88 / 648.74.93 Telex: 63078 (cci b)	ITALIA	21.09.82
Drs P.J.G.M. van RENS	II	Beleidsmedewerker Internationale Zaken bij de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV)	c/o „F.N.V.” Plein '40-'45, nr. 1 Postbus 8003 NL - 1005 AA AMSTERDAM T. (020) 511.07.77 (bur.) (030) 51.08.38 (priv.) Telex: 16660	NEDER- LAND	05.02.73

Dott. Aldo ROMOLI	I	Responsabile delle Relazioni con organismi internazionali della MONTEDISON	1. «MONTEDISON» Foro Buonaparte, 31 I - 20121 MILANO T.: (02) 63.33 (02) 62.70 / 55.60 Telex: TELFORO 310679 2. MONTEDISON Belgio Avenue Louise, 326 B - 1050 BRUXELLES T.: 649.60.70	ITALIA	19.09.78
Tomás ROSEINGRAVE	III	National Director "Muintir Na Tire" (Irish Community Development Movement)	26, Highfield Park Dundrum Road IRL - DUBLIN 14 T.: (1) 50.91.23 / 50.11.66 98.16.17 (priv.)	IRELAND	01.01.73
Jean ROUZIER	II	Secrétaire confédéral de la Confédération Générale du Travail - Force Ouvrière (F.O.)	«C.G.T.-F.O.» 198, avenue du Maine F - 75680 PARIS CEDEX 14 T.: (1) 539.22.03 Telex: 203405	FRANCE	14.01.75
E. Brian ROYCROFT	III	Executive of the Association of Directors of Social Services	The Civi Centre Barras Bridge GB - NEWCASTLE UPON TYNE NE1 8PA T.: (0632) 32.85.20 (Ext. 6300) Telex: 53373 inlc g	UNITED KINGDOM	21.09.82
Jeannot SCHNEIDER	II	Secrétaire Général de la Confédération Générale du Travail; Président de la Fédération des Cheminots, Travailleurs du Transport, Fonctionnaires et Employés luxembourgeois	Cité Oricher Hoche L - STRASSEN Telex: 31.87.75 (privé) 48.70.44 (bur.)	LUXEM- BOURG	19.09.78
Dr. Rudolf SCHNIEDERS	I	Generalsekretär des Deutschen Bauernverbandes (DBV)	„Deutscher Bauernverband“ Godesberger Allee, 142-148 Postfach 20.09.28 D - 5300 BONN 2 T.: (0228) 37.69.55 23.50.12 (Priv.) Telex: 885586	DEUTSCH- LAND	11.05.67
Hubert SCHOEPGES	II	Membre du Comité Directeur de la Fédération des Employés Privés (F.E.P.)	1. Rue de Budersberg, 44 L - 3428 DUDELANGE 2. F.E.P. B.P. 1382 Rue de Bragance, 13 L - 1255 LUXEMBOURG T.: 51.51.51 (bureau) 51.10.91 (privé) Telex: 2334 fep lu	LUXEM- BOURG	21.09.82
David P. SCHWARZ, OBE, KSG, JP	III	Chairman of Manpower Services Commission Special Programmes Board for North Wales; Practicing ophthalmic optician; Director F.A. SCHWARZ (Manufacturing) Ltd.; Member of "B.B.C." Council for Wales	Cremorgan Pen. Y. Ball Hill GB - HOLYWELL. CLWYD. CH8 8SZ T.: (0352) 71.22.63 Telex: 61516	UNITED KINGDOM	21.09.82
Sir George SHARP, OBE, KSG, JP	III	Chairman of Glenrothes Development Corporation; Managing Trustee, Municipal Mutual Insurance Co.; Director, Grampian Television	"Strathlea" 56, Station Road GB - THORNTON (FIFE) KY1 4 AX (Scotland) T.: (0592) 77.43.47 (Priv.) (0592) 75.43.43 (Off.) Telex: 727125	UNITED KINGDOM	21.09.82
Alexander R. SMITH	II	General Secretary, National Union of Tailors and Garment Workers; Member of the General Council of the British Trades Union Congress (TUC); Member of the Presidium and Executive Committee of the International Textile, Garment and Leather Workers Federation	16 Charles Square GB - LONDON N1 6HP T.: (01) 251.94.06	UNITED KINGDOM	21.09.82



Lawrence J. SMITH, OBE	II	Executive Officer, Press and Information Officer-Transport and General Workers' Union (TGWU); Member of the Trades Union Congress (TUC) General Council; Chairman of the Committee of Transport Workers of EEC	c/o "T.G.W.U." Transport House Smith Square Westminster GB - LONDON SW1P 3JB T.: (01) 828.77.88 Telex: 919009 Telegr.: TRANSUNION, LONDON SW1	UNITED KINGDOM	21.09.82
André SOULAT	II	Secrétaire confédéral de la Confédération française démocratique du travail (C.F.D.T.)	«C.F.D.T.» 5, rue Cadet F - 75439 PARIS CEDEX 09 T.: (1) 247.72.85 (direct) (1) 247.72.61 (dépt. internat.) Telex: 650924	FRANCE	23.08.70
Φώτης ΣΠΑΧΟΣ Fotis SPACHOS	I	Πρόεδρος του Ταμείου Ασφαλίσεως Εμπόρων της Ελλάδας Μέλος του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Αθήνας Μέλος του Εμπορικού Συλλόγου Αθήνας Président de la Caisse de Retraite et de Prévoyance des Commerçants de Grèce; Membre de la Chambre de Commerce et d'Industrie d'Athènes; Membre de l'Association des commerçants d'Athènes	M. Βόδα 45 ΑΘΗΝΑ Τ.Τ. 110 ΕΛΛΑΣ Michael Vodas. 45 GR - ATHENS T.T. 110 T.: 881.58.62 Telex: 218665 Telegr.: FOTISPA ATHINA	ΕΛΛΑΣ HELLAS	21.09.82
Dr. Jürgen STAHLMANN	I	Hauptgeschäftsführer des Bundesverbandes des Deutschen Gross- und Aussenhandels e.V.	1. Kaiser-Friedrich-Strasse, 13 Postfach 1349 D - 5300 BONN 1 T.: (0228) 21.80.57 Telex: 886783 2. „Hauptgemeinschaft des Deutschen Einzelhandels“ Sachsenring D - 5000 KÖLN	DEUTSCH- LAND	21.09.82
Dr. Hans-Werner STARATZKE	I	Geschäftsführendes Präsidialmitglied des Gesamtverbandes des Deutschen Textilindustrie a.D.; Beauftragter des Bundesverbandes der Deutschen Industrie (BDI) für den Wirtschafts- und Sozialausschuss	Schaumainkai, 87 D - 6000 FRANKFURT/ MAIN 70 T.: (0611) 63.80.35 Telex: 411034	DEUTSCH- LAND	14.09.74
Dr. Peter STORIE-PUGH, CBE, MC, TD, DL	III	Past President of the Royal College of Veterinary Surgeons	Duxford Grange, GB - DUXFORD, CAMBRIDGE CB2 4QF T.: (01) 235.49.71 (off.) Fowlmere 403 (priv.)	UNITED KINGDOM	21.09.82
Kaj STORM-HANSEN	I	Cand. polit., Konsulent for Grosserersocietetet; Medlem af Rådet for internationalt Udviklingsarbejde	Paradiskæret, 4 DK - 2840 HOLTE T.: (02) 42.03.55	DANMARK	15.03.77
Michael P. STRAUSS	III	Coordinating Director - Policy, National Farmers' Union	1. "National Farmers Union" Agriculture House Knightsbridge GB - LONDON SW1X 7NJ T.: (01) 235.50.77 Telex: 919669 nfuldng 2. Bureau de l'Agriculture britannique 23-25, rue de la Science Boîte Postale 5 B - 1040 BRUXELLES	UNITED KINGDOM	21.09.82
Frau Käte STROBEL	III	Mitglied der Arbeitsgemeinschaft der Verbraucher e.V. (AGV); Bundesminister a.D.	c/o „A.G.V.“ Erlachweiherstrsse, 3 D - 8500 NÜRNBERG 60 T.: (0911) 88.49.88	DEUTSCH- LAND	17.09.74

Keith M. TAMLIN	I	Secretary, Mail Order Traders' Association	25 Castle Street GB - LIVERPOOL L2 4TD T.: (051) 236.75.81 - 227.41.81 Telex: 62 8 69	UNITED KINGDOM	27.04.83
Jacques TIXIER	II	Collaborateur du Bureau Confédéral de la Confédération Générale du Travail (C.G.T.)	«C.G.T.» 263, rue de Paris F-93516 MONTREUIL CEDEX T.: 851.80.00 (poste 9747) Telex: 214.182	FRANCE	21.09.82
Yves VAN DER MENSBRUGGHE	I	Algemeen Adviseur BEKAERT N.V.: Buitengewoon hoogleraar, Katholieke Universiteit Leuven	c/o „N.V. BEKAERT S.A.” Kunstlaan, 46 (2de verd.) B - 1040 BRUSSEL T.: (02) 513.44.40	BELGIE BELGIQUE	21.09.82
Guy VASSEUR	III	Secrétaire Général adjoint du Centre National des Jeunes Agriculteurs (C.N.J.A.)	1. «La Touche» Sambin F - 41120 LES MONTILS T.: (54) 46.25.84 (privé) 2. C.N.J.A. Rue La Boétie, 14 F - 75382 PARIS CEDEX 08 T.: (1) 265.17.51 (bur.)	FRANCE	21.09.82
Νικόλαος ΒΑΣΙΛΑΡΑΣ Nikolaos VASSILARAS	III	Μέλος του Εμπορικού Συλλόγου και του Εμπορικού Επιμελητηρίου Ρόδου Membre de l'Association des Commerçants et de la Chambre de Commerce de Rhodes	Εθελοντών Δωδεκανησίων 23 ΡΟΔΟΣ (ΕΛΛΑΣ) Ethelonton Dodecanission 23 GR - RHODES T.: 24.418	ΕΛΛΑΣ HELLAS	21.09.82
J. van der VEEN	III	Voorzitter van de Nederlandse Christelijke Boeren- en Tuindersbond (N.C.B.T.B.)	„N.C.B.T.B.” Sweelincstraat, 30 NL - 2517 GD 's GRAVENHAGE T.: (070) 46.97.58 Telex: 33391	NEDERLAND	17.06.81
Gabriel VENTEJOL	III	Président du Conseil Économique et Social français	Palais d'Iéna 1, Av. d'Iéna F - 75016 PARIS T.: (1) 723.72.34	FRANCE	15.09.69 au 01.01.75 et 15.02.75
Enrico VERCELLINO	II	Membro dell'Ufficio Internazionale della Confederazione generale del lavoro (C.G.I.L.); Esperto problemi di emigrazione; Pubblicista	«C.G.I.L.» (Uff. Internazionale) Corso d'Italia, 25 I - 00198 ROMA T.: (6) 847.61 (6) 526.35.21 Telegr.: CONFLAVORO (Roma)	ITALIA	21.09.82
W. WAGENMANS	II	Beleidsmedewerker Internationale Zaken bij de Federatie Nederlands Vakbeweging (FVN)	c/o „F.N.V.” Plein '40-'45 Postbus 8456 NL - 1005 AA AMSTERDAM T.: (020) 511.07.77 Telex: 16660	NEDERLAND	29.01.80
Roland WAGNER	I	Président de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Strasbourg et du Bas-Rhin; Président de la Commission des affaires européennes de l'Assemblée permanente des Chambres de Commerce et d'Industrie	1. 10, Place Gutenberg F - 67081 STRASBOURG CEDEX T.: (88) 32.12.55 Telex: 870068 2. 45, Avenue d'Iéna F - 75016 PARIS	FRANCE	19.09.78
Frau Maria WEBER	II	Ehemalige Stellvertretende Vorsitzende des Deutschen Gewerkschaftsbundes (DGB)	Heuerstrasse, 22 D - 4300 ESSEN - ALPEN ESSEN T.: (0201) 32.09.23 (Priv.)	DEUTSCHLAND	25.04.58
Dr. Hans-Jürgen WICK	I	Generalsekretär des Deutschen Raiffeisenverbandes e.V.	„Deutscher Raiffeisenverband“ Adenauerallee 127 Postfach 3041 D - 5300 BONN T.: (0228) 10.62.06 (Büro) (0228) 21.23.33 (Priv.) Telex: 886830	DEUTSCHLAND	23.08.70

Mrs. Alma WILLIAMS, MBE	III	Vice-President of Consumers' Association (U.K.); Vice-President of National Federation of Consumer Groups; Permanent representative to UNESCO of the International Organisation of Consumers	12, Ridge Lane GB - WATFORD (HERTS) WD1 3TD T.: (Watford) 29012 (priv.) Telex: 918197 (Consumers' Assoc.)	UNITED KINGDOM	21.09.82
Ir.J. de WIT	I	Oud-voorzitter Nederlandse Christelijk Werkgeversverbond; Adviseur van Werkgeversorganisaties; Commissaris van Vennootschappen	Zavelstraat, 17 Kleine Brogel B - 3570 GEM PEER (Belgie) T.: (011) 73.73.15	NEDER- LAND	21.09.82
Joseph YVERNEAU	III	Membre du Bureau de la Fédération Nationale des Syndicats d'Exploitants Agricoles (F.N.S.E.A.); Président de la Fédération départementale des Syndicats d'Exploitants Agricoles (F.D.S.E.A.) — département de la Marne (51)	Humbauville F - 51320 SOMPUIS T.: (26) 41.41.84 (privé)	FRANCE	17.05.66 au 29.03.69 et 21.09.82
Maurice ZINKIN	I	Consultant; Member of the Europe and Overseas Committees — Confederation of British Industries	6, Kensington Court Gardens Kensington Court Place GB - LONDON W8 5QE T.: (06) 937.18.39 (priv.)	UNITED KINGDOM	19.09.78
Avv. Gian Carlo ZOLI	III	Avvocato, ex-Sindaco di Firenze; Vicepresidente della Sezione italiana e membro del «Bureau» europeo del Consiglio dei Comuni d'Europa (C.C.E.)	Via Fra' Bartolomeo, 48 I - 50132 FIRENZE T.: (55) 21.14.01 (uff.) 57.66.68 (priv.)	ITALIA	24.04.58 al 16.05.70 e 19.09.78



---

**AFDELINGERNES SAMMENSÆTNING** (efter gruppe og nationalitet)  
(første præsidium i syvende mandatperiode) (1982-1984)

**ZUSAMMENSETZUNG DER FACHGRUPPEN** (nach Gruppen und Staats-  
angehörigkeit)  
(erstes Hälfte des siebten Mandatsperiode) (1982-1984)

**ΣΥΝΘΕΣΗ ΤΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ** (κατά ομάδα και εθνικότητα)  
(Πρώτη διετία της έβδομης τετραετούς περιόδου) (1982-1984)

**COMPOSITION OF THE SECTIONS** (by group and nationality)  
(first two years of the seventh four year period) (1982-1984)

**COMPOSITION DES SECTIONS** (par groupe et nationalité)  
(première période biennale du septième exercice quadriennal) (1982-1984)

**COMPOSIZIONE DELLE SEZIONI** (per gruppo e nazionalità)  
(primo periodo biennale del settimo esercizio quadriennale) (1982-1984)

**SAMENSTELLING VAN DE AFDELINGEN** (per groep en nationaliteit)  
(eerste tijdvak van de zevende mandaatsperiode) (1982-1984)



**LANDBRUGSAFDELINGEN  
FACHGRUPPE LANDWIRTSCHAFT  
ΤΜΗΜΑ ΓΕΩΡΓΙΑΣ  
SECTION FOR AGRICULTURE  
SECTION DE L'AGRICULTURE  
SEZIONE AGRICOLTURA  
AFDELING VOOR DE LANDBOUW**

Max.: 54

	GR. I <i>ARBEJDSGIVERNE ARBEJDSGEBER ΕΠΙΧΑΡΟΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS</i>	GR. II <i>ARBEJDSSTAGERNE ARBEITNEHMER ΕΠΙΧΑΖΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS</i>	GR. III <i>ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITÉS DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN</i>	
B	DE BIEVRE	DE GRAVE	DE TAVERNIER RAMAEKERS	4
DK	BREITENSTEIN	MOLS SØRENSEN	GREDAL JAKOBSEN	4
D	SCHNIEDERS(**) STAHLMAN WICK	FRIEDRICH LOJEWSKI(**)	JASCHICK	6
EA GR	ΔΡΑΚΟΣ (DRACO))	ΝΤΑΣΗΣ (DASSIS)	ΜΠΑΖΙΑΝΑΣ (B) (BAZIANAS) ΧΑΛΙΟΠΗΣ (CHALIORIS)	4
F	—	ROUZIER TIXIER	de CAFARELLI (B) LAUGA LAUR VASSEUR YVERNEAU	7
IRL	LOUGHREY	MURPHY	CASHMAN KELLY	4
I	MASPRONE PAGGI (B)	AMATO (B) CAVAZZUTI DELLA CROCE	EMO CAPODILISTA(*) MORSELLI OGNIBENE RAINERO	9
L	—	—	BERNS	1
N	NOORDWAL	ETTY PRONK	HILKENS van der VEEN	5
UK	FULLER (TAMLIN) ZINKIN (B)	BODDY (B) MILNE SMITH A.R.	QUIGLEY STORIE-PUGH STRAUSS WILLIAMS	10
	13	16	25	54

(\*) **Presidente:** Dott. Umberto EMO CAPODILISTA

(\*\*) **Stellvertretende Vorsitzende**

(B) **Membres du Bureau de la section**

**AFDELINGEN FOR ØKONOMISKE OG FINANSIELLE ANLIGGENDER  
FACHGRUPPE WIRTSCHAFTS- UND FINANZFRAGEN  
ΤΜΗΜΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ  
SECTION FOR ECONOMIC AND FINANCIAL QUESTIONS  
SECTION DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES ET FINANCIÈRES  
SEZIONE AFFARI ECONOMICI E FINANZIARI  
AFDELING VOOR ECONOMISCHE EN FINANCIËLE VRAAGSTUKKEN**

Max. : 60

	GR. I ARBEJDSGIVERNE ARBEJDGEBER ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS	GR. II ARBEJDSSTAGERNE ARBEINEHMER ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS	GR. III ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITÉS DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN	
B	DE BIEVRE (B) VAN DER MENSBRUGGHE	COLLE (DEBUNNE)( <sup>(*)</sup> ) HOUTHUYS	MARGQT	6
DK	STORM-HANSEN	NIELSEN Pr.	JAKOBSEN NIELSEN M.	4
D	BROICHER CAMMANN STARATZKE(**)	CREMER (B) PFEIFFER	KUBLER PLANK	7
EA GR	—	PAYTOΠΟΥΛΟΣ (RAFTOPOULOS)	ΜΠΑΖΙΑΝΑΣ (BAZIANAS) ΧΑΛΙΟΡΗΣ (CHALIORIS) ΔΑΣΟΥΛΑΣ (B) (DASSOULAS)	4
F	PELLETIER	BONETY(**) BORDES-PAGES ROUZIER	BURNEL MARVIER(*) VASSEUR VENTEJOL YVERNEAU	9
IRL	KENNA	MURPHY	CASHMAN	3
I	ARENA BAGLIANO PAGGI	AMATO BERETTA DELLA CROCE (B) DRAGO	EMO CAPODILISTA MORSELLI OGNIBENE	10
L	HEMMER	SCHOEPGES	BERNS (B)	3
N	FORTUYN de WIT	van GREUNSVEN	GORIS (B)	4
UK	MILLER ZINKIN (B)	CHAPPEL DRAIN MILNE	ELKAN	6
	16	20	20	56

(\*) **Presidente:** M. Jean MARVIER  
 (\*\*) **Stellvertretende Vorsitzende — Vice-président**  
 (B) **Membres du Bureau de la section**  
 (°) **Démissionnaire**



**AFDELINGEN FOR ENERGI OG NUCLEARE ANLIGGENDER**  
**FACHGRUPPE ENERGIE UND ATOMFRAGEN**  
**ΤΜΗΜΑ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΘΕΜΑΤΩΝ**  
**SECTION FOR ENERGY AND NUCLEAR QUESTIONS**  
**SECTION DE L'ÉNERGIE ET DES AFFAIRES NUCLÉAIRES**  
**SEZIONE ENERGIA E QUESTIONI NUCLEARI**  
**AFDELING VOOR ENERGIE EN NUCLEAIRE VRAAGSTUKKEN**

Max: 39

	GR. I ARBEJDSGIVERNE ARBEJDSGEBER ΕΠΙΧΑΡΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS	GR. II ARBEJDSSTAGERNE ARBEINEHMER ΕΠΙΧΑΡΤΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS	GR. III ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITÉS DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN	
B	DE BIEVRE	DELOURME (B)	DE TAVERNIER MARGOT	4
DK	—	NIELSEN Pr.	—	1
D	BINNENBRUCK LÖW	FRIEDRICHS	von der DECKEN(**) JASCHICK	5
EA GR	—	ΝΤΑΣΗΣ (DASSIS)	ΜΠΑΖΙΑΝΑΣ (BAZIANAS) ΧΑΛΙΟΡΗΣ (CHALIORIS)	3
F	QUERLEUX	BORDES-PAGES BORNARD(**) DUNET	BRASSIER (B)	5
IRL	PEARSON	CURLIS	ROSEINGRAVE	3
I	ROMOLI(*)	BERETTA (B) DRAGO MASUCCI	BRIGANTI RANGONI-MACCHIAVELLI	6
L	—	—	—	—
N	FORTUYN (B)	WAGENMANS	BOS	3
UK	MILLS (B) de NORMANN	CHAPPLE SMITH L.J.	ELKAN (B)	5
	9	14	12	35

(\*) **Presidente:** Dott. Aldo ROMOLI(\*\*) **Vice-président — Stellvertretende Vorsitzende**(B) **Membres du Bureau de la section**

**AFDELINGEN FOR MILJOBESKYTTELSE, SUNDHEDSVÆSEN OG FORBRUG**  
**FACHGRUPPE UMWELTSCHUTZ, GESUNDHEITSWESEN UND VERBRAUCH**  
**ΤΜΗΜΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ, ΔΗΜΟΣΙΑΣ ΥΓΕΙΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΝΑΛΩΣΗΣ**  
**SECTION FOR PROTECTION OF THE ENVIRONMENT, PUBLIC HEALTH AND CONSUMER**  
**SECTION DE L'ENVIRONNEMENT, DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA CONSOMMATION**  
**SEZIONE ECOLOGIA, SALUTE PUBBLICA E CONSUMO**  
**AFDELING VOOR MILIEU, VOLKSGEZONDHEID EN CONSUMPTIE**

Max.: 54

	GR. I ARBEJDSGIVERNE ARBEJDEBER ΕΠΙΧΑΡΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS	GR. II ARBEJDSLAGERNE ARBEJNEHMER ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS	GR. III ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITÉS DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN	
B	VAN DER MENSBRUGGHE VAN MELCKENBEKE (B)	(DEBUNNE) <sup>(°)</sup> DE GRAVE <sup>(**)</sup>	RAMAEKERS	5
DK	ANTONSEN <sup>(**)</sup>	NIELSEN Pr.	GREDAL	3
D	LÖW SCHNIEDERS	ENGELN-KEFER (B) WEBER	von der DECKEN HEUSER <sup>(*)</sup> JASCHICK KÖLBLE STROBEL	9
ΕΛ GR	ΔΡΑΚΟΣ (DRACOS)	ΧΑΤΖΗΒΑΣΙΛΕΙΟΥ (HADJIVASSILIOU) ΚΙΤΣΙΟΣ (KITSIOS)	ΒΑΣΙΛΑΡΑΣ (VASSILARAS)	4
F	—	BONETY	BRASSIER LAUGA MONIER	4
IRL	KENNA LOUGHREY (B)	MURPHY	ROSEINGRAVE	4
I	ROMOLI	d'ELIA MERA VIGLIA VERCELLINO	BRIGANTI RANGONI-MACCHIARELLI (B) ZOLI	7
L	HEMMER	GLESNER (B) SCHNEIDER	MULLER	4
N	de WIT	ETTY	HILKENS	3
UK	MILLS de NORMANN TAMLIN	BODDY JENKINS PATTERSON	ROYCROFT SHARP STORIE-PUGH (B) WILLIAMS	10
	14	18	21	53

(\*) Präsident: Dr. med. Hedda HEUSER

(\*\*) Næstformand — Vice-président

(B) Membres du Bureau de la section

(°) Démissionnaire

**AFDELINGEN FOR FORBINDELSER MED TREDJELANDE**  
**FACHGRUPPE AUSSENBEZIEHUNGEN**  
**ΤΜΗΜΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΣΧΕΣΕΩΝ**  
**SECTION FOR EXTERNAL RELATIONS**  
**SECTION DES RELATIONS EXTÉRIEURES**  
**SEZIONE RELAZIONI ESTERNE**  
**AFDELING VOOR EXTERNE BETREKKINGEN**

Max.: 57

	GR. I ARBEJDSGIVERNE ARBEJDEGEBER ΕΠΙΘΑΟΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS	GR II ARBEJDSLAGERNE ARBEINEHMER ΕΠΙΓΑΖΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS	GR. III ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITÉS DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN	
B	VAN DER MENSBRUGGHE	—	DE TAVERNIER MARGOT	3
DK	BREITENSTEIN (B) STORM-HANSEN	MOLS SØRENSEN	JAKOBSEN	4
D	CAMMANN STAHLMANN STARATZKE (B) WICK	CREMER MUHR NIERHAUS PFEIFFER	STROBEL (B)	9
EA GR	ΜΠΡΕΔΗΜΑ (BREDIMA)	ΧΑΤΖΗΒΑΣΙΛΕΙΟΥ (HADJIVASSILIOU)	ΚΑΜΙΖΟΛΑΣ (KAMIZOLAS)	3
F	EELSEN PELLETIER WAGNER	BORDES-PAGES MOURGUES SOULAT (B) TIXIER	de CARRARELLI (B) LAUGA	9
IRL	KENNA	CURLIS	ROSEINGRAVE	3
I	ARENA ROMOLI	CAVAZZUTI DRAGO KIRSCHEN (B) VERCELLINO	BRIGANTI GERMOZZI(**) RAINERO ZOLI	10
L	HEMMER	—	BERNS	2
N	FORTUYN	van GREUNSVEN van RENS(**)	BOS van der VEEN	5
UK	LAW MILLER(*) ZINKIN	SMITH A.R. JENKINS	ELKAN WILLIAMS	7
	19	19	17	55

(\*) Chairman: W.G.N. MILLER, OBE

(\*\*) Vice-voorzitter — Vicepresidente

(B) Membres du Bureau de la section

**AFDELINGEN FOR INDUSTRI, HANDEL, HANDVÆRK OG TRENESTEYDELSER**  
**FACHGRUPPE INDUSTRIE, HANDEL, HANDWERK UND DIENSTLEISTUNGEN**  
**ΤΜΗΜΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑΣ, ΕΜΠΟΡΙΟΥ, ΒΙΟΤΕΧΝΙΑΣ ΚΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ**  
**SECTION FOR INDUSTRY, COMMERCE, CRAFTS AND SERVICES**  
**SECTION DE L'INDUSTRIE, DU COMMERCE, DE L'ARTISANAT ET DES SERVICES**  
**SEZIONE INDUSTRI, COMMERCIO, ARTIGIANATO E SERVIZI**  
**AFDELING VOOR INDUSTRIE, HANDEL, AMBACHT EN DIENSTVERLENING**

Max.: 60

	GR. I ARBEJDSGIVERNE ARBEJDEGEBER ΕΠΙΧΟΡΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS	GR. II ARBEJDSSTAGERNE ARBEINEHMER ΕΠΙΧΟΡΕΜΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS	GR. III ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITÉS DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN	
B	DE BIEVRE VAN MELCKENBEKE	DE GRAVE	DE BRUYN(**) RAMAEKERS	5
DK	BREITENSTEIN STORM-HANSEN	NIELSEN B.	GREDAL	4
D	BROICHER STAHLMANN STARATZKE	FRIEDRICHS(**) NIERHAUS	BERGER KUBLER (B) STROBEL	8
EA GR	ΔΡΑΚΟΣ (B) (DRACOS) ΣΠΑΧΟΣ (SPACHOS)	—	ΒΑΣΙΛΑΡΑΣ (VASSILARAS)	3
F	EELSEN PELLETIER	DUNET MOURGUES SOULAT	BERNASCONI MARVIER	7
IRL	LOUGHREY PEARSON	CARROLL	—	3
I	ARENA (B) BAGLIANO MASPRONE REGALDO	d'ELIA KIRSCHEN MASUCCI MERAVIGLIA	GERMOZZI	9
L	HEMMER	GLESENER SCHNEIDER (B)	MULLER (B)	4
N	de WIT(*) NOORDWAL	PRONK (B) van RENS WAGENMANS	GORIS HILKENS	7
UK	de NORMANN MILLER POETON	DRAIN SMITH A.R. SMITH L.J.	QUIGLEY SCHWARZ SHARP STORIE-PUGH	10
	23	20	17	60

(\*) Voorzitter: J. de WIT

(\*\*) Stellvertretende Vorsitzende — Vice-président

(B) Membres du Bureau de la section

**AFDELINGEN FOR REGIONALUDVIKLING**  
**FACHGRUPPE REGIONALE ENTWICKLUNG**  
**ΤΜΗΜΑ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ**  
**SECTION FOR REGIONAL DEVELOPMENT**  
**SECTION DU DÉVELOPPEMENT RÉGIONAL**  
**SEZIONE SVILUPPO REGIONALE**  
**AFDELING VOOR REGIONALE ONTWIKKELING**

Max.: 42

	GR I ARBEJDSGIVERNE ARBEJDEGERE ΕΠΙΧΕΙΡΗΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS	GR II ARBEJDSSTAGERNE ARBEJDEHMER ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS	GR. III ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΑΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITÉS DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN	
B	VAN MELCKENBEKE	DELOURME HOUTHUYS	— —	3
DK	—	NIELSEN	—	1
D	BROICHER (B) CAMMANN SCHNIEDERS	ENGELEN-KEFER LOJEWSKI	KUBLER	6
EA GR	—	ΚΙΤΣΙΟΣ (KITSIOS)	ΔΑΣΟΥΛΑΣ (DASSOULAS) ΚΑΜΙΖΟΛΑΣ (KAMIZOLAS) ΒΑΣΙΛΑΡΑΣ (VASSILARAS)	4
F	WAGNER	BORNARD TIXIER	de CAFFARELLI VASSEUR VENTEJOL (B) YVERNEAU	7
IRL	PEARSON(**)	CURLIS (B)	KELLY (B)	3
I	REGALDO	AMATO CAVAZZUTI DELLA CROCE (B)	GERMOZZI OGNIBENE(**) ZOLI	7
L	—	SCHOEPGES	—	1
N	—	WAGENMANS	—	1
UK	FULLER LAW MILLS	BODDY MILNE(*)	QUIGLEY SCHWARZ SHARP ROYCROFT	9
	10	16	16	42

(\*) Chairman: James F. MILNE

(\*\*) Vice-chairman — Vicepresidente

(B) Membres du Bureau de la section

**AFDELINGEN FOR SOCIALE ANLIGGENDER  
FACHGRUPPE SOZIALFRAGEN  
ΤΜΗΜΑ ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΟΘΕΣΕΩΝ  
SECTION FOR SOCIAL QUESTIONS  
SECTION DES AFFAIRES SOCIALES  
AFDELING VOOR SOCIALE VRAAGSTUKKEN**

Max. : 60

	GR. I <i>ARBEJDSGIVERNE ARBEJGEBER ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS</i>	GR. II <i>ARBEJDSSTAGERNE ARBEINEHMER ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WERKNEMERS</i>	GR. III <i>ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITÉS DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN</i>	
B	VAN MELCKENBEKE	COLLE (DEBUNNE) <sup>(°)</sup> HOUTHUYS(*)	DE BRUYN	5
DK	ANTONSEN	NIELSEN B.	NIELSEN M.(**)	3
D	BINNENBRUCK LÖW(**)	ENGELN-KEFER MUHR NIERHAUS WEBER	BERGER HEUSER	8
EA GR	ΜΠΡΕΔΗΜΑ (BREDIMA) ΣΠΑΧΟΣ (SPACHOS)	ΝΤΑΣΗΣ (DASSIS)	—	3
F	QUERLEUX	BORNARD DUNET MOURGUES SOULAT	BERNASCONI BRASSIER BURNEL (B) LAUR MARVIER MONIER	11
IRL	PEARSON (B)	CARROLL	KELLY ROSEINGRAVE	4
I	BAGLIANO (B) PAGGI REGALDO	BERETTA d'ELIA MASUCCI VERCELLINO (B)	RAINERO RANGONI-MACCHIAVELLI	9
L	HEMMER	GLESENER SCHOEPGES	MULLER	4
N	NOORDWAL	ETTY (B) PRONK	GORIS	4
UK	FULLER POETON TAMLIN	DRAIN PATTERSON	ROYCROFT (B) SCHWARZ STRAUSS	8
	16	24	19	59

(\*) Voorzitter: M. Jozef HOUTHUYS

(\*\*) Stellvertretende Vorsitzende — Næstformand

(B) Membres du Bureau de la section

(°) Démissionnaire

**AFDELINGEN FOR TRANSPORT OG KOMMUNIKATION  
FACHGRUPPE VERKEHR UND KOMMUNIKATIONSMITTEL  
ΤΜΗΜΑ ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ  
SECTION FOR TRANSPORT AND COMMUNICATIONS  
SECTIONS DES TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS  
SEZIONE TRASPORTI E COMUNICAZIONI  
AFDELING VOOR VERVOER- EN COMMUNICATIEWEZEN**

Max. : 42

	GR I ARBEJDSGIVERNE ARBEJDEBER ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ EMPLOYERS EMPLOYEURS DATORI DI LAVORO WERKGEVERS	GR. II ARBEJDSSTAGERNE ARBEJNEHMER ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ WORKERS TRAVAILLEURS LAVORATORI WLRKNEMERS	GR. III ANDRE INTERESSER VERSCHIEDENE INTERESSEN ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ VARIOUS INTERESTS ACTIVITÉS DIVERSES ATTIVITÀ DIVERSE DIVERSE WERKZAAMHEDEN	
B	VAN DER MENSBRUGGHE	COLLE DELOURME	—	3
DK	ANTONSEN	MOLS SØRENSEN (B)	NIELSEN M.	3
D	BINNENBRUCK WICK	CREMER WEBER(**)	BERGER von der DECKEN PLANCK (B)	7
ΕΛ GR	ΜΠΡΕΔΗΜΑ (B) (BREDIMA)	ΧΑΤΖΗΒΑΣΙΛΕΙΟΥ (HADJIVASSILIOU)	ΚΑΜΙΖΟΛΑΣ (KAMIZOLAS)	3
F	EELSEN QUERLEUX	BONETY ROUZIER (B)	BURNEL	5
IRL	KENNA(**)	CARROLL	—	2
I	MASPRONE	KIRSCHEN MERAVIGLIA	EMO CAPODILISTA MORSELLI (B)	5
L	—	SCHNEIDER	—	1
N	FORTUYN	van RENS	BOS(**)	3
UK	LAW (B) POETON	CHAPPLE SMITH L.J. PATTERSON	STRAUSS	6
	12	16	10	38

(\*) **Präsident:** Frau Maria WEBER  
(\*\*) **Vice-chairman** — **Vice-voorzitter**  
(B) **Membres du Bureau de la section**





---

**GRUPPER — GRUPPEN — ΟΜΑΔΕΣ — GROUPS —  
GROUPES — GRUPPI — GROEPEN**

**GRUPPE I** Arbejdsgiverne — Arbeitgeber — Εργοδότες — Employers — Employeurs — Datori di lavoro — Werkgevers

**GROUPE II** Arbejdstagerne — Arbeitnehmer — Εργαζόμενοι — Workers — Travailleurs — Lavoratori — Werknemers

**GROUPE III** Andre interesser — Verschiedene interessen — Διάφορες Δραστηριότητες — Various Interests — Activités diverses — Attività diverse — Diverse Werkzaamheden



---

**GR. I — ARBEJDSGIVERNE  
ARBEITGEBER  
ΕΡΓΟΔΟΤΕΣ  
EMPLOYERS  
EMPLOYEURS  
DATORI DI LAVORO  
WERKGEVERS**

---

MM. ANTONSEN  
ARENA  
BAGLIANO  
BINNENBRUCK  
M<sup>me</sup> BREDIMA  
MM. BREITENSTEIN  
BROICHER  
CAMMANN  
CEYRAC (\*)  
DE BIEVRE  
DRACOS  
EELSEN  
FORTUYN  
FULLER  
HEMMER  
KENNA  
LAW  
LÖW  
LOUGHREY  
MASPRONE, Vice-Président  
MILLER  
MILLS

MM. NOORDWAL  
de NORMANN  
PAGGI  
PEARSON  
PELLETIER  
POETON  
QUERLEUX  
REGALDO  
ROMOLI  
SCHNIEDERS  
SPACHOS  
STAHLMAN  
STARAZTKE, Président  
STORM HANSEN  
TAMLIN  
VAN DER MENSBRUGGHE  
VAN MELCKENBEKE  
WAGNER  
WICK  
de WIT  
ZINKIN, Vice-président

(43 membres)

---

(\*) M CEYRAC est Président du Comité

---

**GR. II — ARBEJDSTAGERNE  
ARBEITNEHMER  
ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ  
WORKERS  
TRAVAILLEURS  
LAVORATORI  
WERKNEMERS**

---

MM. AMATO  
BERETTA  
BODDY  
BONETY, Vice-Président  
BORDES-PAGES  
BORNARD  
CARROLL  
CAVAZZUTI(\*)  
CHAPPLE  
COLLE  
CREMER  
CURLIS  
DASSIS  
(DEBUNNE)  
d'ELIA  
DE GRAVE  
DELOURME(\*)  
DELLA CROCE  
DRAIN  
DRAGO  
DUNET  
M<sup>mc</sup> ENGELEN-KEFER  
MM. ETTY  
FRIEDRICHS  
GLESENER  
van GREUNSVEN, Président  
HADJIVASSILIOU(\*)  
HO THUYS  
JENKINS(\*)

MM. KIRSCHEN  
KITSIOS  
LOJEŃSKI  
MASUCCI  
MERA VIGLIA  
MILNE  
MOLS SØRENSEN  
MOURGUES  
MUHR  
MURPHY(\*)  
NIELSEN Bent  
NIELSEN Preben  
NIERHAUS  
M<sup>mc</sup> PATTERSON  
MM. PFEIFFER(\*)<sup>(°)</sup>  
PRONK  
RAFTOPOULOS  
van RENS  
ROUZIER  
SMITH A.R.  
SMITH L.J.  
SCHNEIDER(\*)  
SCHOEPGES  
SOULAT(\*)  
TIXIER  
VERCELLINO  
WAGENMANS  
M<sup>mc</sup> WEBER

(57 membres)

---

(\*) Membre du Bureau du Groupe  
(°) Vice-Président du Comité

---

**GR. III — ANDRE INTERESSER  
VERSCHIEDENE INTERESSEN  
ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΕΣ  
VARIOUS INTERESTS  
ACTIVITÉS DIVERSES  
ATTIVITÀ DIVERSE  
DIVERSE WERKZAAMHEDEN**

---

MM. BAZIANAS  
BERGER  
BERNASCONI  
BERNS  
BOS  
BRASSIER  
BRIGANTI  
BURNEL  
de CAFFARELLI  
CASHMAN  
CHALIORIS  
DASSOULAS  
DE BRUYN (Vice-Président)  
DE TAVERNIER  
von der DECKEN  
ELKAN  
EMO CAPODILISTA  
GERMOZZI  
GORIS  
M<sup>mc</sup> GREDAL  
M<sup>mc</sup> HEUSER  
MM. HILKENS  
HOVGAARD JAKOBSEN  
JASCHICK  
KAMIZOLAS  
KELLY  
KÖLBLE  
KÜBLER

MM. LAUGA  
LAUR  
MARGOT(\*)  
MARVIER  
MONIER  
MORSELLI (Vice-Président)  
MULLER  
M<sup>mc</sup> NIELSEN  
MM. OGNIBENE  
PLANK  
M<sup>mc</sup> QUICKLEY  
MM. RAINERO  
RAMAEKERS  
M<sup>mc</sup> RANGONI-MACHIAVELLI  
MM. ROSEINGRAVE  
ROYCROFT  
SCHWARZ  
Sir George SHARP  
MM. STORIE-PUGN  
STRAUSS  
M<sup>mc</sup> STROBEL (Président)  
MM. VASSEUR  
VASSILARAS  
van der VEEN  
VENTEJOL  
M<sup>mc</sup> WILLIAMS  
MM. YVERNEAU  
ZOLI

(56 membres)

---

(\*) Vice-Président du Comité



---

<b>FORTEGNELSE</b>	OVER DET ØKONOMISKE OG SOCIALE UDVALGS MEDLEMMER MED OPLYSNING OM ORANISATIONSMÆSSIG BAGGRUND (opstillet efter nationalitet)
<b>VERZEICHNIS</b>	DER QUALIFIKATIONEN DER MITGLIEDER DES WIRTSCHAFTS- UND SOZIALAUSSCHUSSES in den einzelnen Sprachen der Gemeinschaft (zusammengestellt nach Staatsangehörigkeit)
<b>ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ</b>	ΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΜΕ ΤΙΣ ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ ΤΟΥΣ στις διάφορες γλώσσες των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (καταχώριση κατά εθνικότητα)
<b>LIST</b>	OF THE QUALIFICATIONS OF MEMBERS OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COMMITTEE in the various Community languages (broken down by nationality)
<b>RÉPERTOIRE</b>	DES QUALIFICATIONS DES MEMBRES DU COMITÉ ÉCONOMIQUE ET SOCIAL dans les différentes langues de la Communauté européenne (membres répartis par nationalité)
<b>REPERTORIO</b>	DELLE QUALIFICHE DEI MEMBRI DEL COMITATO ECONOMICO E SOCIALE nelle varie lingue della Comunità europea (membri ripartiti per nazionalità)
<b>LIJST</b>	VAN DE HOEDANIGHEDEN VAN DE LEDEN VAN HET ECONOMISCH EN SOCIAAL COMITE in de verschillende talen van de Europese Gemeenschappen (leden ingedeeld naar nationaliteit)

I. BELGIQUE - BELGIE (12)

	GR.	DA	D	GR	E	F	I	N
Armand COLLE	II	Formand for den belgiske liberale landsorganisation (ACLVB/CGSLB)	Präsident der Hauptzentrale der freien Gewerkschaften Belgiens (ACLVB/CGSLB)	Πρόεδρος της Γενικής Συνομοσπονδίας των Φιλελευθέρων Συνδικάτων του Βελγίου (Centrale générale des syndicats libéraux de Belgique) (ACLVB/CGSLB)	National President of the General Confederation of Liberal Trade Unions in Belgium (ACLVB/CGSLB)	Président national de la Centrale générale des syndicats libéraux de la Belgique (ACLVB/CGSLB)	Presidente nazionale della Centrale dei sindacati liberali del Belgio (ACLVB/CGSLB)	Nationaal voorzitter der Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België (ACLVB/CGSLB)
Clément DE BIÈVRE	I	Tidl. direktør for det belgiske industriråd (FEB/VBO)	Direktor ehrenhalber beim Belgischen Unternehmensverband (FEB/VBO)	Επίτιμος διευθυντής της Ομοσπονδίας Βελγικών Επιχειρήσεων (FEB/VBO)	Honorary Director of the Federation of Belgian Industry (FEB/VBO)	Directeur honoraire de la Fédération des entreprises belges (FEB/VBO)	Direttore onorario della Federazione delle industrie belghe (FEB/VBO)	Ere-Directeur van het Verbond der Belgische Ondernemingen (FEB/VBO)
Jacques DE BRUYN	III	Honorær general Konsulent for den belgiske bankforening (ABB/BVB)	Ehrenamtlicher Hauptberater bei der Vereinigung der Belgischen Banken (ABB/BVB)	Επίτιμος γενικός σύμβουλος του Βελγικού Συνδέσμου Τραπεζών (ABB/BVB)	Honorary General Consultant, Association of Belgian Banks (ABB/BVB)	Conseiller général honoraire de l'Association belge des banques (ABB/BVB)	Consigliere generale onorario presso l'Associazione belga delle banche (ABB/BVB)	Ere-Algemeen Adviseur bij de Belgische Vereniging van banken (ABB/BVB)
Georges DEBUNNE(*)	II	Tidl. generalsekretær for den belgiske landsorganisation (FGTB/ABVV)	Generalsekretær ehrenhalber des Allgemeinen Belgischen Gewerkschaftsbundes (FGTB/ABVV)	Πρώην Γενικός Γραμματέας της Γενικής Ομοσπονδίας Εργασίας του Βελγίου (FGTB/ABVV)	Honorary General Secretary of the Belgian General Federation of Labour (FGTB/ABVV)	Secrétaire général honoraire de la Fédération générale du travail de Belgique (FGTB/ABVV)	Segretario generale onorario della Federazione belga del lavoro (FGTB/ABVV)	Ere-algemeen secretaris van het Algemeen Belgisch Vakverbond (FGTB/ABVV)
Michel DE GRAVE	II	Konsulent i forskningsafdelingen i den belgiske kristelige landsorganisation (CSV/ACV)	Berater in der Studienabteilung des Allgemeinen Christlichen Gewerkschaftsbundes (CSV/ACV)	Σύμβουλος στην υπηρεσία μελετών της Συνομοσπονδίας Χριστιανικών Εργατικών Οργανώσεων του Βελγίου (CSV/ACV)	Adviser, Research Department of the Belgian Confederation of Christian Trade Unions (CSV/ACV)	Conseiller au service d'étude de la Confédération des syndicats chrétiens de Belgique (CSV)	Consigliere presso il servizio della Confederazione belga dei sindacati cristiani (CSC)	Adviseur verbonden aan de studiedienst van het Belgisch Algemeen Christelijk Vakverbond (ACV)
Alfred DELOURME	II	Vicegeneralsekretær for den belgiske landsorganisation (FGTB, ABVV)	Stellvertretender Generalsekretær des Allgemeinen Belgischen Gewerkschaftsbundes (FGTB/ABVV)	Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας της Γενικής Συνομοσπονδίας Εργασίας του Βελγίου (FGTB/ABVV)	Deputy General Secretary of the Belgian General Federation of Labour (FGTB/ABVV)	Secrétaire général adjoint de la Fédération générale du travail de Belgique (FGTB/ABVV)	Segretario generale aggiunto della Federazione generale belga del lavoro (FGTB/ABVV)	Adjunct-secretaris-generaal van het Algemeen Belgisch Vakverbond (ABVV/FGTB)
André DE TAVERNIER	III	Økonomisk rådgiver i de belgiske landboforeningers centrale råd (Boerenbond)	Wirtschaftsberater beim Zentralbüro des Belgischen Bauernverbandes (Boerenbond)	Οικονομικός σύμβουλος στο κεντρικό γραφείο της Ένωσης Βέλγων Γεωργών (Boerenbond)	Economic Adviser to the Executive of the Belgian Farmers' Union (Boerenbond)	Conseiller économique auprès du Bureau central de l'Union des agriculteurs belges (Boerenbond)	Consigliere economico presso l'ufficio di presidenza dell'Associazione degli agricoltori belgi (Boerenbond)	Economisch adviseur van het Hoofdbestuur van de Belgische Boerenbond
Josef HOUTHUYS	II	Formand for den belgiske kristelige landsorganisation (CSC/ACV)	Vorsitzender des Allgemeinen Christlichen Gewerkschaftsbundes (CSC/ACV)	Πρόεδρος της Συνομοσπονδίας των Χριστιανικών Εργατικών Οργανώσεων του Βελγίου (CSC/ACV)	President of the Belgian Confederation of Christian Trade Unions (CSC/ACV)	Président de la Confédération des syndicats chrétiens de Belgique (CSC/ACV)	Presidente della Confederazione belga dei sindacati cristiani (CSC/ACV)	Voorzitter van het Algemeen Christelijk Vakverbond van België (ACV/CSC)
Alfons MARGOT Vice-président du Comité (1982-1984)	III	Generalsekretær for den kristelige landsorganisation for små og mellemstore virksomheder (NCMV)  Formand for de små og mellemstore handelsvirksomheders internationale organisation FIPMEC	Generalsekretær des Nationalen Christlichen Mittelstandsverbandes (NCMV/UNCCM);  Präsident der Internationalen Vereinigung der Klein- und Mittelbetriebe des Handels (FIPMEC),  Vizepräsident des Zentralrates für Mittelstand	Γενικός Γραμματέας της Εθνικής Χριστιανικής Ένωσης των Μεσαίων Τάξεων (NCMV — Nationaal Christelijk Middenstandsverband)  Πρόεδρος της FIPMEC (Διεθνής Ομοσπονδία Επιχειρήσεων) Αντιπρόεδρος του Ανώτατου Συμβουλίου Μεσαίων Τάξεων	General Secretary of the National Christian Union of the Self-Employed (UNCCM/NCMV);  President of the International Small Business Federation (FIPMEC); Vice-President of the High Council for the Self-Employed	Secrétaire général de l'Union nationale chrétienne des classes moyennes (NCMV — Nationaal Christelijk Middenstandsverband).  Président de la «Fédération internationale des petites et moyennes entreprises commerciales» (FIPMEC); Vice-président du Conseil supérieur des classes moyennes	Segretario generale della Nazionale Christelijk Middenstandsverbond (Confederazione nazionale cristiana dei ceti medi) (NCMV);  Presidente della «FIPMEC» (Federazione internazionale delle piccole e medie imprese commerciali); Vicepresidente del Consiglio superiore dei ceti medi	Algemeen secretaris van het Nationaal Christelijk Middenstandsverbond (NCMV), Voorzitter „FIPMEC“ (Internationale Federatie van Kleine en Middelgrote Handelsondernemingen); Onder-voorzitter van de Hoge Raad voor de Middenstand

(\*) démissionnaire



Roger RAMAEKERS	III	Formand for forbrugerrådet, Generalsekretær for kooperativorganisationen FEBE-COOP	Präsident des Rates für den Verbrauch; Generalsekretar des Belgischen Genossenschaftsverbandes „FEBECOOP“	Πρόεδρος του Συμβουλίου Κατανάλωσης, Γενικός Γραμματέας της Βελγικής Ομοσπονδίας Συνεταιρισμών «FEBECOOP»	President of the Consumer Council; General Secretary of the Belgian Cooperatives Federation (FEBECOOP)	Président du Conseil de la consommation, Secrétaire général de la Fédération belge des coopératives «FEBECOOP»	Presidente del consiglio per il consumo, Segretario generale della Federazione belga delle cooperative «FEBECOOP»	voorzitter van de Raad voor het verbruik Secretaris-generaal van de Federatie der Belgische cooperativen (FEBECOOP)
Yves VAN DER MENSBRUGGHE	I	Konsulent for selskabet Bekaert; Professor ved det katolske universitet i Leuven	Hauptberater bei Bekaert S.A.; ausserordentlicher Professor an der Katholischen Universität Löwen	Γενικός Σύμβουλος της «Bekaert S.A.» Έκτακτος Καθηγητής στο Καθολικό Πανεπιστήμιο της Λουβαίν	General Adviser, Bekaert S.A., Professor Extraordinary at the Catholic University of Louvain	Conseiller général de «Bekaert S.A.»; Professeur extraordinaire à l'Université catholique de Louvain	Consulente generale presso Bekaert S.A., Professore straordinario all'Università cattolica di Lovanio	Algemeen Adviseur Bekaert N.V., Hoogleeraar aan de Katholieke Universiteit Leuven
Jacques VAN MELCKENBEKE	I	Ledende konsulent i landsforbundet for virksomheder inden for byggeriet	Hauptberater bei der Nationalen Vereinigung der Bauwirtschaft	Κύριος Σύμβουλος στην Εθνική Συνομοσπονδία Κατασκευών	Chief Adviser, National Building Federation	Conseiller principal à la Confédération nationale de la construction	Consigliere principale alla Confederazione nazionale della costruzione	Hoofdadviseur bij de Nationale Confederatie van het Bouwbedrijf

## II. DANMARK (9)

Gruppe	DA	D	EA - GR	E	F	I	N	
Poul ANTONSEN	I	Direktør Bryggeriforeningen	Direktor der Union der dänischen Brauereiverbände	Διευθυντής, Δανική Ένωση Ζυθοποιών	Director, Union of Danish Breweries	Directeur, Union danoise des brasseries	Direttore dell'Unione danese dei produttori di birra	Directeur Deense Unie van Brouwerijen
Finn BREITENSTEIN	I	Kontorchef; cand. polit. Industrirådet, afdelingen for internationale anliggender	Diplomvolkswirt; Leiter der Abteilung Internationale Angelegenheiten des Danischen Industrierrates	Πτυχίο οικονομικών (Candidat politique) Προϊστάμενος τμήματος στο Δανικό Συμβούλιο Βιομηχανίας (Διεθνείς Υποθέσεις)	Economics degree (candidat politique); Head of Department (International Affairs) in the Danish Industrial Council	Agrégé en sciences politiques; Chef de division au Conseil danois de l'industrie (Affaires internationales)	Dottore in scienze economiche; Capo della sezione affari internazionali del Consiglio industriale danese	Econ. drs., Afdelingshoofd bij de Industrieraad (Afdeling internationale aangelegenheden)
Karen GREDAL	III	Cand. polit.; Næstformand for Forbrugerrådet	Diplomvolkswirt, Stellvertretende Vorsitzende des Verbraucherrates, Dänemark	Πτυχίο οικονομικών (Candidat politique) Αντιπρόεδρος του Συμβουλίου Καταναλωτών, Δανία	Economics degree (candidat politique); Vice-President, Danish Consumers' Council	Agrégé en sciences politiques; Vice-président du Conseil des consommateurs, Danemark	Dottore in scienze economiche; Vicepresidente del Consiglio danese dei consumatori	Vice-voorzitter van de Deense Consumentenraad
Erik HOVGAARD JAKOBSEN	III	Afdelingschef, Landbrugsrådet, (handels- og markeds-politik)	Abteilungsleiter beim Dänischen Landwirtschaftsrat (Abteilung für Handels- und EG-Fragen)	Προϊστάμενος τμήματος στο Δανικό Συμβούλιο Γεωργίας (εμπορική πολιτική και κοινοτικά θέματα)	Head of Department in the Danish Agricultural Council (Division responsible for Trade or EEC Matters)	Chef de division au Conseil danois de l'agriculture (politique commerciale et du marché CEE)	Direttore della sezione «Politica commerciale e comunitaria» del Consiglio danese dell'agricoltura	Afdelingshoofd bij de Raad voor de Landbouw (Afdeling handelspolitiek en EG-vraagstukken)
Knud MOLS SØRENSEN	II	Forretningsudvalgsmedlem i FTF, Styrmandsforeningen	Mitglied des Geschäftsführenden Vorstands des Gemeinsamen Rates der dänischen Beamten- und Angestelltenorganisationen (FTF); Verband nautischer Offiziere	Μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ομοσπονδίας των οργανώσεων δανών δημοσίων και άλλων υπαλλήλων (FTF) Σύνδεσμος Δανών Αξιωματικών του Εμπορικού Ναυτικού	Member of the Executive Committee of the Danish Federation of Civil Servants and Salaried Employees' Organizations (FTF); Federation of Merchant Navy Officers	Membre du Comité exécutif de la Confédération des organisations de fonctionnaires et employés danois (FTF), Fédération des officiers de marine marchande	Membro del comitato direttivo della FTF (Confederazione delle organizzazioni dei funzionari statali e degli impiegati), Membro della Federazione degli Ufficiali della marina mercantile	Verbandsbestuurder, lid van het bestuur van FTI „Deense Vereniging van Stuurlieden
Bent NIELSEN	II	Sekretær, Landsorganisationen i Danmark (LO)	Sekretar beim Dänischen Gewerkschaftsbund (LO)	Γραμματέας στην Εθνική Συνομοσπονδία Εργατικών Οργανώσεων της Δανίας (LO)	Secretary of the Danish National Trade Union Confederation (LO)	Secrétaire auprès de la Confédération nationale des syndicats du Danemark (LO)	Segretario della Confederazione danese dei sindacati (LO)	Secretaris van het Deense Verbond van Vakverenigingen (LO)
Manchen NIELSEN	III	Omsorgskonsulent	Beraterin für Altersfürsorge	Κοινωνική λειτουργός για την τρίτη ηλικία	Consultant on care for the elderly	Conseillère sociale pour le troisième âge	Consulente sociale per i problemi della terza età	Adviseur voor bejaardenzorg
Preben NIELSEN	II	Økonomisk medarbejder i Landsorganisationen i Danmark (LO)	Wirtschaftlicher Mitarbeiter beim Dänischen Gewerkschaftsbund (LO)	Οικονομικός σύμβουλος στην Εθνική Συνομοσπονδία Εργατικών Οργανώσεων της Δανίας (LO)	Economic Adviser to the Danish National Trade Union Confederation (LO)	Conseiller économique auprès de la Confédération nationale des syndicats du Danemark (LO)	Consulente economico presso la Confederazione danese dei sindacati (LO)	Economisch medewerker van het Deens Verbond van Vakverenigingen (LO)
Kaj STORM HANSEN	I	Cand. polit. Konsulent for Grosserer-societet, medlem af Rådet for internationalt Udviklings-samarbejde	Diplomvolkswirt, Berater bei der Kopenhagener Handelskammer (Grosserer Societet); Mitglied des Rates für internationale Entwicklungszusammenarbeit	Πτυχίο οικονομικών (Candidat politique) Σύμβουλος στο Σύνδεσμο Χονδρεμπόρων (Grosserer-Societet) Μέλος του Συμβουλίου Συνεργασίας για τη διεθνή ανάπτυξη	Economics degree (cand. polit.) Adviser to the Danish Wholesalers' Association; member of the International Development Cooperation Council	Agrégé en sciences politiques; Conseiller auprès de l'Association des grossistes (Grosserer-Societet); Membre du Conseil de la coopération au développement international	Dottore in scienze economiche, Consulente presso l'Associazione dei commercianti all'ingrosso; Membro del Consiglio per la cooperazione internazionale allo sviluppo	Econ. drs. Adviseur van de „Grosserer-Societet”. Lid van de Raad voor samenwerking voor de internationale ontwikkeling

III. BR-DEUTSCHLAND (24)

	GR.	DA	D	EA - GR	E	F	I	N
Ulrich BERGER	III	Næstformand i den forbundstyske tjenestemandorganisation. DBB; Formand for tjenestemandforeningen KOMBA	Stellvertretender Bundesvorsitzender des Deutschen Beamtenbundes (DBB); Bundesvorsitzender der Gewerkschaft Komba	Αναπληρωτής Ομοσπονδιακός πρόεδρος της Γερμανικής Ένωσης Δημοσίων Υπαλλήλων (DBB), Ομοσπονδιακός Πρόεδρος του σωματείου KOMBA	Deputy National President of the German Civil Servants' Association (DBB); National President of Muncis Servants' Union (KOMBA)	Président fédéral adjoint du Syndicat des fonctionnaires allemands (Deutscher Beamtenbund) (DBB). Président fédéral du Syndicat KOMBA	Vicepresidente federale della DBB (Federazione dei funzionari tedeschi) (Deutscher Beamtenbund), Presidente federale del sindacato KOMBA	Nationaal vice-voorzitter Westduitse ambtenarenbond (DBB — Deutscher Beamtenbund), Nationaal voorzitter van de vakvereniging KOMBA
Horst Hermann BINNENBRUCK	I	Leder af afdelingen for generel transportpolitik i den tyske godstransportorganisation BDF	Leiter der Grundsatzabteilung „Verkehrspolitik“ des Bundesverbandes des Deutschen Güterfernverkehrs e.V. (BDF)	Προϊστάμενος του τμήματος για την «Πολιτική μεταφορών» της Ομοσπονδιακής Ένωσης γερμανικών μεταφορών εμπορευμάτων σε μεγάλες αποστάσεις (Deutscher Güterfernverkehr e.V.) (BDF)	Head of the Traffic Policy Department, National Association of German Long-Distance Hauliers (BDF)	Chef du service politique des transports de l'Union fédérale allemande des transports de marchandises à grande distance (Deutscher Güterfernverkehr (BDF) e.V.)	Direttore della sezione «politica dei trasporti» dell'Associazione federale trasporti di merci a lunga distanza soc. reg. (BDF)	Hoofd van de Afdeling principiële kwesties „vervoerbeleid“ van het Deutscher Güterfernverkehr e.V. (BDF) (Nationaal Verbond Goederenvervoer over lange afstand)
Paul BROICHER	I	Generalsekretær for det tyske industri- og handelskammer	Hauptgeschäftsführer des Deutschen Industrie- und Handelstages, Bonn	Γενικός Γραμματέας του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου	Chief Executive Secretary, German Industrial and Trade Association	Secrétaire général de la Chambre de l'industrie et du commerce allemande, Bonn	Segretario generale della Camera dell'industria e del commercio tedesco, Bonn	Secretaris-generaal van de Duitse Kamer van Koophandel en Industrie, Bonn
Helmuth CAMMANN	I	Generalsekretær for den tyske bankforening	Hauptgeschäftsführer des Bundesverbandes Deutscher Banken	Γενικός γραμματέας της Ομοσπονδιακής Ένωσης Γερμανικών Τραπεζών	General Secretary of the Federal Association of German Banks	Secrétaire général de l'Union fédérale des banques allemandes	Segretario generale dell'Unione federale delle banche tedesche	Secretaris-generaal van de Unie van Westduitse banken
Dietmar CREMER	II	Kontorchef i afdelingen for økonomisk politik i hovedsekretariatet for de tyske fagforeningers landsorganisation DBG	Referatsleiter in der Abteilung Wirtschaftspolitik beim Bundesvorstand des Deutschen Gewerkschaftsbundes (DBG)	Προϊστάμενος ομάδας στο τμήμα «Οικονομική Πολιτική» του Ομοσπονδιακού Γραφείου της Συνομοσπονδίας Γερμανικών Εργατικών Οργανώσεων (DGB)	Head of Section, Economic Policy Department of the Federal Council of the German Trade Union Confederation (DGB)	Chef de section à la division «Politique économique» du Bureau fédéral de la Confédération des syndicats allemands (DGB)	Caposervizio della divisione «politica economica» presso il comitato esecutivo federale della Confederazione dei sindacati tedeschi (DGB)	Hoofd van de Afdeling economische politiek bij het algemeen bestuur van het Duits Verbond van vakverenigingen (DGB)
Klaus Benedict von der DECKEN	III	Direktør for instituttet for reaktorkomponenter under atomforskningscentret i Jülich (SARL)	Direktor am Institut für Reaktorbauelemente der Kernforschungsanlage Jülich GmbH	Διευθυντής του «Institut für Reaktorbauelemente» του Ιδρύματος Πυρηνικής Έρευνας της Jülich (SARL)	Director at the Institute for Reactor Components of Jülich Nuclear Research Establishment	Directeur à l'Institut pour les composants de réacteurs de l'établissement de recherche nucléaire de Jülich (SARL)	Direttore all'istituto per i componenti di reattori del Centro di ricerca nucleare di Jülich (SARL)	Directeur bij het Instituut voor reactoronderdelen van het kernonderzoekcentrum Jülich (Kernforschungsanlage Jülich GmbH)
Ursula ENGELN-KEFER	II	Chef for afdelingen for arbejdsmarkedspolitik i hovedsekretariatet for de tyske fagforeningers landsorganisation DGB	Leiterin der Abteilung Arbeitsmarktpolitik beim Bundesvorstand des Deutschen Gewerkschaftsbundes (DGB)	Προϊστάμενος του τμήματος Πολιτικής Αγοράς Εργασίας του Ομοσπονδιακού Γραφείου της Συνομοσπονδίας Γερμανικών Εργατικών Οργανώσεων (DGB)	Head of the Labour Market Policy Division of the Federal Executive Committee of the German Trade Union Confederation (DGB)	Chef de la division de la politique du marché de l'emploi du bureau fédéral de la Confédération des syndicats allemands (DGB)	Capo della divisione della politica del mercato del lavoro del comitato direttivo federale della Confederazione sindacati tedeschi (DGB)	Adviseur van de afdeling sociaal beleid bij het dagelijks bestuur van het Duits Verbond van werknemersorganisaties (DGB)
Karl-Heinz FRIEDRICHS	II	Chef for afdelingen for særlige opgaver i metalarbejderforbundet I.G. Metall	Abteilungsleiter für besondere Aufgaben beim Vorstand der Industriegewerkschaft Metall für die Bundesrepublik Deutschland	Προϊστάμενος τμήματος (Ειδικές Αποστολές) — της Γερμανικής Ένωσης Μεταλλεργατών (I.G. Metall)	Head of the Special Missions Division of the Executive Committee of the Trade Union of the Federal Republic of Germany for the Metal Industry (I.G. Metall)	Chef de la division pour les missions spéciales du bureau de l'Union syndicale de la métallurgie (I.G. Metall) de la République fédérale d'Allemagne	Capo divisione incaricato degli affari speciali presso il comitato esecutivo del Sindacato metallurgici della Repubblica federale di Germania	Hoofd van de afdeling economische aangelegenheden bij het bestuur van de Duitse Industriebond Metaal
Hedda HEUSER	III	Medlem af den tyske lægeforenings bestyrelse	Mitglied des Präsidioms des Deutschen Ärztetages	Μέλος του προεδρείου του Ιατρικού Γερμανικού Συλλόγου (Deutscher Ärztetag)	Executive Board member of the German Doctors' Congress (Deutscher Ärztetag)	Membre du bureau de l'Association des médecins allemands (Deutscher Ärztetag)	Membro del comitato esecutivo dell'Associazione nazionale dei medici tedeschi (Deutscher Ärztetag)	Medisch journaliste; Bestuurlid van de Nationale Vergadering van Duitse artsen (Deutscher Ärztetag)

Johannes M. JASCHICK	III	Generalsekretær for og bestyrelsesmedlem i det tyske forbrugerråd AGV	Hauptgeschäftsführer und Präsidiarmitglied der Arbeitsgemeinschaft der Verbraucher e. V. (AGV)	Γενικός Γραμματέας και μέλος του προεδρείου του Συνδέσμου Καταναλωτών (AGV)	Chief Executive Secretary and member of the Board of the German Consumers' Association (AGV)	Secrétaire général et membre du bureau de l'Association des consommateurs (AGV)	Segretario generale e membro del comitato direttivo dell'Associazione dei consumatori (AGV)	Secretaris-generaal en lid van het Bestuur van de Duitse consumentenvereniging (AGV)
Josef KÖBLER	III	Medarbejder i instituttet for miljøspørgsmål, Bonn	Mitarbeiter in der Arbeitsgemeinschaft für Umweltfragen (Bonn)	Συνεργάτης της Ομάδας Εργασίας για θέματα περιβάλλοντος (Βόννη)	Member of the Association for Environmental Problems (Bonn)	Collaborateur au sein du groupe de travail pour les problèmes de l'environnement (Bonn)	Collaboratore dell'Associazione per le questioni ambientali (Bonn)	Medewerker van de milieuvereniging „Arbeitsgemeinschaft für Umweltfragen“ (Bonn)
Klaus Joachim KÜBLER	III	Generalsekretær for det tyske håndværksråd; Generalsekretær for håndværkskongressen »Deutscher Handwerkskammertag«	Generalsekretar des Zentralverbandes des Deutschen Handwerks; Hauptgeschäftsführer des Deutschen Handwerkskammertages	Γενικός Γραμματέας της Κεντρικής Ένωσης της Γερμανικής Βιοτεχνίας (Zentralverband des Deutschen Handwerks) Γενικός Γραμματέας του Γερμανικού Βιοτεχνικού Επιμελητηρίου (Deutscher Handwerkskammertag)	General Secretary of the German National Association of Craft Industries; Chief Executive Secretary of the German Chamber for Crafts	Secrétaire général de la Confédération de l'artisanat allemand (Zentralverband des Deutschen Handwerks) Secrétaire général de l'union fédérale de l'artisanat	Segretario generale della confederazione centrale dell'artigianato tedesco (Zentralverband des Deutschen Handwerks); Segretario generale della camera dell'artigianato tedesco	Algemeen secretaris van het Duits Algemeen Verbond van het Ambacht (Zentralverband des Deutschen Handwerks) Algemeen secretaris van de „Deutscher Handwerkskammertag“
Werner LÖW	I	Medlem af forretningsudvalget for den forbundstyske arbejdsgiverforening BDA; Souschef for afdelingen for international socialpolitik	Mitglied der Geschäftsführung der Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeberverbände (BDA); Stillvertretender Leiter der Abteilung Internationale Sozialpolitik	Μέλος της κεντρικής διοίκησης της Ομοσπονδιακής Ένωσης των Γερμανικών Εργοδοτικών Συνδέσμων (Bundesvereinigung Deutscher Arbeitgeber - BDA) Αναπληρωτής προϊστάμενος του τμήματος Διεθνούς Κοινωνικής Πολιτικής	Member of the Management Board of the National Union of German Employers Associations (BDA); Deputy Head of Department on International Social Policy	Membre du Comité directeur de l'Union fédérale des chefs d'entreprise allemands (Bundesvereinigung Deutscher Arbeitgeberverbände/BDA); Chef-adjoint de la division «Politique sociale internationale»	Membro dell'amministrazione dell'Unione federale dei datori di lavoro tedeschi (Bundesvereinigung Arbeitgeberverbände/BDA); Vicecapo della divisione «Politica sociale internazionali»	Lid dagelijks bestuur Nationale Federatie van Duitse Werkgeversorganisatie (Bundesvereinigung der Deutschen Arbeitgeber — BDA); Plaatsvervangend hoofd van de afdeling Internationale sociale politiek
Willi LOJEWSKI	II	Formand for fagforbundet for land- og skovbrug; Formand for den europæiske union af arbeidstagerorganisationer inden for landbruget (EFA), Bruxelles	Vorsitzender der Gewerkschaft Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft; Präsident der Europäischen Föderation der Agrarischen Gewerkschaften in der Gemeinschaft (EFA), Brüssel	Πρόεδρος της Ένωσης Υπαλλήλων Κηπευτικής, Γεωργικής και Δασικής Οικονομίας (Gewerkschaft Gartenbau, Land- und Forstwirtschaft) Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Ομοσπονδίας Γεωργικών Συνεταιρισμών της Κοινότητας (EFA), Βρυξέλλες	President of the Union of Horticultural, Agricultural and Forestry workers; President of the European Federation of Agrarian Unions in the Community (EFA), Brussels	Président du syndicat de l'horticulture, de l'agriculture et de la sylviculture; Président de la Fédération européenne des syndicats agricoles de la Communauté (EFA), Bruxelles	Presidente del sindacato «Orticultura, agricoltura e foreste»; Presidente della Federazione europea dei sindacati agricoli della Comunità (EFA), Bruxelles	Voorzitter van de vakbond van de werknemers in de land-, bos- en tuinbouw; Voorzitter van de Europese Federatie van Vakverenigingen van werknemers in de landbouw in de Gemeenschap (EFA), Brussel
Gerd MUHR	II	Næstformand i de tyske fagforeningers landsorganisation DGB	Stellvertretender Vorsitzender des Deutschen Gewerkschaftsbundes (DGB)	Αντιπρόεδρος της Συνομοσπονδίας Γερμανικών Εργατικών Οργανώσεων (DGB)	Deputy President of the German Trade Union Confederation (DGB)	Vice-président de la Confédération des syndicats allemands (DGB)	Vicepresidente della Confederazione dei sindacati tedeschi (DGB)	Vice-voorzitter van het Duitse Verbond van vakverenigingen (DGB)
Herbert NIERHAUS	II	Medlem af forbundsbestyrelsen for funktionærforbundet DAG	Vorstandsmitglied im Bundesvorstand der Deutschen Angestellten-Gewerkschaft (DAG)	Μέλος του Προεδρείου του ομοσπονδιακού γραφείου της Ομοσπονδίας Γερμανών Υπαλλήλων (DAG)	Member of the National Executive Committee of the German Employees' Trade Union (DAG)	Membre du bureau fédéral de la Fédération syndicale allemande des employés (DAG)	Membro del comitato esecutivo fedrale del Sindacato tedesco degli impiegati (DAG)	Lid van het hoofdbestuur van de Duitse Beambtenbond (DAG)
Alois PFEIFFER Vizepräsident des Ausschusses (1982-1984)	II	Medlem af forretningsudvalget for de tyske fagforeningers landsorganisation DGB	Mitglied des Geschäftsführenden Bundesvorstandes des Deutschen Gewerkschaftsbundes (DGB)	Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του ομοσπονδιακού γραφείου της Συνομοσπονδίας Γερμανικών Εργατικών Οργανώσεων (DGB)	Member of the Federal Executive Committee of the German Trade Union Confederation (DGB)	Membre du bureau fédéral exécutif de la Confédération des syndicats allemands (DGB)	Membro del comitato esecutivo federale del Confederazione dei sindacati tedeschi (DGB)	Lid van het dagelijks bestuur van het Duits Verbond van vakverenigingen (DGB)
Kurt PLANK	III	Direktor for afdelingen for transportpolitik og internationale forbindelser under selskabet Deutsche Lufthansa	Direktor des Hauptreferats Verkehrspolitik und Internationale Beziehungen bei der Deutschen Lufthansa AG	Διευθυντής της κεντρικής υπηρεσίας πολιτικής μεταφορών και διεθνών σχέσεων της Deutsche Lufthansa AG	Head of the Transport Policy and International Relations Department, Deutsche Lufthansa AG	Directeur du service central de la politique des transports et des relations internationales de la Deutsche Lufthansa	Direttore della divisione «politica dei trasporti e relazioni internazionali» presso la Deutsche Lufthansa Spa	Directeur van de afdeling voor verkeersbeleid en internationale betrekkingen bij de Deutsche Lufthansa AG

Rudolf SCHNIEDERS		Generalsekretær for de tyske landboforeninger DBV	Generalsekretär des Deutschen Bauernverbandes (DBV)	Γενικός Γραμματέας της Εθνικής Ομοσπονδίας Γεωργικών Ενώσεων (DBV)	General Secretary of the National Federation of Farmers' Unions (DBV)	Secrétaire général de la Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (Deutscher Bauernverband- (DBV)	Segretario generale della Federazione nazionale dei sindacati e conduttori agricoli (Deutscher Bauernverband- (DBV)	Algemeen secretaris van de Duitse Landbouwersbond (DBV)
Jürgen STAHLMANN	I	Generalsekretær for den tyske en gros- og udenrigshandels forbundsorganisation	Hauptgeschäftsführer des Bundesverbandes des Deutschen Groß- und Außenhandels e.V.	Γενικός Γραμματέας του Ομοσπονδιακού Συνδέσμου χονδρικού και εξωτερικού εμπορίου (Bundesverband des Deutschen Groß- und Außenhandels)	General Secretary of the German National Wholesale and Export Trade Association	Secrétaire général de l'Union fédérale du commerce de gros et du commerce extérieur allemands (Bundesverband des Deutschen Groß- und Außenhandels)	Segretario generale dell'Unione federale tedesca del commercio all'ingrosso ed estero (Bundesverband des Deutschen Groß- und Außenhandels e.V.)	Algemeen secretaris Nationaal Verbond van de Duitse groothandel en buitenlandse handel (Bundesverband des Deutschen Groß- und Außenhandels)
Hans-Werner STARATZKE	I	Forretningsfører, bestyrelsesmedlem i den tyske tekstilindustri hovedorganisation; repræsentant i Det Økonomiske og Sociale Udvalg for den tyske industriforening (BDI)	Geschäftsführendes Präsidialmitglied des Gesamtverbandes der Deutschen Textilindustrie a.D.; Beauftragter des Bundesverbandes der Deutschen Industrie (BDI) für den Wirtschafts- und Sozialausschuß	Μέλος της κεντρικής επιτροπής της Γενικής Ένωσης της Γερμανικής Κλωστοϋφαντουργίας, εκπρόσωπος του Ομοσπονδιακού Συνδέσμου Γερμανικών Βιομηχανιών (BDI) στην Οικονομική και Κοινωνική Επιτροπή	Former executive member of the Presiding Board of the German Confederation on the German Textile Industry; Delegate of the Confederation of German Industry (BDI) to the Economic and Social Committee	Membre exécutif du bureau de l'Organisation centrale de l'industrie allemande des textiles (Gesamtverband der Deutschen Textilindustrie); délégué de l'Union fédérale des industries allemandes (Bundesverband der Deutschen Industrie (BDI) au Comité économique et social	Membro esecutivo del comitato direttivo della Confederazione generale delle industrie tessili, delegato dell'Associazione federale dell'industria tedesca (BDI) per il Comitato economico e sociale	Met het dagelijks bestuur belast lid van het hoofdbestuur van het Algemeen Verbond der Textielindustrie Afgevaardigde van het Nationaal Verbond van de Duitse Industrie (BDI) bij het Economisch en Sociaal Comité
Kate STROBEL	III	Medlem af forbrugerrådet, AGV; tidligere Forbundsminister	Mitglied der Arbeitsgemeinschaft der Verbraucher (AGV); Bundesminister a.D.	Μέλος του Συνδέσμου Καταναλωτών (AGV) τέως ομοσπονδιακός υπουργός	Member of the German Consumers' Association (AGV); former Federal Government minister	Membre de l'Association des consommateurs (AGV); ancien ministre fédéral	Membro dell'Associazione dei consumatori (AGV), già Ministro federale	Lid van de Consumentenvereniging (AGV); oud-minister
Maria WEBER	II	Tidl. næstformand i de tyske fagforeningers landsorganisation DGB	Ehemalige stellvertretende Vorsitzende des Deutschen Gewerkschaftsbundes (DGB)	Πρώην Αντιπρόεδρος της Συνομοσπονδίας Γερμανικών Εργατικών Οργανώσεων (DGB)	Former Vice-President of the German Trade Union Confederation (DGB)	Ancienne vice-présidente de la Confédération des syndicats allemands (DGB)	Già Vicepresidente della Confederazione dei sindacati tedeschi (DGB)	Oud-vice-voorzitter van het Duitse Verbond van vakverenigingen (DGB)
Hans-Jürgen WICK	I	Generalsekretær for kooperativorganisationen »Deutscher Raiffeisenverband«	Generalsekretär des Deutschen Raiffeisenverbandes e.V.	Γενικός Γραμματέας της Ένωσης Συνεταιρισμών «Deutscher Raiffeisenverband e.V.»	General Secretary of the Deutscher Raiffeisenverband e.V.	Secrétaire général de l'association coopérative «Deutscher Raiffeisenverband e.V.»	Segretario generale dell'Associazione cooperativa «Deutscher Raiffeisenverband e.V.»	Algemeen secretaris van de Duitse Raiffeisen-Unie

**IV. ΕΛΛΑΣ  
(HELLAS) (12)**

		DA	D	ΕΛ - GR	E	F	I	N
Stylianos BAZIANAS Στυλιανός ΜΠΑΖΙΑΝΑΣ	III	Formand for de samvirkende landboforeninger (GSASE)	Präsident des Allgemeinen Griechischen Bauernverbandes (GSASE)	Πρόεδρος της Γενικής Συνομοσπονδίας Αγροτικών Συλλόγων Ελλάδας	Chairman, General Confederation of Greek Agricultural Associations	Président de la Confédération générale des associations d'agriculteurs de Grèce	Presidente della Confederazione generale delle associazioni di produttori agricoli greci	Voorzitter van het Algemeen Verbond van Landbouwerenigen van Griekenland (GSASE)
Anna BREDIMA Άννα ΜΠΡΕΔΗΜΑ	I	Special konsulent for den græske rederiforening	Sonderberaterin des Griechischen Reederverbandes	Ειδική σύμβουλος της Ένωσης Ελλήνων Εφοπλιστών (ΕΕΕ)	Special Adviser to the Greek Shipowners' Association	Conseiller spécial de l'Union des armateurs grecs	Consigliere speciale dell'Unione degli armatori greci	Bijzonder adviseur van de Vereniging van Griekse reders
Konstantin CHALIORIS Κωνσταντίνος ΧΑΛΙΟΡΗΣ	III	Konsulent for organisationen af kooperativer; Generalsekretær for landboforeningen på Chios	Berater genossenschaftlicher Organisationen; Generalsekretær der Vereinigung der Landwirtschaftsverbände von Chios	Σύμβουλος Συνεταιριστικών Οργανώσεων Γενικός Γραμματέας Αγροτικού Συλλόγου Χίου	Adviser to the Cooperatives Organisations; General Secretary of the Agricultural Association of Chios	Conseiller d'organisations coopératives, Secrétaire général de l'Association d'agriculteurs de Chios	Consulente di organizzazioni cooperative, Segretario generale dell'associazione di produttori agricoli di Chios	Adviser van cooperative verenigingen; Algemeen secretaris van het Verbond van Landbouwerenigen van Chios
George DASSIS Γεώργιος ΝΤΑΣΗΣ	II	Særlig rådgiver i den græske landsorganisation (GSEE)	Berater des Allgemeinen Griechischen Gewerkschaftsbundes	Ειδικός σύμβουλος της Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδος (ΓΣΕΕ)	Special Adviser to the Greek General Confederation of Labour (GSEE)	Conseiller spécial, Confédération générale du travail de Grèce	Consigliere speciale, Confederazione generale del lavoro greca	Bijzonder adviseur van het Algemeen Verbond van Werknemers van Griekenland
Apostolis DASSOULAS Αποστόλης ΔΑΣΟΥΛΑΣ	III	Virksomhedskonsulent; Medlem af eksportforeningen for Pieria og af handels- og håndværksskammeret	Unternehmensberater, Mitglied des Ausfuhrverbandes von Pieria sowie der Handels- und Handwerkskammer	Σύμβουλος επιχειρήσεων Μέλος της Ένωσης Εξαγωγέων Πιερίας και του Εμπορικού και Βιοτεχνικού Επιμελητηρίου	Business consultant; Member of the Exporters' Association of Pieria, member of the Chamber of Commerce and Crafts	Conseiller d'entreprises; Membre de l'Union des exportateurs de Pieria et de la Chambre du commerce et de l'artisanat	Consulente di imprese; Membro dell'Unione esportatori della Pieria e della Camera di commercio e dell'artigianato	Bedrijfsadviseur; Lid van de Exportvereniging van Pieria en van de Kamer van Koophandel en Ambachten
Panayotis DRACOS Παναγιώτης ΔΡΑΚΟΣ	I	Medlem af forretningsudvalget i den græske industriforening; generalsekretær for instituttet for økonomisk og industriel forskning	Mitglied des Exekutivbüros des Griechischen Industrieverbandes (SEB); Generalsekretær des Instituts für Wirtschafts- und Industrieforschung	Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Συνδέσμου Ελληνικών Βιομηχανιών (ΣΕΒ) Γενικός Γραμματέας του Ινστιτούτου Οικονομικών και Βιομηχανικών Ερευνών (ΙΟΒΕ)	Member of Executive Bureau, Federation of Greek Industrialists (SEV); General Secretary of the Institute for Economic and Industrial Research (IOVE)	Membre du bureau exécutif de la Fédération des industriels grecs; Secrétaire général de l'Institut de recherches économiques et industrielles	Membro dell'ufficio esecutivo della Federazione degli industriali greci; segretario generale dell'Istituto di ricerche economiche e industriali	Lid van het dagelijks bestuur van de Bond van Griekse Industriële Ondernemingen; Secretaris-generaal van het Instituut voor Economisch en Industrieel onderzoek
Oreste HADJIVASSILIOU Ορέστης ΧΑΤΖΗΒΑΣΙΛΕΙΟΥ	II	Formand for den græske landsorganisation (GSEE); Medlem af bestyrelsen for socialsikringsinstituttet IKA	Vorsitzender des Allgemeinen Griechischen Gewerkschaftsbundes (GSEE); Mitglied des Verwaltungsrates für soziale Sicherheit	Πρόεδρος της Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδας (ΓΣΕΕ) Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων (ΙΚΑ)	President, Greek General Confederation of Labour (GSEE); Member of Administrative Council of the Institute for Social Security	Président, Confédération générale du travail de Grèce (GSEE); Membre du conseil d'administration de la sécurité sociale	Presidente della Confederazione generale del lavoro greca (GSEE); Membro del Consiglio di amministrazione della Sicurezza sociale	Voorzitter van het Algemeen Verbond van Werknemers van Griekenland (GSEE), Lid van het dagelijks bestuur der Sociale Verzekering
Athanasios KAMIZOLAS Αθανάσιος ΚΑΜΙΖΟΛΑΣ	III	Direktør i økonomiministeriet, ansvarlig for samarbejdet med SKOP, rådet for social og økonomisk politik	Direktor im Wirtschaftsministerium, Beauftragter für Fragen des Wirtschafts- und Sozialrates (SKOP)	Διευθυντής στο Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας, αρμόδιος σε θέματα του Συμβουλίου Οικονομικής και Κοινωνικής πολιτικής (ΣΚΟΠ)	Director at the Ministry for the National Economy with responsibility for the affairs of the Council for Economic and Social Policy (SKOP)	Directeur au Ministère de l'économie nationale chargé des affaires du Conseil de la politique sociale et économique (SKOP)	Direttore presso il ministero dell'economia nazionale, incaricato degli affari del Consiglio di politica sociale ed economica (SKOP)	Directeur bij het Ministerie van Economische Zaken, belast met aangelegenheden inzake de Raad voor Sociale en economische politiek (SKOP)
Dimitri KITSIOS Δημήτριος ΚΙΤΣΙΟΣ	II	Næstformand i lærerforeningen OLME; medlem af forretningsudvalget for tjenestemandforeningen ADEDY	Stellvertretender Vorsitzender des Verbands der Oberschullehrer (OLME), Mitglied des Exekutivbüros der Obersten Verwaltung der Beamtenverbände (ADEDY)	Αντιπρόεδρος της Ομοσπονδίας Λειτουργών Μέσης Εκπαίδευσης (ΟΛΜΕ), Μέλος του Γενικού Συμβουλίου της ΑΔΕΔΥ	Vice-President, Federation of Secondary School Teachers (OLME); member of the Executive Bureau of the General Council of the Civil Servants' Federation (ADEDY)	Vice-président de la Fédération des fonctionnaires de l'enseignement secondaire; membre du bureau exécutif de la Fédération de la fonction publique	Vicepresidente della Federazione dei funzionari dell'insegnamento secondario; Membro dell'ufficio esecutivo della Federazione della funzione pubblica	Vice-voorzitter van het Verbond van Leraren in het Middelaar Onderwijs (OLME), lid van het dagelijks bestuur van de Bonden van Ambtenaren (ADEDY)

George RAFTOPOULOS Γεώργιος ΡΑΥΤΟΠΟΥΛΟΣ	II	Generalsekretær for den græske landsorganisation (GSEE)	Generalsekretär des Allgemeinen Griechischen Gewerkschaftsbundes (GSEE)	Γενικός Γραμματέας της Γενικής Συνομοσπονδίας Εργατών Ελλάδας (ΓΣΕΕ)	General Secretary, Greek General Confederation Labour (GSEE)	Secrétaire général de la Confédération générale du travail de Grèce (GSEE)	Segretario generale della Confederazione generale greca del lavoro (GSEE)	Algemeen secretaris van het Algemeen Verbond van Werknemers van Griekenland (GSEE)
Fotis SPACHOS Φώτης ΣΠΑΧΟΣ	I	Formand for handelsstands pensions- og sikringskasse, medlem af det atheniske handels- og industri kammer; Medlem af handelsstandsforeningen i Athen	Präsident der Versicherungskasse der griechischen Händler; Mitglied der Industrie- und Handelskammer von Athen; Mitglied der Handelsvereinigung von Athen	Πρόεδρος του Ταμείου Ασφαλίσεως Εμπόρων της Ελλάδας, Μέλος του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου Αθηνών, Μέλος του Εμπορικού Συλλόγου Αθηνών	President Greek Traders' Pension and Provident Fund; member Athens Chamber of Commerce and Industry; Member of Athens Traders' Association	Président de la Caisse de retraite et de prévoyance des commerçants de Grèce; membre de la Chambre de commerce et d'industrie d'Athènes; membre de l'Association des commerçants d'Athènes	Presidente della Cassa pensioni e di previdenza dei commercianti greci; membro della Camera di commercio e dell'industria di Atene; membro dell'Associazione dei commercianti di Atene	Voorzitter van het Pensioen- en Bijstandsfonds van Griekse Handelaren; Lid van de Kamer voor Koophandel en Fabrieken van Athene; Lid van de Vereniging van Handelaren van Athene
Nikolaos VASSILARAS Νικόλαος ΒΑΣΙΛΑΡΑΣ	III	Medlem af handelsstandsforeningen (guldsmede); Medlem af handelskammeret på Rhodos	Mitglied des Handelsverbandes (Goldschmiede); Mitglied des Handelskammer von Rhodos	Μέλος του Συλλόγου Αργυροχρυσοχόων και του Εμπορικού Επιμελητηρίου Ρόδου	Member of the (goldsmiths) Association of Traders; Member of the Rhodes Chamber of Commerce	Membre de l'Association des commerçants (orfèvres); membre de la Chambre de Commerce de Rhodos	Membro dell'Associazione dei commercianti (orefici); membro della Camera di commercio di Rodi	Lid van de Vereniging van Handelaren (goudsmeden); lid van de Kamer van Koophandel van Rodos

	GR.	DA	D	EA - GR	E	F	I	N
René BERNASCONI	III	Formand for hovedorganisationen for små og mellemstore virksomheder, CGPME; Næstformand i det franske Økonomiske og Sociale Råd	Präsident des Zentralverbandes der Klein- und Mittelbetriebe (CGPME); Vizepräsident des Wirtschafts- und Sozialrates	Πρόεδρος της Γενικής Συνομοσπονδίας Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων (CGPME), Αντιπρόεδρος του Γαλλικού Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου	President of the General Confederation of Small and Medium-sized Enterprises (CGPME); Vice-Chairman of the French Economic and Social Council	Président de la Confédération générale des petites et moyennes entreprises (CGPME); Vice-président du Conseil économique et social français	Presidente della Confederazione generale delle piccole e medie imprese (CGPME); Vice-presidente del Consiglio economico e sociale francese	Voorzitter Algemeen Verbond van het Midden- en Kleinbedrijf (CGPME); Vice-voorzitter van de Franse Sociaal-Economische Raad
René BONETY	II	Konsulent i afdelingen for økonomiske anliggender i det franske arbejderforbund CFDT	Sachverständiger des Wirtschaftsdienstes der Französischen Demokratischen Arbeitervereinigung (CFDT)	Ειδικός συνεργάτης της οικονομικής υπηρεσίας της Γαλλικής Δημοκρατικής Συνομοσπονδίας Εργασίας (CFDT)	Expert in the Economic Department of the French Democratic Confederation of Labour (CFDT)	Expert du service économique de la Confédération française démocratique du travail (CFDT)	Esperto del servizio economico della Confederazione francese democratica del lavoro (CFDT)	Deskundige bij de economische dienst van het Franse Democratische Werknemersverbond (CFDT)
Henry BORDES-PAGES	II	Repræsentant for ledende funktionærer for det franske forbund CGC; Næstformand i den internationale organisation for ledende funktionærer CIC	Landesdelegierter der französischen Vereinigung der leitenden Angestellten (CGC); Vizepräsident der Internationalen Vereinigung der leitenden Angestellten (CIC)	Εθνικός αντιπρόσωπος (délégué national) της Confédération française de l'Encadrement (CGC), Αντιπρόεδρος της Διεθνούς Συνομοσπονδίας Στελεχών Επιχειρήσεων (CIC)	National delegate of the French Confederation of Executive Staffs (CGC); Vice-President of the International Confederation of Executive Staffs (CIC)	Délégué national de la Confédération française de l'encadrement (CGC); Vice-président de la Confédération internationale des cadres (CIC)	Delegato nazionale della Confederazione francese dei quadri (CGC), Vicepresidente della Confederazione internazionale dei quadri (CIC)	Nationaal gedelegeerde Frans Verbond van leidinggevend personeel (CGC); Vice-voorzitter van het Internationaal Verbond van leidinggevend personeel (CIC)
Jean BORNARD	II	Formand for det franske kristelige arbejderforbund CFTC	Präsident der Französischen Vereinigung Christlicher Arbeitnehmer (CFTC)	Πρόεδρος της Γαλλικής Συνομοσπονδίας Χριστιανών Εργαζομένων (CFTC)	President of the French Christian Workers' Federation (CFTC)	Président de la Confédération française des travailleurs chrétiens (CFTC)	Presidente della Confederazione francese dei lavoratori cristiani (CFTC)	Voorzitter van het Frans Verbond van christelijke werknemers (CFTC)
Édouard BRASSIER	III	Generalsekretær for det franske landsforbund af sygekasser FNMF	Generalsekretär des Nationalen Verbandes französischer Versicherungsvereine auf Gegenseitigkeit (FNMF)	Γενικός Γραμματέας της Εθνικής Ομοσπονδίας Γαλλικών Αλληλοβοηθητικών Ταμείων (Fédération nationale de la mutualité française) (FNMF)	General Secretary of the French National Federation of Mutual Benefit Societies (FNMF)	Secrétaire général de la Fédération nationale de la mutualité française (FNMF)	Segretario generale della Federazione nazionale della mutualità francese (FNMF)	Algemeen secretaris Nationale Federatie van de Franse „mutualité“ (stelsel van aanvullende ziekteverzekeringen) (FNMF)
Roger BURNEL	III	Formand for landsforbundet af familieorganisationer UNAF; Medlem af præsidiat for det Franske Økonomiske og Sociale Råd	Präsident der Nationalen Union der Familienverbände (UNAF); Mitglied des Präsidiums des Wirtschafts- und Sozialrates	Πρόεδρος της Εθνικής Ένωσης Οικογενειακών Συλλόγων (UNAF); Μέλος του Προεδρείου του Γαλλικού Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου	President of the National Union of Family Associations (UNAF); Member of the Bureau of the French Economic and Social Council	Président de l'Union nationale des associations familiales (UNAF); Membre du Bureau du Conseil économique et social français	Presidente dell'Unione nazionale delle associazioni familiari (UNAF), Membro dell'Ufficio di presidenza del Consiglio economico e sociale francese	Voorzitter van de Nationale Unie van Gezinsbonden (UNAF), Lid van het dagelijks bestuur van de Franse Sociaal-Economische Raad
Gérard de CAFFARELLI	III	Forste vicepræsident for det franske landbrugsråd APCA; Medlem af præsidiat for sammenslutningen af landbrugsorganisationer i EF (COPA)	Erster Vizepräsident der Ständigen Versammlung der Landwirtschaftskammern (APCA); Mitglied des Präsidiums des Ausschusses der berufsständischen landwirtschaftlichen Organisationen der Europäischen Gemeinschaft (COPA)	Πρώτος Αντιπρόεδρος της Μόνιμης Συνέλευσης των Γεωργικών Επιμελητηρίων (APCA), Μέλος του Προεδρείου της Επιτροπής των Επαγγελματικών Γεωργικών Οργανώσεων των Ε.Κ. (COPA)	First Vice-President of the French Permanent Assembly of Chambers of Agriculture (APCA); Member of the Praesidium of the Committee of Agricultural Organizations in the EEC (COPA)	Premier vice-président de l'Assemblée permanente des Chambres d'agriculture (APCA); Membre du Présidium du Comité des organisations professionnelles agricoles des C.E. (COPA)	Primo vicepresidente dell'Assemblea permanente delle camere dell'agricoltura (APCA); Membro dell'Ufficio di Presidenza del Comitato delle organizzazioni professionali agricole delle C.E. (COPA)	Vice-voorzitter van de Permanente Vergadering van de Landbouwkamers (APCA); Lid van het dagelijks bestuur van het Comité van de landbouworganisaties van de Europese Gemeenschap (COPA)
François CEYRAC (1982-1984)	I	Hidl. formand for den franske arbejds giverforening (CNPF); Formand for det internationale handelskammer	Ehrenpräsident des Nationalen Rates der französischen Arbeitgeberverbände (CNPF); Ehrenpräsident des Verbandes der Metall- und Bergbauindustrie; Mitglied des Wirtschafts- und Sozialrates; Präsident der Internationalen Handelskammer	Επίτιμος Πρόεδρος του Εθνικού Συμβουλίου της Γαλλικής Συνομοσπονδίας Εργοδοτών (CNPF), Πρόεδρος του Διεθνούς Εμπορικού Επιμελητηρίου, Επίτιμος Πρόεδρος της Ένωσης Μεταλλουργίας και Ορυχείων, Μέλος του Γαλλικού Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου	Honorary President of the National Council of French Employers (CNPF); Honorary President of the Union of Metal-Working and Mining Industries and Member of the French Economic and Social Council; President of the International Chamber of Commerce	Président d'honneur du Conseil national du patronat français (CNPF), Président d'honneur de l'Union des Industries métallurgiques et minières, membre du Conseil économique et social français; Président de la Chambre de Commerce internationale	Presidente onorario del Consiglio nazionale degli imprenditori francesi (CNPF); Presidente onorario dell'Unione delle industrie metallurgiche e minerarie; membro del Consiglio economico e sociale francese; presidente della Camera di commercio internazionale	Erevoorzitter van de Nationale Raad van Franse werkgevers (CNPF); Erevoorzitter van de Unie van Metaal- en Mijnindustrieën, Lid van de Franse Sociaal-Economische Raad; Voorzitter van de Internationale Kamer van Koophandel



André DUNET	II	Medarbejder i hovedsekretariatet for landsorganisationen CGT	Mitarbeiter des Zentralbüros des französischen Allgemeinen Gewerkschaftsbundes (CGT)	Συνεργάτης του ομοσπονδιακού γραφείου της Γενικής Συνομοσπονδίας Εργασίας (CGT)	Adviser, National Board of the General Confederation of Labour (CGT)	Collaborateur du Bureau confédéral de la Confédération générale du travail (CGT)	Collaboratore dell'ufficio di presidenza confederale della Confederazione generale del lavoro (CGT)	Medewerker nationaal bestuur van het Algemeen Verbond van Werknemersorganisaties (CGT)
Pierre EELSEN (*)	I	Generalbefuldmægtiget for selskabet Renault; Formand for landsforeningen for de oversøiske departementers udvikling (ANDOM)	Generalbevollmächtigter der Régie Renault; Präsident der französischen Vereinigung für die Entwicklung der überseeischen Departements (ANDOM)	Διευθύνων σύμβουλος της Régie Renault, Πρόεδρος του Εθνικού Συνδέσμου για την ανάπτυξη των Υπερπόντιων νομών (ANDOM)	General Delegate of the Renault Company; President of the National Association for the Development of the Overseas Departments (ANDOM)	Délégué général de la Régie Renault, Président de l'Association nationale pour le développement des départements d'Outre-mer (ANDOM)	Delegato generale della Régie Renault; Presidente dell'Associazione nazionale per lo sviluppo dei Dipartimenti d'Oltremare (ANDOM)	„Délégué général“ (algemeen directeur) bij de Régie Renault; Voorzitter van de Franse Vereniging voor de ontwikkeling van de overzeese departementen (ANDOM)
Louis LAUGA	III	Vicegeneralsekretær for den franske landbrugsorganisation FNSEA	Stellvertretender Generalsekretär des Nationalen Bauernverbandes (FNSEA)	Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας της Εθνικής Ομοσπονδίας Γεωργικών Οργανώσεων (FNSEA)	Deputy General Secretary of the French National Federation of Farmers' Unions (FNSEA)	Secrétaire général adjoint de la Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA)	Segretario generale aggiunto della Federazione nazionale dei sindacati dei conduttori agricoli (FNSEA)	Adjunct-Secretaris-generaal van de Nationale Bond van landbouworganisaties (FNSEA)
André LAUR	III	Formand for centralforbundet af landdistrikternes arbejdsløsheds og sygekasser; næstformand i landssamenslutningen af samvirkende landboforeninger, kooperativer og kreditinstitutter (CNMCCA)	Präsident der Zentralkassen der landwirtschaftlichen Sozialversicherungsvereine auf Gegenseitigkeit; Vizepräsident des Nationalen Verbandes der landwirtschaftlichen Vereine auf Gegenseitigkeit, Genossenschaften und Kreditanstalten (CNMCCA)	Πρόεδρος των Κεντρικών Ταμείων των Γεωργικοκοινωνικών Αλληλοβοηθητικών Σωματείων, Αντιπρόεδρος της Εθνικής Συνομοσπονδίας Γεωργικών Ασφαλίσεων, Συνεργασίας και Πίστεως (CNMCCA)	President of the Central Fund of the French Farmers' Mutual Benefit Society; Vice-President of the National Confederation for Farmers' Mutual Insurance, Cooperation and Credit (CNMCCA)	Président des Caisses centrales de mutualité sociale agricole; vice-président de la Confédération nationale de la mutualité, de la coopération et du crédit agricole (CNMCCA)	Presidente delle Casse centrali di mutualità sociale agricola; vicepresidente della Confederazione nazionale della mutualità, della cooperazione e del credito agricolo (CNMCCA)	Voorzitter van de „Caisses centrales de Mutualité sociale agricole“ (Centrale Verzekeringskas voor landbouwers), Vice-voorzitter van het Nationaal Agrarisch Verbond voor wederzijdse bijstand, samenwerking en krediet (CNMCCA)
Jean MARVIER	III	Næstformand og kasserer for det franske handværksråd CNAM; Medlem af handværkets erhvervsråd	Vizepräsident und Schatzmeister des Nationalen Verbandes des Handwerks und Gewerbes (CNAM); Mitglied der Rates der Vereinigung des Handwerks	Αντιπρόεδρος και Ταμίας της Εθνικής Συνομοσπονδίας Βιοτεχνών και Επαγγελματιών (CNAM) και Μέλος του Συμβουλίου της Επαγγελματικής Ένωσης Βιοτεχνών	Vice-President and Treasurer of the National Confederation of Crafts and Trades (CNAM); Member of the Council of the Union of Craft Trades	Vice-président trésorier de la Confédération nationale de l'artisanat et des métiers (CNAM) et membre du Conseil de l'Union professionnelle artisanale	Vicepresidente-tesoriere della Confederazione nazionale dell'artigianato e dei mestieri (CNAM) e membro del Consiglio dell'Unione artigiani	Vice-voorzitter en penningmeester van het Nationaal Verbond van Ambachten (CNAM)
Jacques MONIER	III	Tidl. formand for den franske lægeförening; Formand for den europæiske lægeförening permanente Komité; Medlem af forretningsudvalget for verdenslægeföreningen	Ehrenpräsident der Vereinigung der französischen Ärztekammern; Präsident des Ständigen Ausschusses der europäischen Ärzte; Mitglied des Verwaltungsrates der Weltärztekammer	Επίτιμος Πρόεδρος της Συνομοσπονδίας των Γαλλικών Ιατρικών Συνδικάτων (Confédération des syndicats médicaux français), Εκλεγμένος Πρόεδρος της Μόνιμης Επιτροπής Ευρωπαίων Γιατρών, μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Διεθνούς Ιατρικού Συνδέσμου	Honorary President, Confederation of Unions of Medical Doctors in France; Chairman of the Standing Committee of Doctors of the EEC; Member of the Administrative Board of the World Medical Association	Président honoraire de la Confédération des syndicats médicaux français; Président élu du Comité permanent des médecins européens; Membre du Conseil d'administration de l'Association médicale mondiale	Presidenze onorario della Confederazione dei sindacati dei medici francesi; Presidente eletto del Comitato permanente dei medici europei; Membro del Consiglio d'amministrazione dell'Associazione mondiale dei medici	Erevoorzitter Verbond van Franse artsenverenigingen; Gekozen voorzitter van het Permanent Comité van Europese artsen; Lid van het dagelijks bestuur van de Wereldartsenvereniging
Bernard MOURGUES	II	Medlem af forretningsudvalget for landsorganisationen FO; Medlem af det rådgivende EKSF-udvalg	Vorstandsmitglied des französischen Gewerkschaftsbundes „Force Ouvrière“ (FO); Mitglied des Beratenden Ausschusses der EGKS	Μέλος του ομοσπονδιακού προεδρείου της CGT-FO; Μέλος της Συμβουλευτικής Επιτροπής της EKAX	Member of the National Board of the Trade Union, Force ouvrière (FO); member of the ECSC Consultative Committee	Membre du bureau confédéral de Force Ouvrière (FO); Membre du Comité consultatif CECA	Membro dell'ufficio di presidenza confederale di Force Ouvrière (FO); Membro del Comitato consultivo della CECA	Lid van het nationaal bureau van „Force Ouvrière“ (CGT-FO — Verbond van Werknemersorganisaties); Lid van het Raadgevend Comité van de EGKS
Robert PELLETIER	I	Generaldirektør for den franske arbejdsgiverforenings økonomiske sekretariat (CNPF)	Generaldirektor der Wirtschaftsdienste des Nationalen Rates der französischen Arbeitgeberverbände (CNPF)	Γενικός Διευθυντής των οικονομικών υπηρεσιών του CNPF (Εθνικό Συμβούλιο Γάλλων Εργοδοτών)	Director-General of Economic Services of the National Council of the French Employers' Association (CNPF)	Directeur général des services économiques du Conseil national du patronat français (CNPF)	Direttore generale dei servizi economici del Consiglio nazionale del padronato francese	Directeur-generaal van de economische diensten van de CNPF (Nationale Raad van de Franse werkgevers)

Jean QUERLEUX	I	Vicedirektør i de franske stastbaners godstransportledelse (SNCF)	Stellvertretender Direktor der Güterabteilung der Nationalen Gesellschaft der Französischen Eisenbahnen (SNCF)	Αναπληρωτής εμπορικός διευθυντής στην εμπορική διεύθυνση του τομέα εμπορευμάτων του Οργανισμού Γαλλικών Σιδηροδρόμων (SNCF)	Deputy Commercial Director, Freight Division, French National Railways (SNCF)	Directeur commercial adjoint à la direction commerciale des marchandises de la Société nationale des chemins de fer français (SNCF)	Direttore aggiunto presso la direzione commerciale delle merci della Società nazionale delle ferrovie francesi (SNCF)	Adjunct-directeur van de commerciële afdeling voor het goederenvervoer bij de Franse spoorwegen (SNCF)
Jean ROUZIER	II	Forbundssekretær i landsorganisationen FO	Sekretär des französischen Gewerkschaftsbundes „Force Ouvrière“ (FO)	Ομοσπονδιακός Γραμματέας της CGT-FO	National Secretary of the French General Confederation of Labour — Force Ouvrière (CGT-FO)	Secrétaire confédéral de la Confédération générale du travail — Force ouvrière (FO)	Segretario confederale della Confederazione generale del lavoro Force ouvrière (FO)	Algemeen secretaris van het Verbond van werknemersorganisaties „Force ouvrière“ (CGT-FO)
André SOUILLAT	II	Forbundssekretær i den franske landsorganisation CFDT	Sekretar der Französischen Demokratischen Arbeitervereinigung (CFDT)	Ομοσπονδιακός Γραμματέας της Γαλλικής Δημοκρατικής Συνομοσπονδίας Εργασίας (CFDT)	National Secretary of the French Democratic Confederation of Labour (CFDT)	Secrétaire confédéral de la Confédération française démocratique du travail (CFDT)	Segretario confederale della Confederazione democratica francese del lavoro (CFDT)	Landelijk secretaris van het Franse Democratische Werknemersverbond (CFDT)
Jacques TIXIER	II	Medarbejder i hovedsekretariatet for landsorganisationen CGT	Mitarbeiter des Vorstands des Allgemeinen Gewerkschaftsbundes (CGT)	Συνεργάτης του ομοσπονδιακού προεδρείου της Γενικής Συνομοσπονδίας Εργασίας	Adviser to the National Board of the General Confederation of Labour (CGT)	Collaborateur du bureau confédéral de la Confédération générale du travail (CGT)	Collaboratore dell'ufficio di presidenza confederale della Confederazione generale del lavoro (CGT)	Medewerker van het nationaal bureau van het Algemeen Verbond van Werknemersorganisaties (CGT)
Guy VASSEUR	III	Vicegeneralsekretær for landsforeningen for unge landmænd, CNJA	Stellvertretender Generalsekretär des Nationalen Landjugendzentrums (CNJA)	Αναπληρωτής Γενικός Γραμματέας του Εθνικού Κέντρου Νέων Γεωργών (CNJA)	Deputy General Secretary, National Young Farmers' Centre (CNJA)	Secrétaire général adjoint du Centre national des jeunes agriculteurs (CNJA)	Segretario generale aggiunto del Centro nazionale giovani agricoltori (CNJA)	Adjunct-algemeen secretaris Nationale Bond van jonge landbouwers (CNJA)
Gabriel VENTEJOL	III	Formand for det franske Økonomiske og Sociale Råd	Präsident des Wirtschafts- und Sozialrates	Πρόεδρος του Γαλλικού Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου	Chairman of the French Economic and Social Council	Président du Conseil économique et social français	Presidente del Consiglio economico e sociale francese	Voorzitter van de Franse Sociaal Economische Raad
Roland WAGNER	I	Formand for handels- og industrikammeret for Strasbourg og departementet Bas-Rhin; Formand for Kommissionen for europæiske anliggender under handels- og industrikamrenes permanente konference	Präsident der Industrie- und Handelskammer von Strasbourg und des Departements Bas-Rhin; Vorsitzender des Ausschusses für Europafragen der Ständigen Versammlung der Industrie- und Handelskammern	Πρόεδρος του Εμπορικού και Βιομηχανικού Επιμελητηρίου του Στρασβούργου και Κάτω Ρήνου, Πρόεδρος της Επιτροπής Ευρωπαϊκών Υποθέσεων της Μόνιμης Συνέλευσης των Εμπορικών και Βιομηχανικών Επιμελητηρίων	President of the Chamber of Commerce and Industry of Strasbourg and the Lower Rhine, Chairman of the Committee for European Questions of the Permanent Assembly of Chambers of Industry and Commerce	Président de la Chambre de commerce et d'industrie de Strasbourg et du Bas-Rhin. Président de la Commission des affaires européennes de l'Assemblée permanente des Chambres de commerce et d'industrie	Presidente della Camera di commercio e d'industria di Strasburgo e del Basso Reno. Presidente della Commissione degli affari europei dell'Assemblea permanente delle Camere di Commercio e dell'Industria	Voorzitter van de Kamer van Koophandel en Industrie van Straatsburg en de Bas-Rhin. Voorzitter van de Commissie van Europese Zaken van de Permanente Vergadering van de Kamers van Koophandel en Industrie
Joseph YVERNEAU	III	Bestyrelsesmedlem i den franske landbrugsorganisation FNSEA; Formand for den departementale landbrugsorganisation (FDSEA) for departementet Marne	Verwaltungsratmitglied des Nationalen Bauernverbandes (FNSEA), Präsident des Bauernverbandes des Departements Marne (FDSEA)	Μέλος του προεδρείου της Εθνικής Ομοσπονδίας Γεωργικών Οργανώσεων (FNSEA), Πρόεδρος της FDSA του νομού Marne (S1)	Member of the Board of the French National Federation of Farmers' Unions (FNSEA); President of the Farmers' Union of the Department of Marne (FDSA)	Membre du Bureau de la Fédération nationale des syndicats d'exploitants agricoles (FNSEA); Président de la Fédération départementale des syndicats d'exploitants agricoles (FDSEA), département de la Marne	Amministratore della Federazione nazionale dei sindacati dei conduttori agricoli (FNSEA); Presidente della Federazione provinciale dei sindacati dei conduttori agricoli (FDSEA) (Dipartimento della Marne)	Lid van het Bureau van de Nationale Bond van Landbouwersorganisaties (FNSEA); Voorzitter van de gewestelijke federatie van de Nationale Bond van Landbouwersorganisaties, Dept Marne (FDSEA)

VI. IRELAND (9)

	GR.	DA	D	EA - GR	E	F	I	N
John F. CARROLL	II	Formand for transportarbejderforbundet ITGWU	Stellvertretender Vorsitzender der Irischen Transport- und Allgemeinen Arbeitergewerkschaft (ITGWU)	Πρόεδρος της Ιρλανδικής Ένωσης Εργαζομένων στις Μεταφορές και Συναφή Επαγγέλματα (ITGWU)	President of the Irish Transport and General Workers' Union (ITGWU)	Président du syndicat des ouvriers du transport et des secteurs connexes (ITGWU)	Presidente del sindacato operaio dei trasporti e dei settori connessi (ITGWU)	Voorzitter van de Ierse Unie van werknemers in het vervoer en andere sectoren (ITGWU)
Donad CASHMAN	III	Formand for landmandsorganisationen IFA; Bestyrelsesmedlem i centralbanken	Präsident des Irischen Bauernverbandes; Vorstandsmitglied der Zentral Bank	Πρόεδρος της Ένωσης Ιρλανδών Γεωργών (Irish Farmers' Association)	President of the Irish Farmers Association; Director Central Bank	Président de l'Association des agriculteurs irlandais (Irish Farmers' Association); administrateur de la Banque centrale	Presidente dell'Associazione degli agricoltori irlandesi (Irish Farmers' Association); Direttore della Banca Centrale	Voorzitter Ierse Bond van Landbouwers (Irish Farmers' Association); Directeur Centrale Bank
Henry J. CURLIS	II	Tidl. formand for landsorganisationen ICTU	Ehemaliger Präsident des Irischen Gewerkschaftsbundes (ICTU)	Πρώην Πρόεδρος της Ιρλανδικής Συνομοσπονδίας Εργαζομένων (ICTU)	Past President of the Irish Congress of Trade Unions (ICTU)	Ancien Président de la Confédération irlandaise des syndicats (ICTU)	Presidente della Confederazione dei sindacati irlandesi (ICTU)	Oud-Voorzitter van het Ierse Verbond van Vakverenigingen (ICTU)
Sean KELLY	III	Formand for andelsmejerierernes organisation ICMSA; Formand for landbrugskomiteen for South Tipperary County	Präsident des Verbandes der Irischen Molkereimilch-Lieferanten (ICMSA); Vorsitzender des Landwirtschaftsausschusses der Grafschaft South Tipperary	Πρόεδρος του Συνδέσμου Ιρλανδών Προμηθευτών Γαλακτος και Γαλακτομικών Προϊόντων (Irish Creamery Milk Suppliers Association), Πρόεδρος της Επιτροπής Γεωργίας της South Tipperary County	President of the Irish Creamery Milk Suppliers Association (ICMSA); Chairman of the South Tipperary County Committee of Agriculture	Président de l'Association des coopératives laitières irlandaises (Irish Creamery Milk Suppliers) (ICMSA); Président du Comité de l'agriculture du Comité Tipperary Sud	Presidente dell'Associazione irlandese dei produttori lattiero-caseari (Irish Creamery Milk Suppliers Association) (ICMSA); Presidente del Comitato dell'Agricoltura della Contea «Tipperary Sud»	Voorzitter Ierse Vereniging van Zuivelveranciers (Irish Creamery Milk Suppliers Association); Voorzitter van het Landbouwscomité van South Tipperary County
John KENNA	I	Direktør (transport og udenrigshandel) i det irske industriråd	Direktor für Verkehr und Außenhandel des Irischen Industrieverbandes	Διευθυντής στον τομέα μεταφορών και εξωτερικού εμπορίου της Συνομοσπονδίας Ιρλανδικών Βιομηχανιών	Director of Transport and Foreign Trade, Confederation of Irish Industry	Directeur du secteur des transports et du commerce extérieur au sein de la Confédération des industries irlandaises	Direttore del settore dei trasporti e del commercio estero della Confederazione dell'industria irlandese	Directeur vervoer en buitenlandse handel van het Ierse Industrieverbond
Patrick J. LOUGHREY	I	Næstformand for handelskammeret i Dublin	Vizepräsident der Handelskammer von Dublin	Αντιπρόεδρος του Εμπορικού Επιμελητηρίου του Δουβλίνου	Vice-President of the Dublin Chamber of Commerce	Vice-président de la Chambre de commerce de Dublin	Vicepresidente della Camera di commercio di Dublino	Vice-voorzitter van de Kamer van Koophandel van Dublin
Patrick MURPHY	II	Vicegeneralsekretær for den irske landarbejderorganisation	Stellvertretender Generalsekretär des Irischen Arbeitnehmerverbandes (Gruppe landwirtschaftliche Arbeitnehmer)	Αναπληρωτής γενικός γραμματέας της Ένωσης Ομοσπονδιών Εργαζομένων της Ιρλανδίας (Ομάδα των Εργαζομένων στον αγροτικό τομέα)	Assistant General Secretary, Federated Workers' Union of Ireland (Rural Workers Group)	Secrétaire général adjoint du Syndicat des travailleurs fédérés d'Irlande (groupe des travailleurs ruraux)	Segretario generale aggiunto della Federazione dei lavoratori irlandesi (gruppo lavoratori rurali)	Adjunct-Secretaris-generaal van het werknemersverbond (groep plattelandsarbeiders)
Gordon A. PEARSON	I	Medlem af forretningsudvalget for den irske arbejds-giverforening; Direktør, Smith and Pearson Ltd., bygningsingeniører	Direktor von Smith and Pearson Ltd., Structural Engineers; Geschäftsführendes Vorstandsmitglied der Nationalen Vereinigung der Arbeitgeberverbände	Διευθυντής της Smith and Pearson Ltd., Μηχανικοί Κατασκευών Εκτελεστικό μέλος σε εθνικό επίπεδο της Ομόσπονδης Ένωσης Εργοδοτών	Director Smith and Pearson Ltd. Structural Engineers; Executive Committee Member of the Federated Union of Employers	Administrateur de Smith and Pearson Ltd., ingénieurs des ponts et chaussées; membre du Comité exécutif de l'Union fédérée des employeurs	Direttore di Smith and Pearson Ltd., ingegneri civili; Membro esecutivo nazionale della Federazione dei datori di lavoro	Directeur Smith and Pearson Ltd., bouwkundig ingenieurs, Nationaal bestuurslid van de Algemene Werkgeversbond
Tomás ROSEINGRAVE	III	Direktør for den irske organisation for udvikling af landbosamfundene (Muintir Na Tire)	Präsident der Bewegung zur Förderung des Wohlergehens der irischen Bevölkerung (Muintir Na Tire)	Διευθυντής σε εθνικό επίπεδο της κίνησης για την ανάπτυξη της Ιρλανδικής Κοινότητας	National Director, "Muintir Na Tire" (Irish Community Development Movement)	Directeur national du Mouvement pour le développement de la Communauté irlandaise «Muintir Na Tire»	Direttore nazionale del Movimento irlandese per lo sviluppo della comunità irlandese («Muintir Na Tire»)	Landelijk directeur van de Beweging voor de ontwikkeling van de Ierse samenleving (Muintir Na Tire)

## VII. ITALIA (24)

GR.	DA	D	ΕΛ - GR	E	F	I	N
Andrea AMATO	II Repræsentant for landsorganisationen CGIL	Allgemeiner Italienscher Arbeiterbund (CGIL)	Ιταλική Γενική Συνομοσπονδία Εργασίας (CGIL)	Italian General Confederation of Labour (CGIL)	Confédération générale italienne du travail (CGIL)	Confederazione generale italiana del lavoro (CGIL)	Algemeen Italiaans Verbond van Arbeid (CGIL)
Romolo ARENA	I Formand for finansierings-selskabet for stålindustrien FINSIDER	Präsident der FINSIDER internationale (IRI)	Πρόεδρος της «FINSIDER» internationale (IRI)	Chairman of "FINSIDER" national (IRI)	Président de la «FINSIDER» internationale (IRI)	Presidente della FINSIDER internazionale (IRI)	President van „FINSIDLR” international (IRI)
Eduardo BAGLIANO	I Formand for Komiteen for EF-anliggender under FIAT	Vorsitzender des FIAT-Ausschusses für EG-Fragen	Πρόεδρος της Επιτροπής για τα προβλήματα σχετικά με τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες της FIAT	Chairman of "FIAT" Committee on Community Problems	Président du comité pour les problèmes des Communautés européennes de la «FIAT»	Presidente del Comitato della «FIAT» per i problemi comunitari	Voorzitter van het Comité voor communautaire vraagstukken bij „FIAT”
Daniilo BERETTA	II Formand for forbundet for den kemiske industri (FEDERCHIMICI) underlandsorganisationen CISL	Präsident des Verbandes der Chemiarbeiter des Italienischen Gewerkschaftsbundes (FEDERCHIMICI-CISL)	Πρόεδρος της Ομοσπονδίας Εργαζομένων στις χημικές βιομηχανίες της Ιταλικής Συνομοσπονδίας Οργανώσεων των Εργαζομένων (FEDERCHIMICI-CISL)	President of Chemical Industry Workers in the Italian Federation of Trade Unions (FEDERCHIMICI-CISL)	Président de la Fédération des travailleurs des industries chimiques de la Confédération italienne des syndicats des travailleurs (FEDERCHIMICI-CISL)	Presidente della Federazione dei lavoratori delle industrie chimiche della Confederazione italiana dei sindacati dei lavoratori (FEDERCHIMICI-CISL)	Voorzitter van de Bond van Werknemers in de chemische industrie van het Italiaans Verbond van Werknemersorganisaties (FEDERCHIMICI-CISL)
Walter BRIGANTI	III Medlem af præsidiets for landsorganisationen af kooperativer og andelstøretager; Leder af det internationale sekretariat	Mitglied des Präsidiums des Nationalen Verbands der Genossenschaften und Vereine auf Gegenseitigkeit; Leiter der Abteilung Auswärtige Angelegenheiten	Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της Εθνικής Ένωσης Συνεταιρισμών και Ασφαλίσεων, Υπεύθυνος του τμήματος διεθνών σχέσεων	Member of the Governing Council, Association of National Cooperatives and Mutual societies; In charge of external affairs department	Membre du conseil de présidence de l'Association nationale des coopératives et des mutuelles; Responsable du département relations extérieures	Membro del consiglio di presidenza della Lega nazionale cooperative e mutue; Responsabile dipartimento esteri	Lid van de bestuursraad van de Nationale Bond van cooperatieven en aanvullende ziekteverzekeringsmaatschappijen; Verantwoordelijk voor buitenlandse aangelegenheden
Gianbattista CAVAZZUTI	II Repræsentant for landsorganisationen CISL	Italienischer Gewerkschaftsbund (CISL)	Ιταλική Συνομοσπονδία Οργανώσεων των Εργαζομένων (CISL)	Italian Confederation of Trade Unions (CISL)	Confédération italienne des syndicats de travailleurs (CISL)	Confederazione italiana sindacati lavoratori (CISL)	Italiaans Verbond van Werknemersorganisaties (CISL)
Fausto d'ELIA	II Formand for den italienske forening af virksomhedsledere CIDA; Næstformand i den internationale organisation for ledende funktionærer CIC; Medlem af det italienske erhvervs- og arbejdsråd CNEL	Präsident des Italienischen Unternehmerverbandes (CIDA); Vizepräsident der Internationalen Vereinigung der leitenden Angestellten (CIC); Mitglied des Nationalen Rates für Wirtschaft und Arbeit (CNEL)	Πρόεδρος της Ιταλικής Συνομοσπονδίας Στελεχών Επιχειρήσεων (CIDA), Αντιπρόεδρος της Διεθνούς Συνομοσπονδίας Στελεχών Επιχειρήσεων (CIC), Μέλος του Εθνικού Συμβουλίου Οικονομίας και Εργασίας (CNEL)	President, Italian Confederation of Business Managers (CIDA); Vice-president of the International Confederation of Executive Staffs (CIC); Member of National Economic and Labour Council (CNEL)	Président de la Confédération italienne des dirigeants d'entreprise (CIDA); Vice-président de la «Confédération internationale des cadres» (CIC); Membre du Conseil national de l'économie et du travail (CNEL)	Presidente della Confederazione italiana dirigenti d'azienda (CIDA); Vicepresidente della «Confederazione Internazionale dei Quadri» (CIC); Componente del Consiglio Nazionale dell'Economia e del Lavoro (CNEL)	Voorzitter Nationaal Verbond van Bedrijfsleiders (CIDA), Vice-voorzitter van het Internationaal Verbond van leidend personeel (CIC); Lid van de Italiaanse Sociaal-Economische Raad (CNEL)
Luigi DELLA CROCE	II Formand for contret for arbejds økonomisk forskning CREL; Medlem af styrelsesrådet for universitet i Pisa	Präsident des Forschungszentrums für Arbeitsökonomie (CREL); Mitglied des Verwaltungsrates der Universität Pisa	Πρόεδρος του Κέντρου Ερευνών Οικονομικής της Εργασίας (CREL), Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου του Πανεπιστημίου της Πίζας	Chairman of the Labour Economy Research Centre (CREL); Member of the Governing Board, Pisa University	Président du Centre de recherches sur l'économie et la gestion du travail (CREL); Membre du conseil d'administration de l'Université de Pise	Presidente del Centro Ricerche economica del Lavoro (CREL); Membro del Consiglio di amministrazione dell'Università degli studi di Pisa	Directeur van het Centrum voor arbeidseconomisch onderzoek (CREL); Lid van de Raad van bestuur van de Universiteit van Pisa
Francesco DRAGO	II Landorganisationen UIL	Unión der Italienischen Arbeitnehmer (UIL)	Ιταλική Ένωση Εργασίας (UIL)	Italian Labour Union (UIL)	Union italienne du travail (UIL)	Unione italiana del lavoro (UIL)	Italiaanse Unie van de Arbeid (UIL)
Umberto EMO CAPODILISTA	III Formand for COPA, sammenslutningen af landbrugsorganisationer i EF; Formand for det italienske landbrugsråd CONFAGRICOLTURA	Präsident des Ausschusses der berufsständischen landwirtschaftlichen Organisationen der EWG (COPA); Präsident des Allgemeinen Italienischen Landwirtschaftsverbandes (CONFAGRICOLTURA)	Πρόεδρος της Επιτροπής των Γεωργικών Επαγγελματιών Οργανώσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (COPA), Πρόεδρος της Γενικής Συνομοσπονδίας Γεωργίας της Ιταλίας (CONFAGRICOLTURA)	President of the Committee of Agricultural Organizations in the European Community (COPA); President of the General Confederation of Italian Agriculture (CONFAGRICOLTURA)	Président du comité des organisations professionnelles agricoles des Communautés européennes (COPA); Président de la Confédération générale d'agriculture d'Italie (CONFAGRICOLTURA)	Presidente della Confederazione generale dell'agricoltura italiana (CONFAGRICOLTURA) e presidente del comitato agricolo della Comunità europea (COPA)	Voorzitter van het Comité van de landbouwersorganisaties van de EEG (COPA); Voorzitter van het Italiaans Algemeen verbond van de Landbouw (CONFAGRICOLTURA)

Manlio GERMOZZI	III	Formand for det italienske håndværksråd CONFARTIGIANATO	Präsident des Zentralverbandes des Italienischen Handwerks (CONFARTIGIANATO)	Πρόεδρος της Ιταλικής Γενικής Συνομοσπονδίας Βιοτεχνίας (CONFARTIGIANATO)	President, General Italian Confederation of Crafts (CONFARTIGIANATO)	Président de la Confédération générale italienne de l'artisanat (CONFARTIGIANATO)	Presidente della Confederazione generale italiana dell'artigianato (CONFARTIGIANATO)	Voorzitter van het Italiaans Algemeen Verbond van het Ambacht (CONFARTIGIANATO)
Enrico KIRSCHEN	II	Medlem af forretningsudvalget for landsorganisationen UIL	Mitglied des Landesexekutivausschusses der Union der Italienischen Arbeitnehmer (UIL)	Μέλος της Ομοσπονδιακής Εκτελεστικής Επιτροπής της Ιταλικής Ένωσης Εργασίας (UIL)	Member of the National Executive Committee of the Italian Labour Union (UIL)	Membre du comité confédéral exécutif de l'Union italienne du travail (UIL)	Membro del comitato esecutivo confederale dell'Unione italiana del lavoro (UIL)	Lid van het dagelijkse bestuur van de Italiaanse Unie van de Arbeid (UIL)
Alberto MASPRONE	I	Vicedirektør med ansvar for forbindelserne med ØSU, det italienske industriråd CONFINDUSTRIA	Stellvertretender Zentraldirektor für die Koordinierung mit den Tätigkeiten des Wirtschafts- und Sozialausschusses der EG beim Allgemeinen Verband der Italienischen Industrie (CONFINDUSTRIA)	Υποδιευθυντής σε εθνικό επίπεδο για το συντονισμό των δραστηριοτήτων της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής των Ε.Κ στη Συνομοσπονδία Ιταλικών Βιομηχανιών (CONFINDUSTRIA)	Vice Director-General for the Coordination of the Activities of the Economic and Social Committee of the European Communities; General Confederation of Italian Industry (CONFINDUSTRIA)	Directeur central adjoint pour la coordination des activités du Comité économique et social des CE à la Confédération des industries italiennes (CONFINDUSTRIA)	Vicedirettore centrale per il coordinamento delle attività del Comitato economico e sociale delle Comunità europee; Confederazione generale dell'industria italiana (CONFINDUSTRIA)	Plaatsvervangend algemeen-directeur voor coordinatie van de werkzaamheden van het Economisch en Sociaal Comité bij het Algemeen Verbond van de Italiaanse Industrie (CONFINDUSTRIA)
Ettore MASUCCI	II	Generalsekretær for forbundet for den kemiske industri, FILCEA, under landsorganisationen CGIL, og for enhedsforbundet for den kemiske industri FULC	Generalsekretär der dem Allgemeinen Italienischen Arbeiterbund angeschlossenen Gewerkschaft Chemie und ähnliche Sparten (FILCEA-CGIL) und des Einheitsverbands der Chemiearbeiter (FULC)	Γενικός Γραμματέας της Ιταλικής Ομοσπονδίας Εργαζομένων στις χημικές βιομηχανίες και σε συναφείς βιομηχανίες που αποτελεί μέλος της Ιταλικής Γενικής Συνομοσπονδίας Εργασίας (FILCEA-CGIL) και της Ενωμένης Ομοσπονδίας Εργαζομένων στις χημικές βιομηχανίες (FULC)	Secretary-General of the Italian Chemical and Allied Workers Federation, the Italian General Confederation of Labour (FILCEA-CGIL) and the United Federation of Chemical Workers (FULC)	Secrétaire général de la Fédération italienne des travailleurs des industries chimiques et assimilées et de la Confédération générale italienne du travail (FILCEA-CGIL) et de la Fédération unitaire des travailleurs des industries chimiques (FULC)	Segretario generale della Federazione italiana lavoratori chimici e affini e della Confederazione Generale Italiana del Lavoro (FILCEA-CGIL) e della Federazione unitaria lavoratori chimici (FULC)	Algemeen secretaris van het Italiaans Verbond van Werknemers in de chemische industrie en aanverwante industrieën, van het Algemeen Italiaans Verbond van de Arbeid (FILCEA-CGIL) en van de eenheidsvakbond van werknemers in de chemische industrie (FULC)
Vittorio MERAVIGLIA	II	Formand for repræsentantskabet i tekstil- og beklædningsarbejderforbundet FILTA under landsorganisationen CISL	Präsident des Beratungs- und Schlichtungsgremiums der dem Italienischen Gewerkschaftsbund (CISL) angeschlossenen Gewerkschaft Textil-Bekleidung (FILTA)	Πρόεδρος του Συμβουλίου των «Προβίρι» της Ιταλικής Ομοσπονδίας Εργαζομένων στην κλωστούφαντουργία και στον τομέα των ειδών ενδymασίας (FILTA), που είναι μέλος της Ιταλικής Συνομοσπονδίας Οργανώσεων των Εργαζομένων (CISL)	President of the Court of Arbitration of the Italian Federation of Textile and Garment Workers, (FILTA), affiliated to the Italian Confederation of Trade Unions (CISL)	Président du Collège des «Proviviri» de la Fédération italienne des travailleurs du textile et de l'habillement (FILTA), affiliée à la Confédération italienne des syndicats de travailleurs (CISL)	Presidente del Collegio dei «proviviri» della Federazione italiana lavoratori tessili e dell'abbigliamento (FILTA), aderente alla Confederazione italiana sindacati dei lavoratori (CISL)	Voorzitter van de Raad voor de betrekkingen tussen de sociale partners van de bij het Italiaans Verbond van Werknemersorganisaties (CISL) aangesloten Italiaanse Bond van Werknemers in de textiel- en kledingindustrie (FILTA)
Pietro MORSELLI	III	Direktør med ansvar for internationale forbindelse i den italienske kooperativorganisation	Direktor der Abteilung Internationale Beziehungen des Zentralverbandes der italienisch Genossenschaften — Rom	Διευθυντής της υπηρεσίας διεθνών σχέσεων της Συνομοσπονδίας Ιταλικών Συνεταιρισμών, Ρώμη	Director of the International Relations Department of the Confederation of Italian Cooperatives, Rome	Directeur du service des relations internationales de la Confédération des coopératives italiennes, Rome	Direttore del servizio relazioni internazionali della Confederazione cooperative italiane — Roma	Hoofd van de dienst Internationale Betrekkingen van het Verbond van Italiaanse Cooperatieven, Rome
Renato OGNIBENE	III	Næstformand for landbrugsorganisationen CIC	Vizepräsident des Italienischen Bauernverbandes (Confederazione italiana coltivatori)	Αντιπρόεδρος της Ιταλικής Συνομοσπονδίας Καλλιεργητών (CIC)	Vice-President of the Italian Farmers' Confederation	Vice-président de la «Confederazione italiana coltivatori» (Confédération italienne des cultivateurs)	Vicepresidente della «Confederazione italiana coltivatori»	Vice-voorzitter van het Italiaans Verbond van Landbouwers
Guido PAGGI	I	Leder af sekretariatet for internationale forbindelser i det italienske landbrugsråd CONFAGRICOLTURA	Leiter der Abteilung Internationale Beziehungen des Allgemeinen Italienischen Landwirtschaftsverbandes (CONFAGRICOLTURA)	Προϊστάμενος τμήματος αρμόδιος για τις διεθνείς σχέσεις της Γενικής Συνομοσπονδίας της Ιταλικής Γεωργίας (CONFAGRICOLTURA)	Head of division in charge of international relations of the General Confederation of Italian Agriculture (CONFAGRICOLTURA)	Chef de service responsable du secteur des rapports internationaux de la Confédération générale de l'agriculture italienne (CONFAGRICOLTURA)	Capo servizio responsabile dei rapporti internazionali, della Confederazione generale dell'agricoltura italiana (CONFAGRICOLTURA)	Hoofd van de afdeling internationale betrekkingen van het Algemeen Verbond van de Italiaanse Landbouw (CONFAGRICOLTURA)

Giovanni RAINERO	III Sekretær for internationale forbindelser og for den fælles landbrugspolitik i landbrugsorganisationen COL-DIRETTI	Beauftragter für internationale landwirtschaftliche Beziehungen und gemeinsame Agrarpolitik des Nationalen Verbandes der selbständigen Landwirte (COLDIRETTI)	Υπεύθυνος για τις διεθνείς γεωργικές σχέσεις και την κοινή γεωργική πολιτική στην Εθνική Συνομοσπονδία των Ανεξάρτητων Γεωργών (COLDIRETTI)	Responsible for international agricultural relations and common agricultural policy in the National Confederation of Owner Farmers (COLDIRETTI)	Responsable pour les relations agricoles internationales et la politique agricole commune de la Confédération nationale des agriculteurs indépendants (COLDIRETTI)	Responsabile delle relazioni agricole internazionali e della politica agricola comune della Confederazione nazionale coltivatori diretti (COLDIRETTI)	Hoofd van de afdeling internationale landbouwbetrekkingen en gemeenschappelijk landbouwbeleid van de nationale organisatie van zelfstandige landbouwers (COLDIRETTI)
Beatrice RANGONI-MACHIAVELLI	III Landsekretær for det italienske forbrugerråd; Landssekretær for kvindernes vælgerforening; Journalist	Landessekretärin des Komitees für die Verteidigung der Verbraucherinteressen; Landessekretarin des Nationalen Wählerinnenverbands; Journalistin	Γραμματέας σε εθνικό επίπεδο της Επιτροπής για την Προστασία των Καταναλωτών, Γραμματέας σε εθνικό επίπεδο της Εθνικής Ένωσης των Γυναικών Εκλογέων, Δημοσιογράφος	National Secretary, Consumer Protection Committee, National Secretary, Italian Association of Women voters; Journalist	Secrétaire nationale du Comité pour la défense des consommateurs; Secrétaire nationale de l'association nationale des électrices; Journaliste	Segretaria nazionale del Comitato difesa consumatori; Segretaria nazionale Donne elettrici; Giornalista	Nationaal secretaris Comité voor de behartiging van de consumentenbelangen, Nationaal secretaris van de Italiaanse vereniging van vrouwelijke kiezers; Journaliste
Giacomo REGALDO	I Leder af de italienske handelsstandsorganisationers repræsentation i Bruxelles (CONFCOMMERCIO)	Leiter des Verbandsbüros der Italienischen Handelsvereinigung in Brüssel (CONFCOMMERCIO)	Υπεύθυνος του συνομοσπονδιακού γραφείου της Ιταλικής Συνομοσπονδίας Εμπορίου στις Βρυξέλλες (CONFCOMMERCIO)	Head of Brussels Office, Italian Trade Confederation (CONFCOMMERCIO)	Responsable du bureau confédéral de la Confédération italienne du commerce à Bruxelles (CONFCOMMERCIO)	Responsabile dell'ufficio confederale della Confederazione italiana del commercio a Bruxelles (CONFCOMMERCIO)	Hoofd van het bureau te Brussel van het Algemeen Verbond van de Italiaanse Handel (CONFCOMMERCIO)
Aldo ROMOLI	I Leder af selskabet MONTEDISON's sekretariat for forbindelser med internationale organisationer	Beauftragter für Beziehungen zu internationalen Organisationen der Gesellschaft MONTEDISON	Υπεύθυνος των σχέσεων με διεθνείς οργανισμούς της εταιρείας MONTEDISON	In charge of relations with international bodies at MONTEDISON	Responsable des relations avec les organismes internationaux de la société MONTEDISON	Responsabile delle relazioni con organismi internazionali della MONTEDISON	Hoofd van de afdeling betrekkingen met internationale organisaties van MONTEDISON
Enrico VERCELLINO	II Medlem af landsorganisationen CGIL's komité for internationale forbindelser; Sagskyndig i emigrations-spørgsmål, Journalist	Mitglied des internationalen Büros des Allgemeinen Italienischen Arbeiterbundes (CGIL); Sachvertstandiger für Auswanderungsprobleme; Publizist	Μέλος του Γραφείου Διεθνών Σχέσεων της Ιταλικής Γενικής Συνομοσπονδίας Εργασίας (CGIL), Εμπειρογνώμονας σε θέματα μετανάστευσης, Δημοσιογράφος	Member of the International Office of the Italian General Confederation of Labour (CGIL); Expert on emigration matters; Journalist	Membre du bureau international de la Confédération italienne du travail (CGIL); Publiciste	Membro dell'ufficio internazionale della Confederazione generale italiana del lavoro (CGIL); Esperto problemi di emigrazione; Pubblicista	Lid van het internationaal bureau van het Algemeen Italiaans Verbond van de Arbeid (CGIL); Deskundige op het gebied van emigratievraagstukken; Publicist
Giancarlo ZOLI	III Advokat; Tidligere borgmester i Firenze; næstformand for den italienske sektion af og det europæiske præsidium for Den europæiske Kommune-forening (CCE)	Anwalt, ehemaliger Bürgermeister von Florenz; Stellvertretender Vorsitzender der italienischen Sektion und Mitglied des europäischen Präsidiums des Rates der Gemeinden Europas (RGE)	Δικηγόρος, πρώην δήμαρχος της Φλωρεντίας, αντιπρόεδρος του ιταλικού τμήματος και μέλος του Ευρωπαϊκού Γραφείου του Συμβουλίου Οργάνων Τοπικής Αυτοδιοίκησης της Ευρώπης (CCE)	Lawyer, Former Mayor of Florence; Vice-president of the Italian Section and member of the European Bureau of the Council of Local Authorities in Europe (CCE)	Avocat, ancien maire de Florence; Vice-président de la section italienne et membre du bureau européen du Conseil des communes d'Europe (CCE)	Avvocato; ex-sindacato di Firenze; Vicepresidente della sezione italiana e membro dell'ufficio europeo del Consiglio dei comuni d'Europa (CCE)	Advocaat, oud-burgemeester van Florence; Vice-voorzitter van de Italiaanse afdeling en lid van het Europees bureau van de Raad van Europese Gemeenten (CCE)

VIII. LUXEMBOURG (6)  
LUXEMBOURG

	GR.	DA	D	EA - GR	E	F	I	N
Mathias BERNIS	III	Generalsekretær for det luxembourgske landbrugsråd	Generalsekretär der luxemburgischen Landwirtschaftszentrale	Γενικός Γραμματέας της Συνομοσπονδίας Γεωργών του Λουξεμβούργου	General-Secretary of the Central Association of Luxembourg Farmers	Secrétaire général de la Centrale paysanne luxembourgeoise	Segretario generale dell'Organizzazione centrale dei coltivatori lussemburghesi	Secretaris-generaal van de Luxemburgse Landbouwcentrale
Marcel GLESENER	II	Formand for det kristelige fagforbund i Luxembourg (LCGB)	Präsident des Luxemburgischen Christlichen Gewerkschaftsbundes (LCGB) (Letzeburger Chreschtliche Gewerkschaftsbond)	Πρόεδρος της Συνομοσπονδίας Χριστιανικών Εργατικών Οργανώσεων του Λουξεμβούργου (LCGB)	President of the Luxembourg Chrían Trades Union Confederation (LCGB)	Président de la Confédération luxembourgeoise des syndicats chrétiens (LCGB) (Letzeburger Chreschtliche Gewerkschaftsbond)	Presidente della Confederazione lussemburghese dei sindacati cristiani (LCGB)	Voorzitter van het Luxemburgs Christelijk Vakverbond (LCGB)
Carlo HEMMER	I	Tidl. direktør for handelskammeret; formand for Luxembourgsbørs	Direktor e.h. der Handelskammern; Vorstandsvorsitzender der Börse von Luxemburg	Επίτιμος διευθυντής του Εμπορικού Επιμελητηρίου του Μεγάλου Δουκάτου του Λουξεμβούργου, Πρόεδρος του Χρηματιστηρίου του Λουξεμβούργου	Honorary Director of the Chamber of Commerce; President of the Luxembourg Stock Exchange	Directeur honoraire de la Chambre de commerce; Président de la Bourse de Luxembourg	Direttore onorario della Camera di commercio; Presidente della Borsa di Lussemburgo	Honoraire directeur van de Kamer van Koophandel, Voorzitter van de Beurs van Luxemburg
Eugène MULLER	III	Direktør i håndværksrådet og konsulent for håndværkernes fællesorganisation i Luxembourg; Medlem af Det rådgivende Udvalg vedrørende erhvervsuddannelse og arbejdskraftmobilitet inden for EF	Direktor der Handwerkskammer; Berater des Ausschusses der luxemburgischen Handwerksvereinigungen; Mitglied der Beratenden Ausschüsse für Berufsbildung und für die Freizügigkeit der (Wander)Arbeitnehmer der EWG	Διευθυντής του Επαγγελματικού Επιμελητηρίου του Λουξεμβούργου, Σύμβουλος της Επιτροπής της Ομοσπονδίας Βιοτεχνών του Λουξεμβούργου, Μέλος της Συμβουλευτικής Επιτροπής για την επαγγελματική κατάρτιση και την ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων (διακινημένων) της ΕΟΚ	Director, Chamber of Trade; Adviser Committee of the Federation of Craftsmen; Member of the Consultative Committees for Vocational Training and for the Freedom of Movement of (Migrant) Workers in the EEC	Directeur de la Chambre des métiers; Conseiller du Comité de la Fédération des artisans luxembourgeois; membre des Comités consultatifs pour la formation professionnelle et pour la libre circulation des travailleurs (migrants) de la CEE	Direttore della Camera delle arti e dei mestieri; Consigliere del comitato della Federazione degli artigiani lussemburghesi; Membro dei comitati consultivi per la formazione professionale e per la libera circolazione dei lavoratori (migranti) della CEE	Directeur Kamer van Ambachten; Adviseur van het Comité van het Verbond van Luxemburgse Ambachtslieden; Lid van de raadgevende Comité's voor de beroepsopleiding en voor het vrij verkeer van (migrerende) werknemers van de EEG
Jeannot SCHNEIDER	II	Formand for landsforbundet for arbejdere og funktionærer i transportsektoren; generalsekretær for landsorganisationen CGT	Präsident des Nationalen Verbandes der luxemburgischen Eisenbahner, Transportarbeiter und Angestellten; Generalsekretär des Allgemeinen Arbeitnehmergeverbandes	Πρόεδρος της Εθνικής Ομοσπονδίας Σιδηροδρομικών Υπαλλήλων, Υπαλλήλων Μεταφορών, Δημοσίων και Λοιπών Υπαλλήλων του Λουξεμβούργου	President of the Luxembourg Federation of Railway and Transport Workers, Civil Servants and Employees; General Secretary of the General Confederation of Labour	Président de la Fédération nationale des cheminots, travailleurs du transport, fonctionnaires et employés luxembourgeois; Secrétaire général de la Confédération générale du travail	Presidente della Federazione nazionale dei ferrovieri, dei lavoratori del settore dei trasporti, dei funzionari e degli impiegati lussemburghesi; Segretario generale della Confederazione generale del lavoro	Voorzitter van de Luxemburgse Nationale Bond van spoorweg- en vervoerarbeiders en -beamten; Algemeen secretaris van het Algemeen Verbond van de Arbeid
Hubert SCHOEPGES	II	Medlem af forretningsudvalget for de privatansattes organisation FEP	Mitglied des geschäftsführenden Vorstands der Vereinigung der privaten Angestellten (FEP)	Μέλος της Διευθύνουσας Επιτροπής της Ομοσπονδίας Ιδιωτικών Υπαλλήλων (FEP)	Member of the Management Committee, Federation of Private Sector Employees (FEP)	Membre du comité directeur de la Fédération des employés privés (FEP)	Membro del comitato direttivo della Federazione degli impiegati privati (FEP)	Bestuurslid Bond van beamten in de privé-sector (FEP)

## IX. NEDERLAND (12)

	GR.	DA	D	EA - GR	E	F	I	N
Corstiaan A. BOS	III	Borgmester i Katwijk	Bürgermeister von Katwijk	Δήμαρχος του Katwijk	Mayor of Katwijk	Bourgmestre de Katwijk	Sindaco di Katwijk	Burgemeester van Katwijk
Thomas ETTY	II	International sekretær i den nederlandske landsorganisation FNV	Referent für internationale Angelegenheiten beim Dachverband der Niederländischen Gewerkschaften (FNV)	Συνεργάτης της Ομοσπονδίας των Ολλανδικών Εργατικών Οργανώσεων (FNV), υπεύθυνος των διεθνών υποθέσεων	International affairs adviser, Netherlands Trade Union Federation (FNV)	Collaborateur de la Fédération des syndicats néerlandais (FNV), responsable pour les affaires internationales	Collaboratore della Federazione dei sindacati olandesi (FNV) responsabile per gli affari internazionali	Beleidsmedewerker internationale Zaken van de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV)
Roeland J.H. FORTUYN	I	Formand for den transportpolitiske kontaktkomité; Medlem af Det Økonomiske og Sociale Råd	Vorsitzender des niederländischen Verbindungsausschusses für Transportplanung; Mitglied des Wirtschafts- und Sozialrates	Πρόεδρος της Ολλανδικής Επιτροπής Συνδέσμου για θέματα μεταφορών (Contact Orgaan Nederlands Vervoeroverleg); Μέλος του Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου	Chairman, Netherlands Transports Liaison Committee; Member of the Economic and Social Council	Président du Comité de liaison néerlandais pour les questions de transport; membre du Conseil économique et social	Presidente del comitato di contatto olandese per i problemi dei trasporti; Membro del Consiglio economico e sociale	Voorzitter, Contactorgaan Nederlands Vervoeroverleg; Lid van de Sociaal-Economische Raad
Lambertus N. GORIS	III	Vicesekretær for i rådet for små og mellemstore virksomheder	Stellvertretender Geschäftsführer des Rates für Klein- und Mittelbetriebe	Αναπληρωτής Γραμματέας του Συμβουλίου Μικρομεσαίων Επιχειρήσεων	Assistant Secretary of the Council for Small and Medium-sized Enterprises	Secrétaire adjoint du Conseil des petites et moyennes entreprises	Segretario aggiunto del Consiglio delle piccole e medie imprese	Adjunct-secretaris Raad voor het Midden- en Kleinbedrijf
Johannes M.W. van GREUNSVEN	II	Forretningsfører for landsorganisation FNV	Vorstandsmitglied des Dachverbandes der Niederländischen Gewerkschaften (FNV)	Μέλος της Εκτελεστικής Επιτροπής της Ομοσπονδίας Ολλανδικών Εργατικών Οργανώσεων (FNV)	Member of the Executive Board of the Netherlands Trade Union Federation (FNV)	Membre du Comité exécutif de la Fédération des syndicats néerlandais (FNV)	Membro del comitato esecutivo della Federazione dei sindacati olandesi (FNV)	Verbandsbestuurder van de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV)
Gottfried H. L. HILKENS	III	Formand for forbrugerkomiteen for Europa (CCE)	Präsident des Verbraucherausschusses für Europa (CCE)	Πρόεδρος της Επιτροπής Καταναλωτών για την Ευρώπη (Consumenten Commissie voor Europa — CCE)	President of the Consumers Committee for Europe (CCE)	Président du Comité des consommateurs pour l'Europe (Consumenten Commissie voor Europa) (CCE)	Presidente del Comitato dei consumatori per l'Europa (CCE)	Voorzitter van de Consumentencommissie voor Europa (CCE)
Philippus H. NOORDWAL	I	Konsulent (internationale anliggender) i det nederlandske industriråd (VNO)	Berater für internationale Angelegenheiten bei der Vereinigung der niederländischen Unternehmen (VNO)	Σύμβουλος στον τομέα των διεθνών σχέσεων της Συνομοσπονδίας Ολλανδικών Επιχειρήσεων (Verbond van Nederlandse Ondernemingen — VNO)	International Affairs adviser, Union of Netherlands Enterprises (VNO)	Conseiller pour les affaires internationales du Verbond van nederlandse ondernemingen (VNO) (Confédération des entreprises néerlandaises)	Consulente per gli affari internazionali della Confederazione delle industrie olandesi (VNO)	Adviseur Internationale Zaken, Verbond van Nederlandse Ondernemingen (VNO)
Bartholomeus PRONK	II	International sekretær i den kristelige landsorganisation CNV	Referent für auswärtige Angelegenheiten beim Christlichen Nationalen Gewerkschaftsbund	Αρμόδιος για θέματα διεθνών σχέσεων της Ολλανδικής Εθνικής Συνομοσπονδίας Χριστιανικών Εργατικών Οργανώσεων	Affairs adviser, International Christian National Confederation of Trade Unions in the Netherlands	Responsable pour les affaires étrangères de la Confédération nationale néerlandaise des syndicats chrétiens	Responsabile per gli affari esteri della Confederazione nazionale dei sindacati cristiani	Stafmedewerker voor Buitenlandse Aangelegenheden van het Christelijk Nationaal Vakverbond in Nederland
Petrus J.G.M. van RENS	II	Internationaal sekretær i den nederlandske landsorganisation FNV	Referent für internationale Angelegenheiten beim Dachverband der Niederländischen Gewerkschaften (FNV)	Συνεργάτης της Ομοσπονδίας Ολλανδικών Εργατικών Οργανώσεων (FNV), υπεύθυνος για τις διεθνείς υποθέσεις	International Affairs adviser, Netherlands Trade Union Federation (FNV)	Collaborateur de la Fédération des syndicats néerlandais (FNV), responsable pour les affaires internationales	Collaboratore della Federazione dei sindacati olandesi (FNV), responsabile per gli affari internazionali	Beleidsmedewerker Internationale Zaken bij de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV)
Jaap van der VEEN	III	Formand for landbrugs- og gartneriorganisationen NCBTB	Präsident des Christlichen Land- und Gartenbauverbandes der Niederlande (NCBTB)	Πρόεδρος της Χριστιανικής Ένωσης Γεωργών και Κηπουρών της Ολλανδίας	President of the Netherlands Christian Farmers' and Horticulturists' Union	Président de l'Union chrétienne des agriculteurs et horticulteurs des Pays-Bas (NCBTB)	Presidente dell'Unione cristiana degli agricoltori e degli orticoltori olandesi (NCBTB)	Voorzitter van de Nederlandse Christelijke Boeren en Tuindersbond (NCBTB)



Willy W.M WAGENMANS	II	Politisk medarbejder, internationale anliggender, ilandsorganisationen FNV	Referent für internationale Angelegenheiten beim Dachverband der Niederländischen Gewerkschaften (FNV)	Συνεργάτης της Ομοσπονδίας Ολλανδικών Εργατικών Οργανώσεων (FNV) υπεύθυνος για τις διεθνείς υποθέσεις	International Affairs adviser, Netherlands Trade Union Federation (FNV)	Collaborateur de la Fédération des syndicats néerlandais (FNV) responsable pour les affaires internationales	Collaboratore della Federazione olandese dei sindacati (FNV) responsabile degli affari internazionali	Beleidsmedewerker Internationale Zaken bij de Federatie Nederlandse Vakbeweging (FNV)
Jan de WIT	I	Tidl. formand for den kristelige arbejdsgiverforening NCW; Konsulent for arbejdsgiverforeninger; bestyrelsesposter	Ehemaliger Präsident des Christlichen Arbeitgeberverbandes des Niederlande (NCW); Berater von Arbeitgeberverbänden; Mitglied verschiedener Aufsichträte	Πρώην πρόεδρος της Ολλανδικής Συνομοσπονδίας Χριστιανών Εργοδοτών (Nederlandse Christelijke Werkgeversverbond (NCW), Σύμβουλος εργοδοτικών οργανώσεων, Commissaris (εντεταλμένος σύμβουλος) ανωνύμων εταιρειών	Former President of the Netherlands Christian Employers' Association (NCW); Adviser to employers' associations; Member of various supervising boards	Ancien Président de la Confédération néerlandaise des employeurs chrétiens (Nederlandse christelijke Werkgeversverbond (NCW); conseiller d'organisations d'employeurs; Commissaire de sociétés	Già presidente della Confederazione cristiana dei datori di lavoro (NCW); Consulente di organizzazioni di datori di lavoro; Sindaco di società	Oud-voorzitter van het Nederland Christelijk Werkgeversverbond (NCW); Adviseur van Werkgeversorganisaties; Commissaris van vennootschappen

	GR.	DA	D	EA - GR	E	F	I	N
Jack R. BODDY	II	Generalsekretær for landarbejderorganisationen NUAAW; Medlem af styrelsesrådet for britisk LO (TUC)	Generalsekretär des Gewerkschaftsbundes der Landarbeiter und ähnlicher Berufssparten (NUAAW); Mitglied des Zentralrates des Britischen Gewerkschaftsbundes (TUC)	Γενικός Γραμματέας της Ένωσης Αγροργάτων και Συναφών Επαγγελματιών (NUAAW), Μέλος της ομοσπονδίας Εργαζομένων (TUC)	General Secretary, National Union of Agricultural and Allied Workers (NUAAW); Member of the Trades Union Congress General Council (TUC)	Secrétaire général de l'Union syndicale des travailleurs agricoles et assimilés (NUAAW)	Segretario generale dell'Unione sindacale dei lavoratori dell'agricoltura e dei settori collegati (NUAAW), Membro del Consiglio generale della Confederazione dei sindacati britannici	Secretaris-generaal van de Unie van werknemers in de landbouw en aanverwante sectoren (NUAAW), Lid van de Algemene Raad van het Britse Vakverbond (Trades Union Congress General Council (TUC)
Francis J. CHAPPLE	II	Generalsekretær for landsforbundet for elektricitets-, telekommunikations- og WS-sektorerne (EETPU)	Generalsekretär der Gewerkschaft Elektrizität, Elektronik, Fernmelde- und Installationswesen (EETPU)	Γενικός Γραμματέας της Εργατικής Ένωσης των Απασχολούμενων στον Ηλεκτρικό, Ηλεκτρονικό, Τηλεπικοινωνιακό και Υδραυλικό Τομέα	General Secretary, Electrical, Electronic, Telecommunications and Plumbing (EETPU)	Secrétaire général du syndicat de l'électricité, de l'électronique, des télécommunications et de la plomberie (EETPU)	Segretario generale del Sindacato del settore elettrico, elettronico, idraulico e delle telecomunicazioni (EETPU)	Algemeen secretaris van de Bond van elektriciens en loodgieters en van werknemers in de sectoren electronica en telecommunicatie (EETPU)
Geoffrey A. DRAIN	II	Generalsekretær for landsorganisationen af funktionærer i den regionale og centrale administration	Generalsekretär des Bundes der Staats- und Gemeindebeamten (National and Local Government Officers Association)	Γενικός Γραμματέας της Ένωσης Υπαλλήλων Κεντρικής Αυτοδιοίκησης (National and Local Government Officers Association)	General Secretary, National and Local Government Officers' Association (NALGO)	Secrétaire général de l'Association nationale des fonctionnaires de l'administration centrale et de l'administration régionale (National and Local Government Officers Association)	Segretario generale dell'Associazione nazionale dei funzionari dell'amministrazione centrale e regionale (National and Local Government Officers Association)	Algemeen secretaris van de Vereniging van nationale en regionale ambtenaren (National and Local Government Officers Association)
Walter ELKAN	III	Økonomiprofessor ved Brunel-universitet; Medlem af Det økonomiske og sociale Råd for oversøiske anliggender	Professor für Wirtschaftswissenschaften an der Universität Brunel; Mitglied des Wirtschafts- und Sozialrates für Überseeforschung	Καθηγητής οικονομικών στο Πανεπιστήμιο του Brunel, Μέλος του Οικονομικού και Κοινωνικού Συμβουλίου υπερπόντιας έρευνας	Professor of Economics, Brunel University; Member of the Economic and Social Council for Overseas Research	Professeur d'économie à l'Université de Brunel, membre du Conseil économique et social pour la recherche Outre-mer	Professore di economia all'Università di Brunel, Membro del Consiglio economico e sociale per la ricerca d'Oltremare	Hoogleraar economie, Brunel University; Lid van de Sociaal-Economische Raad van onderzoek Overzee
Michael T. FULLER	I	Direktør for arbejdsgiverforeningen for den tekniske industri i South Lancashire, Cheshire og North Wales	Vorstandsmitglied des Verbands der Maschinenbauunternehmer von South Lancashire, Cheshire und North Wales	Διοικητικό στέλεχος του Συνδέσμου εργοδοτών του τομέα βιομηχανιών κατασκευής μηχανών του νοτίου Lancashire, Cheshire και της βόρειας Ουαλίας	Director, South Lancashire, Cheshire and North Wales Engineering Employers' Association	Administrateur de l'Association des employeurs du secteur des industries mécaniques du South Lancashire, du Cheshire et de la Galles du Nord	Amministratore dell'Associazione dei datori di lavoro dei settori delle industrie meccaniche del South Lancashire, Cheshire e del Galles del Nord	Bestuurslid Vereniging van Werkgevers in de sector machinebouw van Zuid-Lancashire, Cheshire en Noord-Wales
Tom JENKINS	II	Assisterende international sekretær i den britiske landsorganisation TUC	Stellvertretender Sekretär der Abteilung Internationale Angelegenheiten des Britischen Gewerkschaftsbundes (TUC)	Αναπληρωτής Γραμματέας, υπηρεσία διεθνών σχέσεων της Βρετανικής Ομοσπονδίας Εργαζομένων (TUC)	Assistant Secretary, Trades Union Congress International Department (TUC)	Secrétaire adjoint du Service international de la Confédération syndicale britannique (TUC)	Segretario aggiunto, servizio internazionale della Confederazione dei sindacati britannici (TUC)	Adjunct-secretaris bij de afdeling buitenland van het „Trade Union Congress“ (TUC)
Frank S. LAW	I	Vicepræsident, National Freight Company PLC	Vizepräsident der Nationalen Spediteurgesellschaft (PLC)	Αναπληρωτής Πρόεδρος της Δημόσιας Επιχείρησης Θαλασσίων Εμπορευματικών Μεταφορών (National Freight Corporation) (PLC)	Deputy Chairman, National Freight Company (PLC)	Président adjoint de la Compagnie nationale de fret (PLC)	Presidente aggiunto dell'Ente nazionale noli (National Freight Corporation (PLC)	Directeur van de Nationale Maatschappij voor het Vrachtvervoer (PLC)
William G.N. MILLER, OBE	I	Tidl. direktør for »Save and Prosper Group« Ltd.	Ehem. geschäftsführendes Vorstandsmitglied der „Save and Prosper Group Ltd.“	Πρώην διευθύνων σύμβουλος της «Save and Prosper Group Ltd.»	Past Executive Director, Save and Prosper Group Ltd.	Ancien administrateur délégué de «Save and Prosper Group Ltd.»	Già amministratore delegato del «Save and Prosper Group Ltd.»	Oud-directeur „Save and Prosper Group Ltd.“
Charles E. MILLS	I	Konsulent, tidl. medlem af planlægningskomiteen i British Gas Corporation	Berater, ehemaliges Mitglied des Ausschusses für Wirtschaftsplanung der „British Gas Corporation“	Σύμβουλος, πρώην μέλος για τον οικονομικό προγραμματισμό της Βρετανικής Επιχείρησης Φωταερίου	Consultant, formerly member for Economic Planning, British Gas Corporation	Conseiller, anciennement membre pour la programmation économique de la Compagnie britannique du gas (British Gas Corporation)	Consulente, già responsabile della programmazione economica della Compagnia britannica del gas (British Gas Corporation)	Adviseur, voormalig lid van de werkgroep voor economische planning van de „British Gas Corporation“

James F. MILNE	II	Generalsekretær for den skotske landsorganisation (STUC)	Generalsekretär des Schottischen Gewerkschaftsbundes (STUC)	Γενικός Γραμματέας της Συνομοσπονδίας Εργαζομένων Σκωτίας (STUC)	General Secretary, Scottish Trades Union Congress (STUC)	Secrétaire général de la Confédération écossaise des syndicats (STUC)	Segretario generale della Confederazione dei sindacati scozzesi (STUC)	Algemeen secretaris van het Schotse Verbond van Vakverenigingen (STUC)
John A. de NORMANN	I	Tidl. leder af ICI Building Group; Formand for forretningsudvalget for foreningen af producenter af bygningsmaterialer (BMP), og formand for dennes Komité for tekniske, kommercielle spørgsmål; Medlem af byggeforskningsudvalget E.D.C.	Ehemaliger Präsident der ICI Building Group; Vorsitzender des Geschäftsführenden Vorstands des Nationalen Rates der Hersteller von Baumaterialien (BMP); Vorsitzender des BMP Ausschusses für Technik, Handel und Rechtsfragen; Mitglied des Forschungsausschusses des Wirtschaftsentwicklungsrates (EDC) für die Bauwirtschaft	Πρώην υπεύθυνος του «ICI Building Group», Διευθυντής της Εκτελεστικής Επιτροπής του Εθνικού Συμβουλίου Παραγωγών Υλικών Κατασκευής, Πρόεδρος της «B.M.P. Technical Commercial and Legal Committee», Μέλος της «Research Committee E.D.C. for Buildings»	Former Head of the ICI Building Group; Director Executive Committee National Council Building Material Producers; Chairman BMP Technical, Commercial and Legal Committee; Member Research Committee Economic Development Council for Building (EDC)	Ancien responsable du ICI Building Group; Administrateur du Comité exécutif du Conseil national des producteurs de matériaux de construction; Président du Comité technique, commercial et juridique de BMP; Membre du Comité de recherche pour la construction de l'EDC (Conseil du développement économique)	Già responsabile dell'ICI Building Group; Direttore del Comitato esecutivo del Consiglio nazionale dei produttori di materiale da costruzione; Presidente del Comitato tecnico, commerciale e giuridico delle BMP; Membro del Comitato di ricerca «edifici» dell'E.D.C. (consiglio di sviluppo economico)	Oud-hoofd van de ICI Building Group; Directeur van het Uitvoerend Comité van de Britse Raad van producenten van bouwmaterialen; Voorzitter van het „BMP Technical, Commercial and Legal Committee”; Lid van het „Research Committee (EDC) for building”
C. Marie PATTERSON, CBE		Landsekretær i transportarbejderforbundet TGWU	Landesbevollmächtigte bei der Transport- und Allgemeinen Arbeitergewerkschaft (TGWU)	Μέλος του Διοικητικού Συμβουλίου της Ένωσης Εργαζομένων στις μεταφορές και άλλα επαγγέλματα (TGWU)	National Officer, Transport and General Workers Union (TGWU)	Responsable national auprès du Syndicat des travailleurs des transports et autres activités (TGWU)	Responsabile nazionale presso il sindacato dei lavoratori del settore dei trasporti e di altre categorie (TGWU)	Bestuurslid van de Bond van Vervoerspersoneel (Transport and General Workers' Union)
William G. POE ION	I	Repræsentant for foreningen af selvstændige virksomheder	Mitglied der Union der Privatunternehmen	Μέλος της Ένωσης Ανεξαρτήτων Εταιρειών (Union of Independent Companies)	Member of the Union of Independent Companies	Membre de l'Union des sociétés indépendantes	Membro dell'Unione delle società indipendenti	Lid Bond van onafhankelijke maatschappijen
Moirá QUIGLEY	III	Medlem af kvægafsningskommissionen for Nordirland Medlem af bestyrelsen for «Voluntary Grammar School»	Mitglied der Viehabsatzkommission (Nordirland), Mitglied des Verwaltungsrates einer „Voluntary Grammar School“	Μέλος της Επιτροπής για την εμπορία των κτηνοτροφικών προϊόντων (Livestock Marketing Commission), Βόρεια Ιρλανδία Μέλος της Διοίκησης του «Voluntary Grammar School»	Member of the Livestock Marketing Commission for Northern Ireland; Governor of Voluntary Grammar School	Membre de la Commission pour la commercialisation du bétail (Irlande du Nord); membre du Conseil d'administration d'une Voluntary Grammar School	Membro della Commissione per la commercializzazione del bestiame (Irlanda del Nord); Membro del Consiglio d'amministrazione Voluntary Grammar School	Lid Marketingcommissie voor het veebedrijf (Noord-Ierland). Lid van het bestuur van de „Voluntary Grammar School”
Brian ROYCROFT	III	Direktør foreningen af socialdirektører	Geschäftsführer der Vereinigung der Sozialamtsleiter	Διοικητικό στέλεχος στον τομέα των κοινωνικών υπηρεσιών	Executive of the Association of Directors of Social Services	Chef de l'Association des Directeurs des Services sociaux	Dirigente dell'Associazione dei Direttori dei Servizi sociali	Bestuur Lid van de Vereniging van de directeuren van dienstebn voor maatschappelijk werk
David P. SCHWARZ, OBE	III	Formand for arbejdsformidlingskommissioner, North Wales; Optiker Direktør for F.A. Schwarz Manufacturing; Medlem af BBC Council for Wales	Vorsitzender der Arbeitskräftevermittlungskommission des Sonderprogrammausschusses für Nordwales Praktizierender Ophthalmologe und Optiker; Direktor der F.A. Schwarz Manufacturing Ltd.; Mitglied des BBC-Rates für Wales	Πρόεδρος του Manpower Services Commission Special Programmes Board (Συμβούλιο Ειδικών Προγραμμάτων του Οργανισμού Απασχολήσεως Εργατικού Δυναμικού της Βόρειας Ουαλίας) ασκεί το επάγγελμα του οφθαλμίατρου, Διευθυντής της F.A. Schwarz Manufacturing Ltd, Μέλος του Συμβουλίου του BBC για την Ουαλία	Chairman of the Manpower Services Commission Special Programmes Board for North Wales; Practicing ophthalmic optician; Director F.A. Schwarz (Manufacturing) Ltd; Member B.B.C. Council for Wales	Président de la Commission des services de la main-d'œuvre section des programmes sociaux, pour le Pays de Galles; Opticien; administrateur de F.A. Schwarz Manufacturing Ltd; membre du Conseil de la B.B.C pour le Pays de Galles	Presidente della Commissione dei servizi della manodopera, speciali per il Galles del Nord, Oftalmologo, Direttore F.A. Schwarz Manufacturing Ltd. Membro del Consiglio della B.B.C per il Galles	Voorzitter van de Raad voor Speciale programma's van de Raadgevende Commissie voor de arbeidsvoorziening van Noord-Wales; Opticien met prescriptiebevoegdheid, Directeur F.A. Schwarz Manufacturing Ltd; Lid van de B.B.C.-Raad voor Wales
Sir George SHARP, OBE	III	Præsident for Glenrothes Development Corporation; Forretningsfører for Municipal Mutual Insurance Co; Direktør for Grampian Television	Präsident der Entwicklungsgesellschaft für Glenrothes; Hauptgeschäftsführer der Municipal Mutual Insurance Co.; Direktor bei Grampian Television	Πρόεδρος της Glenrothes Development Corporation (Οργανισμός ανάπτυξης του Glenrothes), Διευθόνων σύμβουλος της Municipal Mutual Insurance Co., Διευθυντής της Grampian Television	Chairman of Glenrothes Development Corporation, Managing Trustee Municipal Mutual Insurance Co; Director Grampian Television	Président de l'Association pour le développement de Glenrothes; Administrateur délégué de l'Association des Mutuelles Municipales d'assurances; Directeur de la Grampian Television	Presidente della Development Corporation (ente per lo sviluppo) di Glenrothes, Amministratore delegato della Municipal Mutual Insurance Co; Amministratore della Grampian Television	Voorzitter van de ontwikkelingsmaatschappij van Glenrothes; Directeur van de Municipal Mutual Insurance Co (Gemeentelijke Onderlinge Verzekeringsmij.); Directeur van Grampian Television

Alexander R. SMITH	II Generalsekretær for landsforbundet afor arbejdere i beklædningsindustrien; Medlem af styrelsesrådet for britisk LO (TUC); Medlem af præsidium og Forretningsudvalget for det internationale forbund for arbejdere i tekstil- og beklædningsindustrien	Generalsekretär der britischen Gewerkschaft des Schneiderhandwerks und der Bekleidungsindustrie; Mitglied des Zentralrates des Britischen Gewerkschaftsbundes (TUC); Mitglied des Vorstands und des Exekutivausschusses der Internationalen Vereinigung der Arbeitnehmer der Textil-, Bekleidungs- und Lederindustrie	Γενικός Γραμματέας της Εθνικής Ένωσης Ραπτών και Εργαζομένων στον τομέα του ενδύματος, Μέλος του Γενικού Συμβουλίου της Βρετανικής Συνομοσπονδίας Εργαζομένων (TUC), Μέλος του Προεδρείου και της Εκτελεστικής Επιτροπής της Διεθνούς Ομοσπονδίας Εργαζομένων στον τομέα της κλωστούφαντουργίας, του ενδύματος και δέρματος	General Secretary, National Union of Tailors and Garment Workers; Member of the General Council of the British Trades Union Congress (TUC); Member of the Presidium and Executive Committee of the International Textile, Garment and Leather Workers Federation	Secrétaire général de l'Union nationale des tailleurs et des travailleurs du secteur de l'habillement; membre du Conseil général de la Confédération des Syndicats britanniques (TUC), membre du Bureau et du comité exécutif de la Fédération internationale des travailleurs du textile, du vêtement et du cuir	Segretario generale Unione nazionale lavoratori sarti e abbigliamento, Membro del Consiglio generale della Confederazione dei sindacati britannici (TUC), Membro dell'Ufficio di presidenza e del Comitato esecutivo della Federazione internazionale dei lavoratori tessili, abbigliamento e pellami	Algemeen secretaris Nationale Bond van kleermakers en werknemers in de kledingindustrie. Lid van het hoofdbestuur van het Britse Vakverbond (TUC). Lid van het hoofdbestuur en het uitvoerend Comité van het Internationaal Vakbond van werknemers in de textiel-, kleding- en lederindustrie
Lawrence J. SMITH, OBE	II Leder af presse- og informationstjenesten i transportarbejderforbundet TGWU; Medlem af styrelsesrådet for britisk LO (TUC); Formand for EF-transportarbejderudvalget	Leiter der Presse- und Informationsdienstes der Transport- und Allgemeinen Arbeitergewerkschaft (TGWU); Mitglied des Zentralrates des Britischen Gewerkschaftsbundes (TUC); Vorsitzender des Ausschusses der Transportarbeitergewerkschaften in der EG	Εκτελεστικό στέλεχος και υπεύθυνος Τύπου και Πληροφόρησης της Ένωσης Εργαζομένων στις μεταφορές και άλλα επαγγέλματα (TGWU); Μέλος του Γενικού Συμβουλίου της Βρετανικής Συνομοσπονδίας Εργαζομένων (TUC), Πρόεδρος της Επιτροπής Εργαζομένων της ΕΟΚ στις μεταφορές	Executive Officer, Press and Information Officer of the Transport and General Workers Union (TGWU); Member of TUC General Council; Chairman of the Committee of Transport Workers EEC	Dirigeant responsable de la presse et de l'information du syndicat des transports et autres activités (TGWU); membre du Conseil général du TUC; Président du Comité des travailleurs du secteur des transports de la CEE	Dirigente responsabile della stampa e dell'informazione del Sindacato dei trasporti e di altri settori (TGWU); Membro del Consiglio generale del TUC (Confederazione dei sindacati britannici, Presidente del Comitato dei lavoratori dei trasporti della CEE	Bestuurder, belast met de informatie en de persdienst van de Bond van vervoerspersoneel (TGWU). Lid van het hoofdbestuur van het Britse Vakverbond (TUC); Voorzitter van het Comité van transportarbeiders in de EEG
Peter STORIE-PUGH CBE, MC, TD, DL	III Tidl. formand for dyrlægeorganisationen Royal College of Veterinarians	Ehemaliger Präsident des Königlichen Veterinär-Colleges	Πρώην πρόεδρος του Royal College of Veterinarians (Βασιλικό Κολλέγιο Κτηνιάτρων)	Former President of the Royal College of Veterinary Surgeons	Ancien président du Royal College of Veterinarians (Association royale des vétérinaires)	Già presidente del Royal College of Veterinarians (Collegio reale dei veterinari)	Oud-voorzitter van het Royal College of Veterinary Surgeons (Koninklijke vereniging van diergeneeskundigen)
Michael P. STRAUSS	III Direktør, politisk koordination, i det britiske landbrugsråd National Farmers Union	Direktor verantwortlich für die Koordinierung der Politik des Britischen Bauernverbandes	Διοικητικό στέλεχος αρμόδιο για το συντονισμό της πολιτικής της Εθνικής Ένωσης Γεωργών	Coordinating Director — Policy, National Farmers' Union	Administrateur chargé de la coordination pour les affaires politiques de l'Union nationale des agriculteurs	Amministratore responsabile del coordinamento per la politica del Sindacato nazionale degli agricoltori	Directeur, verantwoordelijk voor de coordinatie van beleids- en Europese zaken, van de Nationale Bond van Landbouwers
Keith M. TAMLIN	I Sekretær i organisationen for postordreforretninger	Sekretär der Vereinigung des Versandhandels	Γραμματέας του Εμπορικού Συλλόγου Επιχειρήσεων Ταχυδρομικών Παραγγελιών	Secretary, Mail Order Traders' Association	Secrétaire de l'Association du commerce par correspondance	Segretario dell'Associazione commercianti per corrispondenza	Sekretaris vereniging van postorderbedrijven
Alma WILLIAMS, MBE	III Vicepræsident i det britiske forbrugerråd; Næstformand for landsforeningen af forbrugergupper; Fast repræsentant ved UNESCO for internationale forbrugersorganisationer	Stellvertretende Vorsitzende der Vereinigung der Verbraucherverbände (VK); Stellvertretende Vorsitzende der Nationalen Vereinigung von Verbrauchergruppen; Ständige Vertretender Internationalen Vereinigung der Verbraucherverbände bei der UNESCO	Αντιπρόεδρος του Συλλόγου Καταναλωτών (Ηνωμένο Βασίλειο), Αντιπρόεδρος της Εθνικής Ομοσπονδίας Οργανώσεων Καταναλωτών, Μόνιμος Αντιπρόσωπος στην UNESCO της Διεθνούς Οργάνωσης Καταναλωτών	Vice-President of the Consumers' Association; Vice-President of National Federation of Consumer Groups; Permanent Representative to UNESCO of Int. Org. of Consumers	Vice-présidente de l'Association des consommateurs (UK); Vice-présidente de la Fédération nationale des groupes de consommateurs; représentant permanent auprès de l'UNESCO de l'Organisation internationale des Consommateurs	Vicepresidente dell'Associazione dei consumatori (UK); Vicepresidente della Federazione nazionale dei gruppi «consumatori»; Rappresentante permanente presso l'UNESCO dell'organizzazione internazionale dei consumatori	Vice-voorzitter van de Consumentenbond, Vice-voorzitter Nationaal Verbond van Consumentenverenigingen, Permanent vertegenwoordiger bij de UNESCO van de internationale Consumentenorganisatie
Maurice ZINKIN	I Konsulent, internationale anliggender, det britiske industriråd CBI	Berater, Mitglied des Ausschusses für Europa und Übersee beim Verband der Britischen Industrie	Μέλος Επιτροπών για την Ευρώπη και τα υπερπόντια εδάφη της Συνομοσπονδίας Βρετανικών Βιομηχανιών (CBI)	Consultant, member of the Europe and Overseas Committee, Confederation of British Industry	Conseiller, membre des commissions pour l'Europe et l'Outre-mer de la Confédération des industries britanniques	Consultente delle commissioni per l'Europa e l'oltremare della Confederazione delle industrie britanniche	Adviseur, Lid van de Commissies voor Europa en landen overzee van het Verbond van Britse Industrieën

---

**GENERALSEKRETARIAT  
GENERALSEKRETARIAT  
ΓΕΝΙΚΗ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ  
GENERAL SECRETARIAT  
SECRETARIAT GÉNÉRAL  
SEGRETARIATO GENERALE  
SECRETARIAAT-GENERAAL**

**GENERALSEKRETÆR  
GENERALSEKRETĀR  
ΓΕΝΙΚΟΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΑΣ  
SECRETARY-GENERAL  
SÉCRÉTAIRE GÉNÉRAL  
SEGRETARIO GENERALE  
SECRETARIS-GENERAAL**

Roger LOUET

---

**FORMANDSKABET  
PRÄSIDENTSCHAFT  
ΓΡΑΦΕΙΟ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ  
CHAIRMAN'S OFFICE  
PRÉSIDENCE  
PRESIDENZA  
KABINET VAN DE VOORZITTER**

Kabinetschef:

Kabinettchef:

Προϊστάμενος του Γραφείου του Προέδρου:

Head of Chairman's private office:

Claude EVAIN

Chef de Cabinet:

Capo di Gabinetto:

Kabinetschef:

---

T. 512.39.20  
513.95.95

télégramme: ECOSEUR  
télèx: 25983 CESEUR

2, rue Ravenstein  
1000 BRUXELLES

Ravensteinstraat, 2  
1000 BRUSSEL

Rue Ravenstein 2  
1000 BRUXELLES  
Ravensteinstraat 2  
1000 BRUSSEL

T. 512 39.20  
513.95.95

Télégr. : ECOSEUR  
Telex. 25983 CESEUR

N° cat. : CES-83 - 008 RC  
(Div. "Greffe - Ass. - Bur.")